

Telaffuz, anlam, kullanım
ve örnek cümlelerle sözcükler

ALMANCA KONUŞTURAN SÖZLÜK



Belgin Mungan

Gül  Yayınları

Almanca KONUŞTURAN Sözlük

"Telaffuz, anlam ve kullanımlarıyla Almanca Sözcükler"

BELGİN MÜNGAN



Türk Kitabevi
Münchener Str. 13
60329 Frankfurt/M.
Tel.: 00 49/69 25 05 06
Fax: 00 49/69 25 05 04
e-Mail: info@turkkitap.de
www.turkkitap.de

Türkiye İrtibat: Türdav
Tel: (0212) 446 08 08 Fax: (0212) 446 00 15
turdav@turdav.com.tr • www.kitapkutusu.com

ALLE RECHTE VORBEHALTEN: HER HAKKI MAHFUZDUR
© by GÜL YAYINLARI / TÜRK KİTABEVİ

ISBN 975-6891-06-8

İstanbul, 2010

Kapak	: Seyfi Taştemir
Baskı	: Çevik Matbaacılık - Tel: (0212) 501 30 19
Cilt	: Savaş Mücellit - Tel: (0212) 501 99 42

Almanca KONUŞTURAN Sözlük

"Telaffuz, anlam ve kullanımlarıyla
Almanca Sözcükler"

BELGİN MÜNGAN

Gül  Yayınları

KONUŞTURAN SÖZLÜK

"TELAFFUZ, ANLAM VE KULLANIMLARIYLA
ALMANCA SÖZCÜKLER"

Kullanıma dair:

Kitabımızın adını "Konuşturana Sözlük" koyduk. Neden mi? Çünkü bu kitapla hem sözcük öğrenecek, hem de verilen örnek cümleler sayesinde hatasız konuşacaksınız.

Bunun dışında, kitabı kullanırken, "bir taşla iki" değil daha fazla kuş vuracaksınız". Bir sözcüğün anlamını, okunuşunu ve kullanımını öğrenirken, o sayede bambaşka sözcüklerle karşılaşacaksınız. Böylelikle aradığınız sözcüğün yanısıra pek çok sözcük daha katacaksınız dağarcığınıza. Örnek mi? "entführen" sözcüğünü ele alalım, karşılık olarak şunları bulacaksınız:

entführen

(entführen) *kaçırmak*

Die Gangster haben das Kind vorgestern entführt.

(Gangsterler, önceki gün çocuğu kaçırdılar.)

Die Luftpiraten wollten das Flugzeug entführen.

(Hava korsanları uçağı kaçırmak istediler.)

Koyu renkli sözcüklere dikkat ediniz. "entführen" sözcüğü ile birlikte 5 kelime daha öğrenmiş oluyorsunuz.

Bir diğer önemli nokta, bu kitabın, alanında ilk ve tek örnek olmasıdır. Benzeri tarzda bir kitap henüz yayınlanmamıştır.

Bu kitap, her ne kadar bir sözlük niteliği taşısa da, onun ötesinde bir yerlerdedir. Salt sözlük olarak bakmak yanlış olacaktır. Kitabımız, bir ders kitabı gibi çalışılabilecek nitelikler taşımaktadır. Öğrenmeye ayırdığınız vakitlerde elinize alıp, sözcük-sözcük çalışabileceğiniz bir kitap olma özelliğine sahip bulunmaktadır.

"Konuşturana Sözlük"te, isim, fiil, sıfat, zarf gibi dilbilgisel anlamda her tür sözcüğe yer verdik.

Sözcüklerin önce almancasını ve isimse artikelini (der, die, das), ardından okunuşlarını, sonra da türkçe açıklamalarını verdik.

Birden fazla anlama gelen sözcükleri, türkçe karşılıklarını verirken "/" işareti ile ayırdık. Benzer anlamlar arasına ise virgül koyduk.

Kelime eğer bir isimse sıfatları ile birlikte verdik çoğunlukla: ein schöner Abend gibi.

İsimleri, kullanıldıkları fiiller ile örnekledik çoğunlukla: eine Absage erteilen (reddetmek), eine Familie gründen (aile kurmak) gibi.

Kelimelerin çoğunu cümle içinde kullandık: "Er stürzt sich in ein Abenteuer" (maceraya kapıldı) gibi. Bunu yaparken fiilleri mümkün olduğunca değişik zamanları ile (şimdiki zaman ve geçmiş zaman) kullanmaya dikkat ettik. Örneğin, "einbilden" fiili, "kuruntu yapmak" anlamına gelir. "Ich habe es mir eingebildet" dersek, bu fiili geçmiş zamanda kullanmış oluruz. Böylece bir fiili ararken, onun geçmiş zaman kullanımlarına dair örnekleri de bulmuş olacaksınız.

Bir sözcüğün hem isim hem de fiil halini vermektense, ikisinden birini örneklemeyi yeğledik genellikle. Örneğin "drohen" (tehdit etmek) fiilini açıkladıysak, ondan türetilen "Drohung" (Tehdit) kelimesini yeniden vermedik, ya da tam tersi.

Eğer varsa, kelimelerin mecazi anlamlarını da verdik. Örneğin "Bahn" kelimesi, "demiryolu, ray, tren" anlamlarına gelir. Ancak "birini yoldan çıkartmak" derken "jemanden aus der Bahn werfen" terimi kullanılır. Bir başka örnek vermek gerekirse: "Auge" göz demektir ama "große Augen machen" derken bambaşka bir anlama bürünür ve "şaşırmak, gözleri faltaşı gibi açılmak" anlamına gelir. Ya da "unter vier Augen sprechen", "iki kişinin başbaşa konuşması" demektir örneğin.

Fiillere bakarken, onların ismin hangi haliyle kullanıldığını da bulacaksınız. Örneğin "behandeln", "birini tedavi etmek" şeklinde kullanılır ve birlikte kullanıldığı ismin artikelini "i" haline sokar: "den Kranken behandeln" (hastayı tedavi etmek) ya da "den Weg finden" (yolu bulmak), "der Frau helfen" (kadına yardım etmek) gibi.

Dikkatli gözler, örnek cümlelerde doğru ilgeçleri de bulacaktır:
"bei der Bank Konto haben" (bankada hesabı olmak) ama "auf
der Bank Geld haben" (bankada parası olmak) gibi. Bir başka
örnek olarak "Fall" (durum/olay) sözcüğünü alalım. Karşılığında
şu kullanımları bulacaksınız:

Fall (der)
(fal) *Durum/Olay/Dava*

In diesem Fall...
(*Bu durumda...*)

Auf keinen Fall!
(*Katiyen!/Asla!*)

Auf jeden Fall!
(*Her halükarda.*)

Für den Fall eines Streits...
(*Kavga çıkması durumunda...*)

Her ne kadar adı "Konuşturan Sözlük" olsa da bu kitabın klasik anlamda salt bir sözlük olmadığına dikkat çekmek istiyoruz. Aklınıza gelen her kelimeyi bulamayacaksınız bu nedenle. Hayal kırıklığına uğramak yok. Ama günlük hayatta işinize yarayacak hemen her kelimeyi, cümle içinde en doğru kullanılışları ile bulacaksınız. Bir sözlükte ise sadece kelimenin Türkçe anlamını bulursunuz. Nasıl kullanıldığını anlatmak sözlük kapsamına girmez. İddia ediyoruz ki, kitaplığınızda tozlanmaya fırsat bulamayacak kadar sıkça kullanacaksınız bu kitabı!

Temmuz 2009, Frankfurt

OKUNUŞ KURALLARI:

a) Çift sesliler, okunuşları ve örnekler:

ai	=	ay	(Mai)
ei	=	ay	(Zeit)
ie	=	i	(Brief)
äu	=	oy	(Bäume)
eu	=	oy	(teuer)

b) Çift sessizler, okunuşları ve örnekler:

st	=	şt	(Straße)
ch	=	h	(Mädchen)
sch	=	ş	(schnell)
ß	=	ss	(Fuß)

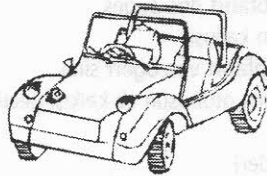
c) (:) kendinden önceki sesin uzun okunacağı anlamına gelir.

tra:gen
rasi:ren

d) "ä" harfi, "e" şeklinde telaffuz edilir:

Anfänger	(anfenger)
Anhänger	(anhenger)
anläßlich	(anleslih)

A wie das Auto



Abend | der

(a:bind) Akşam

ein sommerlicher, kühler, schöner, stiller, interessanter,
langweiliger Abend.

(yazdan kalma, serin, güzel, sessiz, ilginç, sıkıcı bir akşam)

Es wird Abend.

Der Abend kommt.

(Akşam oluyor.)

vom Morgen bis zum Abend

(sabahtan akşama kadar)

guten Abend allerseits!

(Herkese iyi akşamlar!)

zu Abend essen

(Akşam yemeğini yemek)

Abenteuer (das)

(a:bindo:yer) Macera

ein unvergeßliches, einmaliges, romantisches, politisches,
militärisches Abenteuer

(unutulmaz, eşsiz, romantik, politik, askeri bir macera)

das Abenteuer suchen

(macera aramak)

ein Abenteuer erleben
(bir macera yaşamak)
Er stürzt sich in ein Abenteuer.
(Kendini maceraya atıyor.)

abfahren

(*abfa:rin*) hareket etmek
Der Bus fährt pünktlich/mit Verspätung ab.
(Otobüs tam zamanında/gecikmeli olarak hareket ediyor.)

Abfahrt (die)

(*abfa:rt*) Kalkış
die Abfahrt des Zuges
(Trenin kalkışı)
Die Abfahrt verzögert sich.
(Trenin, otobüsün vb kalkışı gecikiyor.)

Abflug (der)

(*abflu:k*) Kalkış (uçak)
Das Flugzeug befindet sich im Abflug.
(Uçak kalkış durumundadır.)
Der Abflug verzögert sich um einige Minuten.
(Uçağın kalkışı bir kaç dakika gecikecek.)
ein pünktlicher, glatter Abflug.
(dakik, yumuşak bir kalkış)

abhängig

(*abhengig*) bağımlı
vom Wetter, von einem Land, von einer Frau, vom Alkohol,
von einer Firma abhängig sein
(havaya, bir ülkeye, bir kadına, alkole, bir firmaya bağımlı
olmak)
wirtschaftlich, politisch, sozial abhängig
(ekonomik, politik, sosyal açıdan bağımlı)

Abkommen (*das*)

(*abkommin*) Anlaşma
ein politisches, kulturelles, wirtschaftliches Abkommen
(politik, kültürel, ekonomik bir anlaşma)
ein Abkommen unterzeichnen
(bir anlaşma imzalamak)

Das Abkommen ist unter Dach und Fach.

(Anlaşma tamamlandı.)

Das Abkommen tritt in Kraft.

(Anlaşma yürürlüğe giriyor.)

ablehnen

(*ableğnen*) reddetmek

einen Antrag, eine Einladung, einen Wunsch ablehnen

(bir dilekçeyi, bir daveti, bir talebi geri çevirmek)

Er lehnte die Einladung ab.

(Daveti reddetti.)

Ich lehne diese Beschuldigung ab.

(Bu suçlamayı reddediyorum.)

abmelden

(*abmelden*) kaydını sildirmek

das Telefon, das Auto abmelden

(telefonun, arabanın kaydını sildirmek)

Ich melde mich auf dem Einwohnermeldeamt/

bei der Polizei ab.

(Nüfus fairesinden//Polisten kaydımı sildiriyorum.)

abonnieren

(*abonniğren*) abone olmak

eine Zeitung abonnieren

(Bir gazeteye abone olmak)

Ich abonniere diese Zeitung.

Ich bin auf diese Zeitung abonniert.

(Bu gazeteye aboneyim.)

Absage (die)

(*absa:ge*) Red

eine schriftliche, mündliche Absage

(yazılı, sözlü red)

eine Absage erhalten

(red cevabı almak)

eine Absage geben

(red cevabı vermek)

abschaffen

(*abşaffin*) ortadan kaldırmak, yoketmek

wir haben das Auto abgeschafft.

(Arabayı elden çıkarttık.)

ein Gesetz, eine Verordnung abschaffen

(bir yasayı, bir yönetmeliği ortadan kaldırmak)

Abschied (der)

(*abşı:d*) Veda

ein kurzer, schwerer, eiliger Abschied

(kısa, zor, acele bir veda, ayrılış)

Der Abschied fällt mir schwer.

(Benim için zor bir veda)

von Freunden, von den Eltern, von der Mutter Abschied nehmen

(arkadaşlara, ebeveynlere, anneye veda etmek)

abschließen

(*abşli:sen*) kapatmak, bitirmek

die Tür, das Fenster, das Zimmer, das Konto abschließen

(kapıyı, pencereyi, odayı, hesabı kapatmak)

Er schließt die Tür ab.

(Kapıyı kapatıyor.)

eine Arbeit, ein Buch, eine Untersuchung abschließen

(bir işi, bir kitabı, bir soruşturmayı bitirmek)

Er schließt die Untersuchungen ab.

(Soruşturmaları tamamlıyor, bitiriyor.)

Absicht (die)

(*absiht*) Amaç, hedef, kasıt

eine gute, böse, geheime, klare, feste Absicht

(iyi, kötü, gizli, açık, kararlı amaç)

die Absicht haben

(amacında olmak)

Er hat die Absicht zu studieren.

(Yüksek öğrenim yapmak amacıyla)

mit Absicht/ohne Absicht

(kasıtlı/kasıtsız)

Abstand (der)

(*abş:stand*) Mesafe

ein großer, geringer Abstand

(uzun-kısa/çok-az mesafe)

im Abstand von 100 Meter
(yüz metre mesafeye)
der Abstand zwischen zwei Häusern
(iki ev arasındaki mesafe)
Abstand halten
(mesafe koymak)

Achtung (die)
(*achtung*) Dikkat, saygı
Achtung, Auto!
(Dikkat, araba (geliyor)!)
Achtung, der Chef!
(Dikkat, şef (geliyor)!)
gegenseitige, besondere, hohe Achtung haben
(karşılıklı, özel, büyük saygı duymak)

Adresse (die)
(*adresse*) Adres
die Adresse erfragen, angeben, schreiben,
hinterlassen, wechseln
(adres sormak, vermek, yazmak, bırakmak, değiştirmek)
an welche Adresse?
(Hangi adrese?)

Alter (das)
(*alter*) Yaş
im kindlichen, mittleren, fortgeschrittenen Alter
(çocuk yaşta, orta yaşta, ileri yaşta)
ins wehrpflichtige Alter kommen
(askerlik çağına gelmek)
Wir sind im gleichen Alter.
(Aynı yaştayız.)
in meinem/deinem/seinem Alter
(benim,/senin,/onun yaşında)

Amt (das)
(*amt*) mevki, görev, makam
offizielles, hohes, verantwortungsvolles, wichtiges Amt
(resmi, yüksek, sorumluluğu büyük, önemli mevki/görev)
im Amt bleiben (görevde kalmak)
ein Amt haben, annehmen, übernehmen, üben
(bir göreve sahip olmak, bir görevi kabul etmek, devralmak, ifa etmek)

Amt für Statistik, Ausländeramt)
(İstatistik Dairesi, Yabancılar Dairesi)

anbieten

(*anbi:ten*) sunmak, ikram etmek

Er bietet ihm seine Hilfe, eine Tasse Kaffee, ein Glas Wein,
Zigarette an.

(Ona yardım, bir fincan kahve, bir bardak şarap,
sigara sunuyor.)

ändern

(*endern*) değiştirmek

Ich habe meine Meinung geändert.

(Fikrimi değiştirdim.)

Daran ist nichts zu ändern.

(Bu değişmez.)

das Programm, den Plan, den Kurs ändern

(programı, planı, rotayı değiştirmek)

anfahren

(*anfağrın*) sürmek, hareket etmek, taşımak, çığnemek

Das Auto fährt an.

(Araba hareket ediyor.)

Möbel, Holz anfahren

(mobilya, odun v.s. taşımak)

Der Zug hat ein Kind angefahren.

(Tren bir çocuğu ezdi.)

Anfall (der)

(*anfal*) Kriz

ein schlimmer, schwerer, leichter, plötzlicher Anfall

(kötü, ağır, hafif, ani bir kriz)

einen Anfall haben, bekommen

(kriz geçirmek)

in einem Anfall von Eifersucht

(bir kıskançlık krizinde)

Anfang (der)

(*anfang*) Başlangıç

ein schlechter, guter, schwerer, leichter, falscher,

richtiger Anfang

(kötü, iyi, zor, kolay, yanlış, doğru bir başlangıç)

von Anfang bis Ende
(başından sonuna kadar)
Am Anfang hatte ich Schwierigkeiten.
(Başlangıçta zorlandım.)
Für den Anfang reicht es.
(Başlangıç için yeterli.)
Den Anfang des Films hat er nicht gesehen.
(Filmin başını görmedi.)
Aller Anfang ist schwer.
(Her başlangıç zordur.)
Er macht den Anfang.
(O başlatıyor.)
von Anfang an
(Başından beri)

Angebot (das)

(*angebot*:t) Teklif, Arz, Öneri
ein unverbindliches, billiges, teures, günstiges, erstes,
letztes Angebot
(bağlayıcı olmayan, ucuz, pahalı, uygun, ilk, son teklif)
ein Angebot machen, bekommen, annehmen, ablehnen
(bir teklif yapmak, almak, kabul etmek, reddetmek)
Angebot und Nachfrage
(Arz ve talep)

angehen

(*angehen*) ilgilendirmek
Was geht es dich an?
(Sana ne?)
Das geht mich persönlich an.
(Bu beni kişisel olarak ilgilendiriyor.)
Das geht dich nichts an.
(Bu seni ilgilendirmez.)

Angelegenheit (die)

(*angelegenheit*) Mesele
eine schwierige, ernste, wichtige, persönliche, politische
Angelegenheit
(zor, ciddi, önemli, şahsi, politik bir mesele)
eine Angelegenheit erledigen, klären
(bir meseleyi halletmek)

Angriff (der)

(*angrif*) Saldırı

feindliche, schwere, massive Angriffe

(düşmanca, ağır, yoğun saldırılar)

einen Angriff einleiten, zurückweisen

(bir saldırı başlatmak, saldırıyı püskürtmek)

etwas in Angriff nehmen

(başlatmak)

Er hat seinen Plan in Angriff genommen.

(Planını başlattı.)

Angst (die)

(*angst*) Korku

Ich habe große Angst bekommen.

(Çok korktum.)

vor etwas Angst haben, in Angst geraten

(birşeyden korkmak)

Er hat Angst vor dem Flugzeug.

(Uçaktan korkar.)

Er kennt keine Angst.

(Korku tanımaz.)

Anklage (die)

(*ankla:ge*) Suçlama, Dava

eine Anklage erheben, zurücknehmen

(bir dava açmak, bir davayı geri çekmek)

ankommen

(*ankommin*) varmak, gelmek, ulaşmak/b.şeye bağlı olmak

Der Zug ist in Frankfurt angekommen.

(Tren Frankfurt'a vardı.)

Das Paket ist gestern angekommen.

(Paket dün geldi.)

Meine Freunde kommen morgen an.

(Arkadaşlarım yarın geliyorlar.)

auf etwas/auf jemanden ankommen

(birine, birşeye bağlı olmak)

Es kommt auf das Geld an, ob wir dieses Jahr in Urlaub fahren.

(Bu yıl izine gidip gidemeyeceğimiz, para durumuna bağlı.)

Es kommt darauf/auf ihn an.

(Duruma/ona bağlı.)

Anlass (der)

(*anla:s*) Sebep, gerekçe, çıkış noktası

ein besonderer Anlass

(özel bir neden)

aus welchem Anlass?

Was ist der Anlass?

(ne sebeple, ne gerekçeyle?)

einen Anlass suchen, finden

(bir gerekçe aramak, bulmak)

der Anlass dieser Party ist mein Geburtstag.

(Bu partinin nedeni, benim doğum günüm.)

Es besteht kein Anlass,...

(..... gerek yok.)

anmelden

(*anmelden*) bildirmek, kayıt ettirmek

jemanden oder sich anmelden

(birini ya da kendini bildirmek, kayıt ettirmek)

Der Beamte meldet sich beim Chef an.

(Memur şefe (görüşme isteğini) bildiriyor.)

Der Kranke meldet sich beim Arzt an.

(Hasta doktordan randevu alıyor.)

sich polizeilich auf den Einwohnermeldeamt anmelden

(Nüfus dairesine kaydını yaptırmak)

annehmen

(*anneğmen*) kabul etmek/varsaymak

ein Angebot, einen Antrag, einen Plan, einen Wunsch,

eine Einladung annehmen

(bir teklifi, dilekçeyi, planı, isteği, daveti kabul etmek)

Ich nehme diesen Job an.

(Bu işi kabul ediyorum.)

etwas annehmen: varsaymak, tahmin etmek

Ich nehme an, dass er nicht mehr kommt.

(Sanırım artık gelmez.)

Das nehme ich an.

(Sanırım öyle.)

Angenommen,

(Varsayalım ki, ...)

Anruf (der)

(anru:f) Telefon konuşması

ein plötzlicher, schöner, schlimmer, überraschender Anruf

(ani, güzel, kötü, sürpriz bir telefon)

Er hat gestern abend einen Anruf erhalten und ist weggegangen.

(Dün ona bir telefon geldi ve çıktı, gitti.)

Ich habe gestern den ganzen Tag auf deinen Anruf gewartet.

(Dün bütün gün senin telefonunu bekledim.)

Warte auf meinen Anruf!

(Benim telefonumu bekle!)

Antrag (der)

(antra:k) Dilekçe

einen Antrag stellen, einreichen

(bir dilekçe vermek)

einen Antrag ablehnen

(bir dilekçeyi geri çevirmek)

einen Antrag auf etwas stellen

(bir şey için dilekçe vermek)

Er stellt einen Antrag auf eine billigere Wohnung.

(Daha ucuz bir ev için dilekçe veriyor.)

Er wird seinen Antrag zurückziehen.

(Dilekçesini geri çekecek.)

Anzahlung (die)

(antsa:glung) Peşinat

eine Anzahlung leisten

(peşinat ödemek)

etwas ohne Anzahlung/auf Anzahlung kaufen

(birşeyi peşinatsız/peşinatla satın almak)

eine Anzahlung bekommen

(peşinat almak)

Arbeit (die)

(a:rbayt) iş, görev

eine schwere, schlechte, anstrengende, langweilige,

gutbezahlte Arbeit

(ağır, kötü, yorucu, sıkıcı, parası iyi bir iş)

Diese Arbeit gefällt mir.

(Bu iş hoşuma gidiyor.)

Diese Arbeit passt ihm nicht.

(Bu iş ona uymuyor.)

Das ist keine Arbeit für dich.

(Bu sana göre bir iş değil.)

eine Arbeit suchen, finden, leiten, übernehmen, erledigen,
beenden, ablehnen, annehmen, haben, verlieren

(bir iş(i) aramak, bulmak, yönetmek, üstlenmek, yerine
getirmek, bitirmek, reddetmek, kabul etmek, sahip olmak,
kaybetmek)

eine gute Arbeit leisten

(iyi iş çıkarmak)

jemandem eine Arbeit geben

(birine iş vermek)

von der Arbeit kommen

(işten gelmek)

Ich gehe zur Arbeit.

(İşe gidiyorum.)

Er ist ohne Arbeit.

(İşi yok. İşsiz.)

Arzt (der)

(*artst*) Doktor

zum Arzt gehen

(doktora gitmek)

einen Arzt aufsuchen

(doktor aramak)

Wir sollen einen Arzt rufen.

(Bir doktor çağırmalıyız.)

Aufgabe (die)

(*aufga:be*) Ödev, görev

interessante, verantwortungsvolle, schöne, schlechte, gute,
schwere, leichte, wichtige Aufgabe

(ilginç, sorumluluk isteyen, güzel, kötü, iyi, ağır, kolay,
önemli bir görev (ödev))

eine Aufgabe übernehmen, bekommen, erledigen

(bir görevi üstlenmek, almak, yerine getirmek)

Es ist nicht meine Aufgabe.

(Bu benim görevim değil.)

Auge (das)

(*auge*) Göz

blaue, dunkle, feuchte, zornige Augen

(mavi, koyu, nemli, öfkeli gözler)

ein Gespräch unter vier Augen führen
(yalnız konuşmak)
eigenen Augen nicht trauen
(gözlerine inanamamak)
große Augen machen
(gözleri faltaşı gibi açmak)
ein Auge werfen
(göz atmak)
etwas aus dem Auge verlieren
(gözden kaçırmak, bağlantıyı kaybetmek)

Auskunft (die)

(auskunft) Bilgi, enformasyon

eine genügende, genaue, ungenaue, ausführliche Auskunft

(yeterli, tam, eksik, ayrıntılı bilgi)

jemandem eine Auskunft erteilen, geben

(birine bilgi vermek)

eine Auskunft bekommen

(bilgi edinmek)

Ich möchte eine Auskunft über diese Stadt.

(Bu şehir üzerine bilgi istiyorum.)

Ausland (das)

(ausland) Yurtdışı

Er lebt im Ausland.

(Yurtdışında yaşıyor.)

Ich arbeite im Ausland.

(Yurtdışında çalışıyorum.)

Er will diesen Sommer ins Ausland fahren.

(Bu yaz yurtdışına gitmek istiyor.)

Ausrede (die)

(ausre:de) Bahane

Ich muss eine Ausrede erfinden.

(Bir bahane bulmam gerek.)

eine gute, schlechte, passende Ausrede suchen

(iyi, kötü, uygun bir bahane aramak)

Aussage (die)

(ausza:ge) İfade

die Aussage verweigern

(ifade vermekten kaçınmak)

Er hat seine Aussage zurückgenommen.
(İfadesini geri aldı.)

Aussehen (*das*)
(*ausze:gen*) Dış görünüş

Er hat ein gutes Aussehen.
(İyi görünüyor.)

Aussprache (*die*)
(*ausʃpra:he*) Telaffuz

eine richtige, deutliche, falsche Aussprache
(doğru, anlaşılır, yanlış bir telaffuz)

Der Ausländer hat eine perfekte Aussprache.
(Yabancı'nın telaffuzu çok iyi.)

aussteigen
(*ausʃtaygɪn*) inmek/ çekilmek

aus dem Zug, aus dem Bus, aus der Straßenbahn aussteigen.
(tenden, otobüsten, tramvaydan inmek)

Die Kinder Steigen aus dem Zug aus.
(Çocuklar tenden iniyor.)

Ich steige aus dem Projekt aus.
(Projeden çekiliyorum.)

Ausweg (*der*)
(*ausve:k*) Çıkar yol, çare

einen Ausweg suchen
(bir çıkar yol aramak)

Er hat schon einen Ausweg gefunden.
(Bir çare buldu.)

als letzter Ausweg
(son çare olarak)

Es gibt keinen anderen Ausweg.
(Başka çare yok.)

ausweisen
(*ausvayzɪn*) sınır dışı etmek/ kimliğini kanıtlamak

Die Polizei hat den Ausländer ausgewiesen.
(Polis, yabancıyı sınır dışı etti.)

Weisen Sie sich aus!
(Kimliğinizi gösterin!)

Auszug (der)

(*austzug*) (evden) çıkma/ kısım, bölüm, kesit

Unser Auszug erfolgt am 5.Mai.

(5 Mayıs'ta (evden) çıkıyoruz.)

Wann soll der Auszug erfolgen?

(Çıkış ne zaman olmalı?)

Hier sind die Auszüge aus dem Buch.

(Bunlar kitaptan bölümler.)

Auto (das)

(*auto*) araba, otomobil

das Auto parken, fahren, kaufen, haben

(arabayı parketmek, sürmek, satın almak, arabaya sahip olmak)

Ich steige ins Auto.

(Arabaya biniyorum.)

Sie reisen immer mit dem Auto.

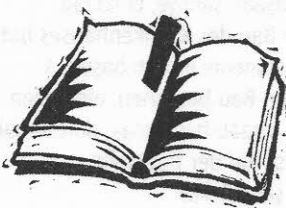
(Hep arabayla seyahat ederler.)

Ich muss das Auto zur Inspektion bringen.

(Arabayı bakıma götürmem gerek.)

B

wie das Buch



Bahn (die)

(ba:ğn) Demiryolu/Tren

Die Bahn kreuzt die Straße.

(Demiryolu caddeyi kesiyor.)

Ich fahre mit der Bahn nach Hamburg.

(Hamburg'a trenle gideceğim.)

Die Bahnen sind überfüllt.

(Trenler dolu.)

mit der Bahn fahren, reisen

(trenle yolculuk yapmak)

Du wirfst ihn aus der Bahn.

(Onu yoldan çıkartıyorsun.)

Bank (die)

(bank) Banka

bei der Bank ein Konto haben

(bankada hesabı olmak)

Ich habe kein Geld auf der Bank.

(Bankada param yok.)

Er soll das Geld zur Bank bringen.

(Parayı bankaya yatırması gerek.)

bankrott

(bankrot) iflas etmiş

Ich bin ein bankrotter Geschäftsmann.

(Ben artık iflas etmiş bir işadımıym.)

bankrott gehen

(iflas etmek)

Deine Meinungen, deine Pläne, deine Politik sind bankrott.

(Senin fikirlerin, planların, politikan iflas etti.)

Bau (der)

(bau:) İnşaat, şantiye, bina/Yapı

Der Bau des Krankenhauses hat begonnen.

(Hastanenin inşaatı başladı.)

einen Bau beginnen, einstellen

(bir inşaatı başlatmak, durdurmak)

Er ist auf der Baustelle.

(O, şantiyede.)

der Bau der Natur, des Menschen, der Maschine

(doğanın, insanın, makinenin yapısı)

bauen

(baugın) inşa etmek

ein Haus, eine Straße, eine Brücke, einen Wohnblock bauen

(bir ev, cadde, köprü, site inşa etmek)

beabsichtigen

(beabsichtigen) amaçlamak

Ich beabsichtige morgen zu reisen.

(Yarın yolculuğa çıkmayı amaçlıyorum.)

Er beabsichtigt sie zu verlassen.

(Onu terketmeyi amaçlıyor.)

Was hast du damit beabsichtigt?

(Amanın neydi?)

bearbeiten

(bearbayın) işlemek, işleme almak, üzerinde çalışmak

Der Bildhauer bearbeitet sein Werk.

(Heykeltraş eserini işliyor.)

Der Beamte bearbeitet meinen Antrag.

(Memur, dilekçemi işleme alıyor.)

Der Schriftsteller bearbeitet sein Buch.

(Yazar, kitabı üzerinde çalışıyor.)

Bedingung (die)

(*bedingung*) Koşul

harte, gute, schlechte Bedingungen

(ağır, iyi, kötü koşullar)

unter einer Bedingung!

(Bir koşulla, bir şartla!)

unter keiner Bedingung!

(Hiç bir koşulda!)

eine Bedingung stellen, annehmen, erfüllen

(bir koşul öne sürmek, bir koşulu kabul etmek, bir koşulu

yerine getirmek)

Er erfüllt unsere Bedingungen.

(Bizim koşullarımızı yerine getiriyor.)

befinden (sich)

(*befinden*) bulunmak, olmak

sich im Urlaub, im Büro befinden

(tatilde, büroda olmak)

Ich befinde mich zur Zeit im Ausland.

(Şu an yurtdışındayım.)

beginnen

(*beginnen*) başlamak

eine Arbeit, eine Schule, einen Bau beginnen

(bir işe, okula, inşaata başlamak)

Er beginnt zu streiten.

(Kavgaya, tartışmaya başlıyor.)

Da beginnt die Stadt.

(şehir orada başlıyor.)

Der Film hat begonnen.

(Film başladı.)

behandeln

(*behandeln*) muamele etmek, davranmak/tedavi etmek

Er behandelt mich sehr schlecht.

(Bana çok kötü davranıyor.)

Welcher Arzt behandelt den Kranken?

(Hastayı hangi doktor tedavi ediyor?)

beherrschen

(*beherſen*) hakim olmak

eine Sprache, ein Land, einen Wagen beherrschen

(bir dile, bir ülkeye, bir arabaya hakim olmak)

Dieses Buch hat den Markt beherrscht.

(Bu kitap piyasaya hakim oldu.)

Du sollst dich beherrschen.

(Kendine hakim olmalısın.)

bekannt

(*bekannt*) tanınmış, bilinen, ünlü

ein bekanntes Lied, ein bekannter Mann, eine bekannte

Schriftstellerin

(tanınmış bir şarkı, bir adam, bir kadın yazar)

Das ist mir völlig bekannt.

(Tamamiyle bilincindeyim, biliyorum.)

Dieser Mann ist für seine guten Bücher bekannt.

(Bu adam, güzel kitaplarıyla tanınır.)

Er ist mir bekannt./

Ich bin mit ihm bekannt.

(Onu tanıyorum.)

bekommen

(*bekommin*) almak

einen Brief, einen Anruf, einen Auftrag, sein Recht bekommen

(bir mektup, bir telefon, bir sipariş, hakkını almak)

Angst, Hunger, Spritze bekommen

(korkmak, acıkmak, iğne olmak)

Ich bekomme keinen Schlaf.

(Uyuyamıyorum.)

kalte Füße bekommen

(korkudan birşeyden vazgeçmek)

eins hinter die Ohren bekommen

(tokat yemek)

von etwas Wind bekommen

(kulağına kar suyu kaçması)

Beruf (der)

(*beru:f*) meslek

einen schweren, interessanten, guten, kaufmännischen

Beruf haben

(zor, ilginç, iyi, ticari meslek sahibi olmak)

Was sind Sie von Beruf?

(Mesleğiniz nedir?)

Er ist Lehrer von Beruf.

(Mesleği öğretmenlik.)

einen Beruf ausüben

(bir mesleği icra etmek)

Bescheid (der)

(beşayt) karar, bilgi, haber

**Der schriftliche/ mündliche Bescheid des Gerichts, der
Ausländerbehörde, des Finanzamts, des Arbeitsamts,
der Krankenkasse, der Versicherung**

(mahkemenin, yabancılar dairesinin, vergi dairesinin, iş bulma
kurumunun, hastanenin, sigortanın yazılı/sözlü kararı)

Ich weiß Bescheid.

(Biliyorum./Haberim var.)

Sagen Sie mir Bescheid, wenn Sie gehen!

(Giderken haber verin.)

Besprechung (die)

(beşpre:hung) Toplantı, görüşme

Er hat eine Besprechung./Er ist in einer Besprechung.

(Toplantısı var./Toplantıda.)

bestellen

(beştellen) sipariş etmek/ayırtmak/çağırmak

Was möchten Sie bestellen?

(Ne sipariş etmek isterdiniz?)

das Essen, die Getränke, die Waren bestellen

(yemek, içecek, eşya sipariş etmek)

Ich habe einen Tisch bestellt.

(Bir masa ayırttım.)

Können Sie mir ein Taxi bestellen?

(Bana bir taksi çağırır mısınız?)

Der Arzt hat den Patienten zu seiner Praxis bestellt.

(Doktor hastayı muayenehanesine çağırdı.)

Bett (das)

(bet) Yatak

Das Bett ist zu breit für mich.

(Yatak benim için çok geniş.)

das Frühstück ans Bett bringen

(kahvaltıyı yatağa getirmek)

auf dem Bett sitzen
(yataкта oturmak)
aus dem Bett steigen
(yataktan çıkmak)
Er hat mich aus dem Bett geholt.
(Beni yataktan kaldırdı.)

Bewegung (die)

(beve:gung) hareket

eine schnelle, langsame, plötzliche Bewegung
(hızlı, yavaş, ani hareket)
Der Bus setzte sich in Bewegung.
(Otobüs harekete geçti.)
nationale Bewegungen
(milliyetçi hareketler)

bewerben (sich)

(beve:rben) başvuruda bulunmak

sich um eine Stellung, um eine Arbeitsstelle bewerben
(bir işyeri için başvuruda bulunmak)
Sie hat sich um eine Stellung als Buchhalterin beworben.
(Muhasebeci olarak başvurdu.)

bezahlen

(betsağlın) ödemek

das Essen, die Getränke, den Wagen, die Möbel, den Arzt
bezahlen
(yemeği, içecekleri, arabayı, mobilyaları, doktora ödemek)
etwas bar oder mit einem Scheck bezahlen
(peşin ya da çekle ödemek)
Ich möchte bezahlen.
(Hesabı ödemek istiyorum.)
Er hat seinen Fehler mit dem Leben bezahlt.
(Hatasını hayatıyla ödedi.)
Er ist nicht mit Geld zu bezahlen.
(Onun pahası biçilemez.)

Beziehung (die)

(betsiğung) ilişki, Bağlantı

zu dir/zu ihm gute/schlechte Beziehungen haben
(seninle/onunla iyi/kötü ilişkileri olmak)
diplomatische Beziehungen zwischen Ländern
(Ülkelerarası diplomatik ilişkiler)

Beziehungen aufnehmen
(ilişkiler kurmak)
in dieser Beziehung...
(bu bağlamda)

Bild (*das*)
(*bild*) resim, foto, tablo, görüntü, izlenim
Er malt Bilder in Öl.
(Yağlıboya resimler yapıyor.)
scharfes/unscharfes Bild (net/net olmayan fotoğraf)
Das Bild dieser Stadt ist herrlich!
(Şehrin görüntüsü harika!)
Er gibt ein falsches Bild.
(Yanlış izlenim yaratıyor.)

Bitte (*die*)
(*bitte*) Rica
Ich habe eine Bitte an Sie.
(Sizden bir ricam olacak.)

bleiben
(*blaybın*) kalmak
Das Kind muss im Zimmer bleiben.
(Çocuk odada kalmak zorunda.)
Die Gäste bleiben bis zum späten Abend.
(Misafirler, akşamın ilerleyen saatlerine kadar kalıyorlar.)
Wo bist du geblieben?
(Nerede kaldın?)
Bleib ruhig/gesund/allein!
(Sessiz/Sağlıklı/Yalnız kal!)
Die Frage ist offen geblieben.
(Soru yanıtız kaldı.)

Boden (*der*)
(*bo:dın*) Toprak, zemin, yer
ein nasser, trockener, fruchtbarer Boden
(ıslak, kuru, verimli toprak)
den Boden bearbeiten
(toprağı işlemek)
Der Boden ist mit Teppich belegt.
(Zemin halı kaplı)
auf deutschem/türkischem Boden
(Alman/Türk topraklarında, kara sahasında)

Er hat den Boden unter den Füßen verloren.
(Ayakları yerden kesildi.)

Brand (der)

(brant) Yangın

Wo bricht der Brand aus?
(Yangın nereden çıktı?)
ein furchtbarer, großer Brand
(korkunç, büyük bir yangın)
einen Brand anlegen, löschen
(yangın çıkarmak, yangını söndürmek)
Das Haus ist in Brand geraten.(Ev yandı.)

brauchen

(brauhin) ihtiyacı olmak

Ich brauche dich sehr.
(Sana çok ihtiyacım var.)
Was brauchst du?
(Neye ihtiyacın var?)
Ruhe, Bewegung, Hilfe, Rat, Arbeit, Geld, Zeit brauchen
(Sükunet, hareket, yardım, öğüt, iş, para, zaman ihtiyacı olmak)
Die Kinder brauchen neue Kleider.
(Çocukların yeni giysiye ihtiyaçları var.)

Brief (der)

(bri:f) Mektup

jemandem einen Brief schreiben
(birine mektup yazmak)
einen Brief adressieren, freimachen, einwerfen
(mektubun üzerine adres yazmak, mektubu pullamak,
postaya vermek)
ein langer, kurzer, formloser, privater, offizieller Brief
(uzun, kısa, formatsız, özel, resmi mektup)
Der Brief ist angekommen.
(Mektup geldi.)

Brille (die)

(brille) Gözlük

eine Brille für die Ferne/zum Lesen
(uzak/yakın gözlüğü)
Er trägt seit langem eine Brille.
(Uzun süredir gözlük kullanıyor.)
Nehmen Sie bitte Ihre Brille ab!

(Lütfen gözlüğünüzü çıkarın!)
Setzen Sie bitte Ihre Brille auf!
(Lütfen gözlüğünüzü takın!)
eine schwache/starke Brille brauchen
(büyük/küçük numaralı gözlüğe ihtiyacı olmak)

bringen

(*bringen*) getirmek, götürmek

Der Briefträger bringt einen Brief.

(Postacı bir mektup getiriyor.)

Er hat mir Unruhe gebracht.

(Bana huzursuzluk getirdi.)

Kannst du mich zum Flughafen bringen?

(Beni havaalanına götürebilir misin?)

Ich muss es zu Ende bringen.

(Bunu bitirmem gerek.)

jemanden in Gefahr, zum Weinen, zum Lachen, zum

Schweigen bringen

(birini tehlikeye sokmak, ağlatmak, güldürmek, susturmak)

Brot (*das*)

(*bro:t*) ekmek, ekmek parası

rundes, langes, belegtes Brot

(yuvarlak, uzun, içi dolu ekmek)

Arbeit und Brot geben

(birine iş vermek)

sein Brot verdienen

(ekmek parasını kazanmak)

Buch (*das*)

(*bu:h*) Kitap

ein Buch schreiben, lesen, durchblättern, drucken, verlegen

(bir kitap yazmak, okumak, karıştırmak, basmak, yayınlamak)

Bürgschaft (*die*)

(*bürgʃaft*) Kefillik

Ich übernehme für dich die Bürgschaft.

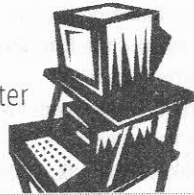
(Sana kefil olurum.)

Die Bank braucht eine Bürgschaft.

(Bankanın kefalete ihtiyacı var.)

C

wie der Computer



Chance (die)

(şans) şans, fırsat

eine Chance wahrnehmen, haben, versäumen

(bir şans, fırsatı değerlendirmek, şanslı olmak, şanslı kaçırmak)

geringe, große Chance haben

(az/çok şanslı olmak)

Du hast keine Chance.

(Hiç şansın yok.)

Das ist eine einmalige Chance!

(Bu kaçırılmayacak bir fırsat!)

Chaos (das)

(ka:os) Kaos, karışıklık

Hier bricht bald ein Chaos aus.

(Burada birazdan kıyamet kopacak.)

Es herrschte Chaos.

(Kaos hakimdi.)

Die Rebellen lösten im Land ein Chaos aus.

(Gerillalar ülkede kaosa yolaçtılar.)

Charakter (der)

(ka:rakter) Karakter

einen guten, schlechten, starken, edlen Charakter haben

(iyi, kötü, güçlü, asil bir karaktere sahip olmak)

Sie ist eine Frau von Charakter.

(Karakterli bir kadındır.)

Er hat keinen Charakter.

(Karaktersiz bir adamdır.)

Sie zeigten endlich ihre wahren Charaktere.

(Nihayet gerçek karakterlerini gösterdiler.)

Computer (der)

(kompu:ter) Bilgisayar

den Computer programmieren

(bilgisayarı programlamak)

etwas im Computer speichern

(birşeyi bilgisayarın hafızasına almak)

Alle Daten sind im Computer gespeichert.

(Bütün veriler bilgisayarın hafızasında.)

in den Computer eingeben

(bilgisayara işlemek)

Courage (die)

(kura:ji) Cesaret

Courage haben, verlieren

(cesareti olmak, cesaretini kaybetmek)

Er hat viel Courage gezeigt.

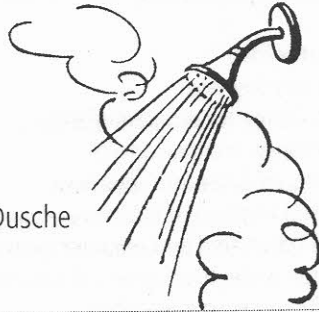
(Çok metin davrandı.)

Dir fehlt Courage.

(Cesaretsizsin)

D

wie die Dusche



Dank (der)

(*dank*) Teşekkür

Vielen Dank für die Blumen!

(Çiçekler için çok teşekkürler!)

vielen, herzlichen, besten Dank

(çok, içten, en iyi teşekkür)

Haben Sie vielen Dank!

(Size çok teşekkür ediyorum.)

etwas mit Dank annehmen/zurück-geben

(birşeyi teşekkür ederek kabul etmek/geri vermek)

Gott sei Dank!

(Tanrıya şükür!)

Daten (die)

(*da:tɪn*) Veriler

statistische, wissenschaftliche, medizinische, technische Daten

(istatistiki, bilimsel, tıbbi, teknik veriler)

Daten sammeln, auswerten, veröffentlichen

(verileri toplamak, değerlendirmek, yayınlamak)

Datum (das)

(da:tum) Tarih

das Datum des Stempels, des Briefes, des Schreibens

(damganın, mektebun, yazının tarihi)

Welches Datum haben wir heute?

(Bugün ayın kaç?)

ein Datum angeben, ändern

(bir tarih vermek, tarihi değiştirmek)

das heutige Datum ist ...

(Bugünün tarihidir.)

Dauer (die)

(dauer) Süre

für die Dauer eines Monats,/meines Urlaubs

(bir ay/tatilim süresince)

Ich kann diese Arbeit auf die Dauer nicht machen.

(Bu işi devamlı/uzun süreyle yapamam.)

Diese Krankheit ist von kurzer Dauer.

(Bu hastalık çabuk geçer.)

davonkommen

(da:fonkommen) b.şeyden kurtulmak, yakayı sıyırmak

Er ist mit einer geringen Strafe davongekommen.

(Az bir ceza ile kurtardı.)

Decke (die)

(dekke) Örtü/Battaniye/Tavan

eine dicke, dünne, karierte, warme Decke

(kalın, ince, kareli, sıcak tutan örtü)

eine Decke auflegen

(örtü örtmek)

sich unter die Decke legen

(üstüne battaniye örtmek)

die rote Decke des Tisches

(masanın kırmızı örtüsü)

Die Decke des Zimmers ist weiß gestrichen.

(Odanın tavanı beyaza boyanmış.)

an die Decke gehen

(öfkeden havalara kalkmak)

decken

(*dekken*) örtmek/gizlemek

Sie deckt den Tisch.

(Masayı örtüyor.)

Der Schnee deckt die Straßen.

(Kar yolları kapladı.)

Er deckt die Rebellen.

(Gerillaları gizliyor.)

Defekt (der)

(*defekt*) Arıza

Der Wagen hat einen Defekt.

(Arabanın bir arızası var.)

einen Defekt beheben

(arızayı gidermek)

Demokratie (die)

(*demokrati:*) Demokrasi

eine parlamentarische, freie Demokratie haben

(parlamentar, özgür demokrasiye sahip olmak)

Wir leben in einer Demokratie.

(Demokraside yaşıyoruz.)

In diesem Land herrscht Demokratie.

(Bu memlekette demokrasi var.)

demokratisch

(*demokra:tiş*) demokratik

Er ist ein demokratischer Mann.

(O demokratik bir adamdır.)

ein demokratisches Land

(demokratik bir ülke)

Demonstration (die)

(*demonstrasyon*) Gösteri

eine heftige, friedliche, blutige Demonstration

(hararetli, barışçıl, kanlı bir gösteri)

eine Demonstration gegen Krieg, gegen Diktatur

(savaşa, diktatörlüğe karşı bir gösteri)

Sie nehmen an einer Demonstration teil.

(Bir gösteriye katılıyorlar.)

eine Demonstration verbieten

(Bir gösteriyi yasaklamak)

denken

(denken) düşünmek

an etwas, an jemanden denken

(birşeyi, birini düşünmek)

Ich denke immer an dich.

(Hep seni düşünüyorum.)

Die Mutter hat die ganze Nacht an ihr Kind gedacht.

(Anne, bütün gece boyunca çocuğunu düşündü.)

Er denkt nur an sich.

(O yalnızca kendini düşünür.)

Ich denke, dass du Recht hast.

(Haklı olduğunu düşünüyorum.)

Was (Woran) denkst du?

(Ne düşünüyorsun?)

Ich dachte, es wäre nicht richtig.

(Bunun doğru olmayacağını düşündüm.)

Wer hätte das gedacht?

(Kimin aklına gelirdi?)

Was denkst du darüber?

(Bu konuda ne düşünüyorsun?)

Dieb (der)

(di:p) Hırsız

Der Dieb konnte entkommen.

(Hırsız kaçmayı başardı.)

Der Dieb hat fast alles gestohlen.

(Hırsız, hemen hemen herşeyi çaldı.)

Die Polizei hat den Dieb auf frischer Tat ertappt und festgenommen.

(Polis, hırsızı suçüstü yakaladı ve tutukladı.)

Diebstahl (der)

(di:psta:l) Hırsızlık

Er sitzt wegen Diebstahls im Gefängnis.

(Hırsızlıktan dolayı içeride.)

einen Diebstahl begehen

(hırsızlık yapmak)

Dienst (der)

(di:nst) Görev, hizmet, iş

Minister a.D. (außer Dienst): emekli bakan

einen Dienst suchen, aufnehmen, annehmen

(bir iş aramak, bir işe başlamak, bir görevi kabul etmek)

Er ist im Dienst.
(Görev başında.)
in den Dienst gehen
(işe gitmek)

diktieren

(dikti:ren) dikte et(tir)mek
Der Lehrer diktiert den Satz.
(Öğretmen cümleyi dikte ettiriyor.)
einen Brief, ein Schreiben diktieren
(bir mektubu, bir yazıyı dikte et(tir)mek)
Du kannst mir nicht diktieren, was ich tun soll.
(Bana ne yapacağımı dikte edemezsin!)

Diskussion (die)

(diskussiyon) Tartışma
eine aktuelle, lebhafte, langweilige Diskussion
(güncel, hararetli, sıkıcı bir tartışma)
an einer Diskussion teilnehmen
(bir tartışmaya katılmak)

Dokument (das)

(dokument) Döküman, evrak
Wir sollen diese Dokumente aufbewahren.
(Bu dökümanları saklamak zorundayız.)
ein amtliches, versiegeltes Dokument
(resmi, damgalı evrak)

Dose (die)

(do:ze) Kutu
Geben Sie mir eine Dose Cola!
(Bana bir kutu kola veriniz!)

eine Dose öffnen
(bir kutuyu açmak)

Drama (das)

(dra:ma) Dram
Mein Leben ist ein Drama.
(Hayatım bir dram/bir trajedi.)
Mach bitte daraus kein Drama!
(Lütfen drama dönüştürme!)

Dreck (der)

(drek) Pislik

einen Dreck entfernen

(bir pisliğı temizlemek)

in den Dreck fallen

(pisliğin içine düşmek)

Hast du Dreck in den Ohren?

(Sağır mısın?)

im Dreck sitzen (güç durumda olmak)

drehen

(dreğen) döndürmek, çevirmek, sarmak

Die Erde dreht sich um die Sonne.

(Dünya güneşin etrafında döner.)

Er hat nicht mal den Kopf gedreht.

(Kafasını çevirmedi bile.)

Der Regisseur dreht seinen neuen Film.

(Rejisör yeni filmini çekiyor.)

Sie dreht jedem eine Nase.

(Herkesi burun kıvrır.)

Drehen Sie sich nach rechts!

(Sağa dönün!)

Kannst du mir eine Zigarette drehen?

(Bana bir sigara sarar mısın?)

dringen

(dringen) girmek/sızmak/zorlamak

Das Wasser ist bis ins Zimmer gedrungen.

(Su, odanın içine kadar girdi.)

Der Feind dringt durch die Grenzen.

(Düşman sınırlardan geçiyor.)

Er hat mich gedrungen, ihm alles zu sagen.

(Ona herşeyi anlatmam için beni zorladı.)

drohen

(droğen) tehdit etmek

Er hat ihm gedroht, ihn zu töten.

(Onu ölümlle tehdit etti.)

Ihm droht eine schwere Strafe.

(Ağır ceza tehdidi altında bulunuyor.)

Mir droht der Tod.

(Ölümlle yüzyüzeyim.)

Sie haben mir mit der Polizei gedroht.
(Beni polisle tehdit ettiler.)
mit dem Finger drohen
(parmağını tehditkar biçimde sallamak)

Druck (der)

(druk) Basınç/Baskı/Basım

ein Druck auf den Knopf der Maschine
(makinenin düğmesine basmak)

Ich habe einen Druck im Magen.

(Midemde bir basınç var.)

Unter diesem Druck kann ich nicht arbeiten.

(Bu baskı altında çalışmam mümkün değil.)

Er will mich immer unter Druck setzen.

(Beni sürekli baskı altına almak istiyor.)

Ich lasse mich nicht unter Druck setzen.

(Baskı altına girmem.)

ein starker, schwacher, militärischer, politischer Druck

(şiddetli, hafif, askeri, politik baskı/basınç)

Die Zensur verbietet den Druck des Buches.

(Sansür kurulu, kitabın basımını yasakladı.)

Duft (der)

(duft) Koku

einen angenehmen Duft verbreiten

(hoş bir koku yaymak)

Der Duft des Parfums war zart.

(Parfümün yumuşak bir kokusu vardı.)

dulden

(dulden) sabretmek, bir süre kabullenmek, katlanmak

Dieser Ausländer ist in Deutschland vorübergehend geduldet.

(Bu yabancıнын Almanya'da kalması geçici olarak kabul edildi.)

Ich kann dich nicht mehr dulden.

(Sana artık katlanamıyorum.)

dumm

(dum) aptal

Er ist ein dummer Mann.

(Aptal bir adam.)

Die dümmsten Bauern haben die größten Kartoffeln.

(Hiç bir şey bilmeden büyük başarı elde etmek)

Sei nicht so dumm!

(Bu kadar aptal olma!)

Das war dumm von dir!

(Bu yaptığın hiç akıllıca değildi.)

Ich lass mich nicht für dumm verkaufen.

(Kendimi aptal yerine koydurmam.)

Dunkelheit (die)

(*dunkilhayt*) Karanlık

bei Eintritt der Dunkelheit...

(Karanlık bastırıldığında...)

Die Dunkelheit bricht herein.

(Karanlık çöküyor.)

durchaus

(*durşaus*) mutlaka, her koşulda/tamamiyle

Ich werde durchaus da sein.

(Mutlaka orada olacağım.)

Er hat durchaus Recht.

(Tamamiyle haklı.)

durchblättern

(*durşblettern*) sayfaları karıştırmak

ein Buch durchblättern

(bir kitabın sayfalarını karıştırmak, gözetmek)

Durchbruch (der)

(*durşbruh*) Açılım, Çıkış, Başarı

Das war sein Durchbruch zur internationalen Presse.

(Bu onun, uluslararası basın piyasasına açılımıydı.)

der Durchbruch einer Idee, einer Krankheit, des Zahnes

(bir fikrin, bir hastalığın ortaya çıkması, bir dişin çıkması)

durchdrehen

(*durşdreğen*) çileden çıkmak, kontrolünü kaybetmek

Ich werde bald durchdrehen.

(Sabrım taşmak üzere/Çileden çıkmak üzereyim.)

Durchfall (der)

(*durşfal*) İshal

Das Kind hatte einen schlimmen Durchfall.

(Çocuk çok kötü ishal di.)

durchfallen

(*durşfallen*) kazanamamak, sınıfta kalmak

Der Schüler ist durchgefallen.

(Öğrenci sınavı başaramadı.)

Der Film ist durchgefallen.

(Film başarısız oldu/sınıfta kaldı.)

durchführen

(*durşfüğren*) gerçekleştirmek

Unseren Plan haben wir schnell durchgeführt.

(Planımızı hemen gerçekleştirdik.)

Der Arzt hat eine erfolgreiche Operation durchgeführt.

(Doktor, başarılı bir ameliyat gerçekleştirdi.)

In diesem Saal wird morgen eine wichtige Veranstaltung durchgeführt.

(Bu salonda yarın önemli bir gösteri yapılacaktır.)

durchgehen

(*durşgeğren*) arasından geçmek/aralıksız sürmek/geçmek (yasa)

Darf ich mal durch(gehen)?

(Geçebilir miyim?)

Der Film ist durchgegangen.

(Film, ara vermeden oynadı.)

Dieser Laden ist durchgehend geöffnet.

(Bu dükkan aralıksız açık.)

Das Gesetz ist im Bundestag durchgegangen.

(Yasa Federal Meclis'ten geçti.)

durchhalten

(*durşhalten*) dayanmak

Er hält die Krankheit durch.

(Hastalığa dayanıyor.)

Ich konnte die Arbeit nicht mehr durchhalten.

(İşe artık dayanamadım.)

Durst (der)

(*durst*) Susuzluk

Ich habe Durst.

(Susadım.)

Er löscht seinen Durst mit einem Glas Wasser.

(Susuzluğunu bir bardak suyla gideriyor.)

Dusche (die)

(*du:ʃe*) Duş

Er ist unter der Dusche.

(Duş yapıyor.)

Ich gehe unter die Dusche.

(Duş yapmaya gidiyorum.)

eine warme/kalte Dusche nehmen

(sıcak/soğuk duş almak)

duzen

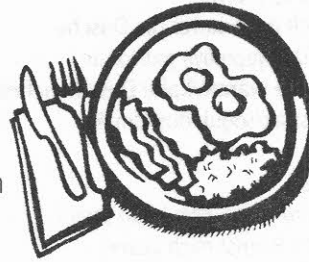
(*dutsin*) "sen" diye hitap etmek

Du kannst mich duzen.

(Bana sen diyebilirsin.)

E

wie das Essen



eben

(e:ben) tam/aynen/az önce

Eben da tut es weh.

(Tam orası ağrıyor.)

Na eben!

(Aynen öyle!)

Er kam eben.

(Az önce geldi.)

Ebene (die)

(e:bene) Düzlem/Düzey

eine Forschung auf technischer Ebene

(teknik düzlemde bir araştırma)

Das Gespräch hat auf höchster Ebene stattgefunden.

(Görüşme en yüksek düzeyde gerçekleşti.)

echt

(eht) hakiki, gerçek(ten)

Das Geld ist nicht echt.

(Para sahte.)

Es ist aus echtem Gold.

(Hakiki altından.)

ein echter Picasso!

(Gerçek bir Picasso tablosu!)

Der Film war echt gut!

(Film gerçekten iyiydi!)

Ecke (die)

(ekke) Köşe

Ich stelle den Tisch in die Ecke.

(Masayı köşeye koyuyorum.)

Die Ecken des Tisches sind scharf.

(Masanın köşeleri keskin.)

Er steht an der Ecke.

(Köşede duruyor.)

jemanden um die Ecke bringen

(birini öldürmek)

egal

(ega:/) farketmez

Das ist mir völlig egal!

(Umurumda değil! / Hiç farketmez!)

Mir ist alles egal!

(Hiç bir şey umurumda değil!)

Ehe (die)

(eğə) Evlilik

Sie führen eine glückliche/schlechte Ehe.

(Mutlu/kötü bir evlilikleri var.)

eine Ehe schließen

(evlilik yapmak)

Sie war in dritter Ehe.

(Onun üçüncü evliliği.)

die Ehe brechen

(evliliği yıkmak)

Ehre (die)

(eğre) şeref, namus

die Ehre verteidigen/verlieren

(namusunu korumak/kaybetmek)

Er hat ein Fleck auf seiner Ehre.

(Namusuna/şerefine leke düştü.)

Es ist mir eine große Ehre.

(Bu benim için büyük bir onurdur.)

Was verschafft mir die Ehre, dich wiederzusehen?
(Seni yeniden görme onurunu neye borçluyum?)

Ehrenwort (*das*)

(*eğrenvort*) şeref sözü

Sie haben mein Ehrenwort!

(Şerefim üzerine yemin ederim!)

sein Ehrenwort geben/brechen

(şeref sözü vermek/şeref sözünü tutmamak)

Ehrgeiz (*der*)

(*eğrgayts*) Hirs

Du hast einen krankhaften Ehrgeiz.

(Hastalıklı bir hirsın var.)

Ehrgeiz haben/besitzen

(hırslı olmak)

ehrlich

(*eğrlüh*) dürüst, namuslu

Sei bitte ehrlich und sag mir die Wahrheit!

(Lütfen dürüst ol ve bana doğruyu söyle!)

Er ist ein ehrlicher Mann.

(Dürüst bir adamdır.)

Ich muss ehrlich sagen, ...

(Açıkça söylemem gerekirse,...)

Eifersucht (*die*)

(*ayfersuht*) Kıskançlık

Er hat eine krankhafte Eifersucht.

(Hastalıklı derecede kıskanç.)

lächerliche, blinde Eifersucht haben

(gülünç, kör bir kıskançlığa sahip olmak.)

Eigenschaft (*die*)

(*aygenşaft*) Nitelik, özellik

Du hast gute Eigenschaften.

(İyi niteliklere sahipsin.)

Ich schätze diese Eigenschaften wenig.

(Bu nitelikleri pek takdir edemeyeceğim.)

eigentlich

(aygentlih) asıl, aslında

Die eigentliche Frage ist...

(Asıl mesele...)

Eigentlich bin ich zufrieden.

(Aslında memnunum.)

Eigentum (das)

(aygintum) Mülkiyet

Diese Wohnung ist sein Eigentum.

(Bu evin sahibi o.)

ein Eigentum an etwas haben

(birşey üzerinde mülkiyeti olmak)

persönliches Eigentum

(şahsi mülkiyet)

Eile (die)

(ayle) Acele

Ich habe keine Eile.

(Acelem yok.)

Er ist immer in Eile.

(Her zaman acelesi vardır.)

einarbeiten

(aynarbaytın) birini işe alıştırmak, iş öğretmek

Ich soll unseren neuen Mitarbeiter einarbeiten.

(Yeni iş arkadaşımıza iş öğretmek zorundayım.)

Er ist endlich eingearbeitet.

(Nihayet işe alıştı, işi öğrendi.)

einatmen

(aynatmın) nefes almak

Atmen Sie bitte tief ein!

(Lütfen derin nefes alın!)

Er atmet sehr ruhig ein.

(Çok sakin nefes alıyor.)

einbilden

(aynbilden) kuruntu yapmak

Das bildest du dir nur ein.

(Bu sadece senin kuruntun.)

Ich glaube, das habe ich mir nur eingebildet.
(Sanırım, bu sadece benim kuruntumdu.)

Einblick (der)

(*aynblik*) Bakış/İzlenim

der Einblick in die See, in das Gemälde

(Denize, tabloya bakış)

einen Einblick gewinnen/geben

(izlenim edinmek/izlenim vermek)

Nach meinem ersten Einblick...

(İlk izlenime göre...)

einbrechen

(*aynbrechen*) soygun yapmak

Er hat vor, in eine Bank einzubrechen.

(Banka soymayı planlıyor.)

In seinem Haus ist gestern Nacht eingebrochen.

(Dün gece evi soyuldu.)

einbürgern

(*aynbürgern*) vatandaşlığa almak

Der Staat hat viele Ausländer eingebürgert.

(Devlet çok sayıda yabancıyı vatandaşlığa kabul etti.)

Er ist in den USA schon lange eingebürgert.

(O çoktandır amerikan vatandaşı.)

Eindruck (der)

(*ayndruk*) izlenim

Was für einen Eindruck hast du von ihm?

(Onun hakkındaki izlenimin ne?)

Er machte einen guten Eindruck.

(İyi bir izlenim bıraktı.)

Hat er einen guten Eindruck auf dich gemacht?

(Sende iyi bir izlenim bıraktı mı?)

einen Eindruck erwecken

(bir izlenim uyandırmak)

einfallen

(*aynfallin*) aklına gelmek/düşmek, devrilmek

Mir fällt gleich was ein.

(Şimdi bir şey bulurum./ Birazdan aklıma gelir.)

Du sollst dir etwas einfallen lassen.

(Kafanı çalıştırmak zorundasın.)

Ihm fällt nichts Besseres ein.

(Aklına daha iyi bir şey gelmiyor.)

Sein Name fällt mir nicht ein.

(Adı aklıma gelmiyor.)

Der alte Baum fällt ein.

(Yaşlı ağaç devriliyor.)

Einfluß (der)

(aynflus) Etki

Sein Einfluß auf sie ist sehr groß.

(Onun üzerindeki etkisi çok büyük.)

einen Einfluß haben

(etkisi olmak)

einen Einfluß verlieren

(etkisini yitirmek)

einfügen

(aynfü:gen) eklemek

Ich möchte noch ein paar Worte einfügen.

(Bir kaç sözcük daha eklemek istiyorum.)

Eingang (der)

(ayngang) Giriş

der Eingang in das Haus

(evin girişi/eve giriş)

Halten Sie den Eingang frei!

(Girişi kapatmayınız!)

eingehen

(ayngeğen) girmek, geçmek

Ihr Schreiben ist noch nicht eingegangen.

(Yazınız henüz gelmedi.)

Er ist in die Geschichte eingegangen.

(Tarihe geçti.)

Eingriff (der)

(ayngrif) Müdahale

ein gewaltsamer, militärischer, ärztlicher Eingriff

(şiddetli, askeri, tıbbi müdahale)

einen Eingriff machen

(müdahalede bulunmak)

einhalten

(*aynhalten*) tutmak, bağlı kalmak

einen Vertrag, Bedingungen **einhalten**

(bir anlaşmaya, koşullara bağlı kalmak)

Einheit (die)

(*aynhayt*) Birlik, Bütünlük

Die **Einheit** eines Volkes, einer Familie, Europas

(bir halkın, bir ailenin, Avrupa'nın birliği)

die **Einheit** bilden

(birlik oluşturmak)

militerische **Einheiten**

(askeri birlikler)

einkaufen

(*aynkaufin*) alışveriş yapmak

Wann gehst du **einkaufen**?

(Alışverişe ne zaman gidiyorsun?)

Warst du beim **Einkaufen**?

(Alışverişte miydin?)

billig/teuer **einkaufen**

(ucuza/pahalıya almak)

Wo kaufst du immer **ein**?

(Alışverişini nereden yapıyorsun?)

Einkommen (das)

(*aynkommin*) Gelir, Kazanç

Er hat ein gutes/geringes **Einkommen**.

(İyi/Az kazanıyor.)

einladen

(*aynla:dın*) davet etmek

Wir möchten euch **einladen**.

(Sizi davet etmek istiyoruz.)

Ich habe meine Freunde zum Abendessen **eingeladen**.

(Arkadaşlarımı akşam yemeğine davet ettim.)

Er lädt mich zu einer Tasse Kaffee **ein**.

(Beni bir fincan kahve içmeye davet ediyor.)

einpacken

(*aynpakkın*) paketlemek, toplamak

Pack deine Sachen ein!

(Pilini pirtini topla!)

Können Sie dieses Geschenk schön einpacken?

(Hediyeği güzelce paket yapar mısınız?)

einräumen

(*aynroyımın*) düzenlemek, derlemek, toplamak

Ich muss mein Zimmer ausräumen/einräumen.

(Odamı toplamak/yerleştirmek zorundayım.)

Hast du deinen Schrank eingeräumt?

(Dolabını topladın mı?)

Räum schnell ein!

(Hemen topla!)

einreden

(*aynreden*) ikna etmek

Er hat mich eingeredet, ihn nicht zu verlassen.

(Onu terketmemeye beni ikna etti.)

einreichen

(*aynrayhın*) vermek, ulaştırmak

Sie müssen uns diese Bescheinigung umgehend einreichen.

(Bu evrağı bir an önce bize (resmi makama) vermeniz gerekiyor.)

Einreise (die)

(*aynrayze*) Sınırdan giriş

die Einreise nach Deutschland, in die USA, in die Türkei

(Almanya'ya, Amerika'ya, Türkiye'ye giriş)

Ihm wurde die Einreise verweigert.

(Sınırdan sokulmadı.)

einschätzen

(*aynşetsen*) yargıda bulunmak, değer vermek, değerlendirmek

Ich habe diese Situation falsch eingeschätzt.

(Durumu yanlış değerlendirdim.)

Er schätzt mich ein.

(Beni değerlendiriyor.)

einschlafen

(aynşla:fin) uykuya dalmak

Das Kind ist eingeschlafen.

(Çocuk uykuya daldı.)

Ich kann seit Tagen nicht einschlafen.

(Günlerdir uyuyamıyorum.)

einschränken

(aynschrenken) sınırlamak

Seine Möglichkeiten sind sehr eingeschränkt.

(Olanakları çok sınırlı.)

Du musst dich in Ausgaben einschränken.

(Harcamalarında sınırlı olmalısın.)

einsteigen

(aynstaygın) binmek/bir işe atılmak

Bitte steigen Sie ein!

(Lütfen binin!)

Steig sofort in das Auto ein!

(Hemen arabaya bin!)

Er will in die Politik einsteigen.

(Politikaya atılmak istiyor.)

Einzug (der)

(ayntsuk) Taşınma, Giriş

Wann ist der Einzug in die neue Wohnung?

(Yeni eve ne zaman taşıniyorsunuz?)

Eltern (die)

(eltern) Ebeveyn

Meine Eltern sind noch sehr jung.

(Anne-babam henüz çok genç.)

Sie lebt bei ihren Eltern.

(Anne-babasıyla yaşıyor.)

empfehlen

(empfeğlen) tavsiye etmek, öğütlemek

Was würden Sie mir empfehlen?

(Bana ne tavsiye ederdiniz?)

Ich würde Ihnen empfehlen, dass...

(... yapmanızı öneririm.)

Sie hat mir einen guten Anwalt empfohlen.
(Bana iyi bir avukat tavsiye etti.)

Ende (das)

(ende) Son

von Anfang bis Ende

(başından sonuna kadar)

Alles hat sein Ende.

(Herşeyin bir sonu var.)

Am Ende der Straße, des Weges, der Welt, des Lebens

(sokağın, yolun, dünyanın, hayatın sonunda)

ein tragisches, gutes, schlimmes, positives, negatives

Ende haben

(trajik, iyi, kötü, positif, negatif sona ulaşmak)

Der Prozess geht zu Ende.

(Dava bitiyor.)

Ich bin mit meiner Geduld am Ende.

(Sabrım taşıyor.)

entfernen

(entfernen) uzaklaştırmak, kaldırmak, yok etmek

Der Schüler ist aus der Schule entfernt.

(Öğrenci okuldan uzaklaştırıldı.)

Der Chef hat seinen Angestellten aus dem Amt entfernt.

(Müdür memuru işten attı.)

Das Auto wurde aus der Straße entfernt.

(Araba sokaktan kaldırıldı.)

entführen

(entführen) kaçırmak

Die Gangster haben das Kind vorgestern entführt.

(Gangsterler, önceki gün çocuğu kaçırdılar.)

Die Luftpiraten wollten das Flugzeug entführen.

(Hava korsanları uçağı kaçırmak istediler.)

entlassen

(entlassen) taburcu etmek/tahliye etmek,/

teskere vermek/işten çıkarmak

Er wird bald vom Wehrdienst entlassen.

(Yakında askerden dönecek.)

Das Krankenhaus hat den Patienten entlassen.

(Hastane, hastayı taburcu etti.)

Eine Mehrzahl von Arbeitern wurden entlassen.
(İşçilerin çoğu işten atıldı.)

entscheiden

(*entşaydın*) karar vermek

Die Regierung wird in den nächsten Tagen darüber
entscheiden.

(Hükümet, önümüzdeki günlerde konuya ilişkin kararını
verecek.)

Du musst dich schnell entscheiden.

(Acele karar vermek zorundasın.)

Er hat sich für diese Wohnung entschieden.

(Bu evde karar kıldı.)

entschuldigen (sich)

(*entşuldigen*) affetmek/özür dilemek

Der Schüler hat sich bei dem Lehrer entschuldigt.

(Öğrenci, öğretmeniden özür diledi.)

Der Lehrer hat den Schüler entschuldigt.

(Öğretmen, öğrenciyi affetti.)

Entschuldigen Sie mich!

(Bağışlayın!)

Der Richter entschuldigte den Angeklagten.

(Yargıç, sanığı affetti.)

Entwicklung (die)

(*entviklung*) Gelişme, Gelişim

die Entwicklung eines Landes, eines Menschen,
eines Kindes

(bir ülkenin, bir insanın, bir çocuğun gelişimi)

rasche, langsame, kulturelle, wirtschaftliche, intellektuelle,
wissenschaftliche, körperliche, politische Entwicklungen

(hızlı, yavaş, kültürel, ekonomik, entellektüel, bilimsel,
bedensel, politik gelişmeler)

erbrechen

(*erbrehen*) kusmak

Das Kind hat erbrochen.

(Çocuk kustu.)

Ich muss erbrechen.

(Kusacağım.)

Erde (die)

(e:rde) Dünya, Yeryüzü/Toprak/Zemin/Yer

Auf der Erde

(dünyada, yeryüzünde)

Die Erde dreht sich um die Sonne.

(Dünya güneşin etrafında dönüyor.)

eine trockene Erde

(çorak toprak)

Wir mussten auf der Erde schlafen.

(Yerde uyumak zorunda kaldık.)

Ereignis (das)

(e:raygnis) Olay

Das war aber ein glückliches Ereignis!

(Ne güzel bir olaydı!)

Das ist für mich kein besonderes Ereignis.

(Bu benim için olağanüstü bir olay değil.)

Die Vorstellung war das Ereignis des Jahres!

(Gösteri, yılın olayı oldu.)

Erfahrung (die)

(e:rfağrung) Deneyim, tecrübe

Der Junge hatte keine Erfahrung.

(Delikanlının tecrübesi yoktu.)

Du sollst dir Erfahrungen sammeln.

(Tecrübe edinmek zorundasın.)

Auf diesem Gebiet habe ich leider keine Erfahrung.

(Bu alanda ne yazık ki, tecrübem yok.)

Hast du Erfahrung mit ihm?

(Onu tecrübe ettin mi?)

Die bittere Erfahrung hat mir gezeigt, dass es falsch war.

(Acı tecrübe, bunun yanlış olduğunu bana gösterdi)

aus eigener Erfahrung

(kişisel tecrübeler sayesinde)

Ergebnis (das)

(erge:bnis) Sonuç, netice

Was war das Ergebnis?

(Sonuç ne oldu?)

das Ergebnis einer Prüfung, eines Spiels, einer Forschung

(bir sınavın, bir oyunun, bir araştırmanın sonucu)

Es bringt kein Ergebnis.

(Sonuç getirmez.)

Im Ergebnis war es ein guter Film.
(Neticede güzel bir film.)
zum Ergebnis kommen
(sonuç almak)

Erinnerung (die)

(*erinnerung*) Anı/Hafıza

Erinnerungen an den Krieg, an die Kindheit, an die Schulzeit
(savaşa, çocukluğa, okul yıllarına dair anılar)

Das sind schöne Erinnerungen!

(Ne güzel anılar!)

Ich muss hier etwas als Erinnerung kaufen.

(Anı olarak bir şey satın almalıyım.)

aus seiner Erinnerung streichen

(hafızasından silmek)

Wenn mich meine Erinnerung nicht trügt,...

(Hafızam beni yanıltmıyorsa.../Yanlış hatırlamıyorsam...)

erklären

(*erklär:ren*) açıklamak, ilan etmek

Du musst mir alles erklären.

(Bana herşeyi açıklamak zorundasın.)

Ich kann es erklären.

(Bunu açıklayabilirim./Açıklama getirebilirim.)

Der Lehrer hat dem Schüler den Text erklärt.

(Öğretmen, öğrenciye metni açıkladı.)

kurz, genau, wissenschaftlich, medizinisch erklären

(kısaca, tam olarak, bilimsel olarak, tıbbi açıdan açıklamak)

Der Angeklagte hat sich für schuldig erklärt.

(Sanık suçlu olduğunu itiraf etti.)

Er hat seine Unabhängigkeit erklärt.

(Bağımsızlığını ilan etti.)

erledigen

(*erle:digen*) halletmek, yerine getirmek

Das musst du alleine erledigen.

(Bunu kendi başına halletmek zorundasın.)

Meine Mutter hat Visumformalitäten erledigt.

(Annem vize işlemlerini halletti.)

Der Auftrag wurde erledigt.

(Görev yerine getirildi.)

Er soll noch einiges erledigen.

(Daha yapacağı bir kaç şey var.)

Er ist völlig erledigt.

(Mahvoldu.)

Die Sache ist erledigt.

(Konu kapanmıştır.)

erreichen

(e:r-rayhın) ulaşmak, yetişmek, elde etmek

Ich habe meine Ziele erreicht.

(Hedeflerime ulaştım.)

Er konnte den Zug nicht erreichen.

(Trene yetişemedi.)

Der Brief hat ihn erreicht.

(Mektup ona ulaştı.)

Was willst du noch im Leben erreichen?

(Hayatta daha ne elde etmek istiyorsun?)

Wir sind im Moment nicht zu erreichen.

(Şu anda bize ulaşmanız mümkün değil.)

erschrecken

(e:rşrekken) korkmak/korkutmak

Ich bin furchtbar erschrocken.

(Ödüm koptu.)

Du erschreckst mich.

(Beni korkutuyosun.)

erteilen

(e:r-taylın) vermek

eine Information, eine Vollmacht, einen Befehl,

einen Unterricht, einen Rat erteilen

(bir bilgi, yetki, emir, ders, öğüt vermek)

Er hat mir meine Lektion erteilt.

(Bana dersimi verdi.)

ertragen

(e:r-tragın) dayanmak, katlanmak

Ich kann es nicht mehr ertragen.

(Artık dayanamayacağım.)

Sie hat ihn niemals ertragen.

(Ona hiç katlanamazdı.)

die Schmerzen ertragen

(acıları katlanmak)

erzählen

(*erzählen*) anlatmak, bahsetmek

eine Geschichte, einen Traum, eine Reise erzählen

(bir hikaye, rüya, yolculuk anlatmak)

Erzähl mir bitte keine Märchen!

(Lütfen bana masal anlatma!)

Du sollst mir alles erzählen.

(Bana herşeyi anlatmak zorundasın.)

Er hat mir aus seinem Leben erzählt.

(Bana hayatından anlattı.)

essen

(*essen*) yemek

Wo wollen wir heute abend essen?

(Bu akşam nerede yiyoruz?)

Wollen wir essen?

(Yemeğe başlayalım mı?)

warm essen

(sıcak yemek yemek)

zu Mittag, zu Abend essen

(öğle, akşam yemeği yemek)

Ich habe heute nichts gegessen.

(Bugün ağızma lokma koymadım.)

Was gibt's zu essen?

(Yiyecek ne var?)

Exil (*das*)

(*exil*) Sürgün

ins Exil gehen/im Exil leben

(sürgüne gitmek/sürgünde yaşamak)

Er war jahrelang im Exil.

(Yıllarca sürgünde kaldı.)

Existenz (*die*)

(*existenz*) Varlık

Ich wusste nicht von seiner Existenz.

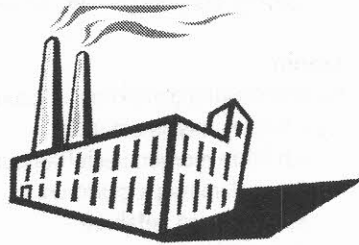
(Onun varlığından habersizdim.)

sich Existenz bauen

(varlık göstermek)

F

wie die Fabrik



fabelhaft

(fa:bılhaft) harika

Das ist ein fabelhaftes Haus.

(Harika bir ev)

Fabrik (die)

(fabrik) Fabrika

Er geht in die Fabrik.

(Fabrikada çalışıyor.)

eine Fabrik haben

(fabrikası olmak)

Fachmann (der)

(fahman) Uzman, Usta

Die Wohnung muss von einem Fachmann renoviert werden.

(Ev, işin ustası tarafından renove edilmek zorunda.)

Wir müssen einen Fachmann fragen.

(Uzmanına sormalıyız.)

fähig

(fe:ğik) yetenekli, muktedir

Er ist zu nichts/zu allem fähig.

(Onun elinden hiçbir şey gelmez/herşey gelir.)

Das Land braucht fähige Leute.
(Ülkenin yetenekli insanlara ihtiyacı var.)
Wozu ist er fähig?
(Neye yeteneği var?)

Fahne (die)

(fağne) Bayrak

die nationale Fahne, die Fahne der Freiheit
(milli bayrak/özgürlük bayrağı)
eine Fahne aufziehen, hängen
(bayrağı göndere çekmek, bir yere asmak)

fahren

(fa:ğrın) (taşıtlı) gitmek/taşıtlı gitmesi/
taşıtlı sürmek,/taşıtlı götürmek

Ich fahre morgen nach Hamburg.

(Yarın Hamburg'a gidiyorum.)

Er ist gestern gefahren.

(Dün gitti.)

Ich muss zur Arbeit fahren.

(İşe gitmek zorundayım.)

Der Zug fährt von Frankfurt nach Berlin.

(Tren Frankfurt'tan Berlin'e gidiyor.)

Wann fährt der nächste Bus zum Bahnhof?

(İstasyona kaçta otobüs var?)

Wer will heute das Auto fahren?

(Bugün arabayı kim kullanmak istiyor?)

Er fährt einen BMW.

(BMW kullanıyor.)

Du fährst sehr gut.

(İyi araba kullanıyorsun.)

Kannst du mich zum Flughafen fahren?

(Beni havaalanına götürebilir misin?)

Er hat ihn ins Krankenhaus gefahren.

(Onu hastaneye götürdü.)

fahrlässig

(fağrlessih) dikkatsizce

Er ist ein sehr fahrlässiger Mann.

(Çok dikkatsiz bir adam.)

eine fahrlässige Tötung, Brandstiftung, Körperverletzung

(kasıtlı olmayan, dikkatsizlikten doğan adam öldürme,

kundaklama, yaralama)

Fahrt (die)

(*faħrt*) Yolculuk, Yol

Die Fahrt von Frankfurt bis Hamburg dauert 4 Stunden.

(Frankfurt'tan Hamburg'a kadar yol, 4 saat sürüyor.)

Wie war die Fahrt?

(Yolculuk nasıldı?)

Gute Fahrt!

(İyi yolculuklar!)

auf der Fahrt nach Stuttgart

(Stuttgart yolunda)

Wir mussten die Fahrt unterbrechen.

(Yolculuđu yarıda kesmek zorunda kaldık.)

fair

(*feir*) adilane, kuralına uygun, yakışık alır

Das war kein faires Verhalten.

(Hiç adilane bir tavır değildi.)

Ich erwarte von dir eine faire Behandlung zu ihm.

(Senden ona adil muamele etmeni bekliyorum.)

ein faires Fußballspiel

(sportmence bir futbol maçı)

Fall (der)

(*fal*) Durum/Olay/Dava

In diesem Fall...

(Bu durumda...)

Auf keinen Fall!

(Katiyen!/Asla!)

Auf jeden Fall!

(Her halükarda.)

Für den Fall eines Streits...

(Kavga çıkması durumunda...)

Das war nicht der Fall.

(Bu doğru değil./Öyle olmadı.)

Das ist ein hoffnungsloser Fall.

(Umutsuz bir durum.)

Wessen Fall ist das?

(Bu davaya/olaya kim bakıyor?)

einen Fall untersuchen, aufklären

(bir olayı/davayı soruşturmak/çözmek)

Das ist ein Fall für die Polizei.

(Bu, polislik bir durum/olay.)

Falle (die)

(*falle*) Tuzak/Kapan

Er ist mir in die Falle gegangen.

(Tuzağıma düştü.)

eine Falle legen

(kapan koymak/tuzak kurmak)

fallen

(*fallin*) düşmek

Das Kind ist aus dem Bett gefallen.

(Çocuk yataktan düştü.)

Ich bin vom Stuhl auf den Boden gefallen.

(Sandalyeden yere düştüm.)

Der Verdacht fällt auf ihn.

(Şüpheler onun üzerinde yoğunlaştı.)

auf die Füße fallen

(dört ayağının üstüne düşmek)

Er ist mir in den Arm gefallen.

(Bana engel oldu.)

in den Schoß fallen

(kucağına düşmek)

Er ist ihm zum Opfer gefallen.

(Onun kurbanı oldu.)

fällig

(*fellig*) günü gelmiş, süresi dolmuş

Der Betrag ist in zwei Wochen fällig.

(Bu miktarın iki hafta sonra ödenmesi gerekiyor.)

Der Bus ist in 2 Minuten fällig.

(Otobüs 2 dakika sonra gelecek.)

fälschen

(*felşen*) sahtekarlıkla değiştirmek, tahrifat yapmak

Die Banknoten sind gefälscht.

(Paralar sahte.)

Er hat meine Unterschrift gefälscht.

(İmzayı taklit etti.)

Jemand hat diese Unterlage gefälscht.

(Birisi evrak üzerinde oynadı.)

Familie (die)

(*famile*) Aile

Meine Familie wohnt in München.

(Ailem Münih'te oturuyor.)

Seine Familie ist sehr reich.

(Ailesi çok zengin.)

Er hat einen Streit in der Familie gehabt.

(Ailesiyle kavga etti.)

eine große/kleine Familie haben

(büyük/küçük ailesi olmak)

Er stammt von einer armen Familie.

(Fakir bir aileden geliyor.)

eine Familie gründen, ernähren

(aile kurmak, beslemek)

fangen

(*fangın*) yakalamak, avlamak, tutmak

Wollen wir diesen Sonntag fischen gehen?

(Bu pazar balık avlamaya gidelim mi?)

Die Polizei hat den Verdächtigen gefangen.

(Polis, zanlıyı yakaladı.)

Fang den Ball!

(Topu tut!)

Die Katze fängt Mäuse.

(Kedi fareleri yakalıyor.)

fassen

(*fassin*) tutmak/yakalamak/kavramak

einen Meser fassen

(bıçağı tutmak)

Faß ihn am Arm!

(Kolundan tut!)

Der Mann hat den Dieb gefaßt.

(Adam hırsızı yakaladı.)

Ich kann es immer noch nicht fassen.

(Hala aklım almıyor./ Kavrayamıyorum.)

Er kann seine Gedanken nicht fassen.

(Düşüncelerini toplayamıyor.)

fasten

(*fastın*) oruç tutmak

Er hat 30 Tage gefastet.

(Otuz gün oruç tuttu.)

Faust (die)

(*faust*) Yumruk

eine Faust machen, öffnen

(yumruk yapmak, yumruğu açmak)

mit der Faust einschlagen

(yumruklamak)

mit der Faust auf den Tisch schlagen

(masaya yumruk vurmak)

fehlen

(*fehlen*) eksik olmak, mevcut olmamak

Mir fehlt Geduld.

(Sabrım yok. Sabırsızım.)

Fehlt dir was?

(Neyin var?)

Ihm fehlen 2 Schlüssel.

(İki anahtarı kayıp.)

Wer fehlte heute im Unterricht?

(Bugün derste kim eksikti?)

1) Auch das fehlte noch!

2) Das hat mir gerade noch gefehlt.

(Bir bu eksikti.)

Fehler (der)

(*fehler*) Hata/Yanlış

Der Schüler hat einen wichtigen Fehler gemacht.

(Öğrenci, önemli bir yanlış yaptı.)

Das war mein Fehler.

(Benim hatamdı.)

einen Fehler machen, entdecken, finden, verbessern,
übersehen

(hata/yanlış yapmak, farkına varmak, bulmak, düzeltmek,
gözden kaçırmak)

Feierabend (der)

(*fayera:bind*) Paydos, iş çıkışı

Ich wünsche dir einen schönen Feierabend!

(İyi akşamlar!)

Feierabend machen

(paydos etmek)

Um 17 Uhr ist Feierabend.

(Saat 17'de işten çıkılıyor.)

Jetzt ist aber Feierabend!

(Benden bu kadar!)

feiern

(fa:yern) kutlamak

Ich feiere diesen Sonntag meinen Geburtstag.

(Bu pazar doğumgünümü kutluyorum.)

Das sollten wir feiern.

(Bunu kutlamalıyız.)

Feind (der)

(faynd) Düşman

Er hatte keine Feinde.

(Düşmanı yoktu.)

Er ist ein gefährlicher Feind.

(O, tehlikeli bir düşman.)

Du hast mich zum Feind gemacht.

(Beni düşman ettin.)

Die Feinde haben angegriffen.

(Düşman saldırıya geçti.)

Fenster (das)

(fenster) Pencere, Cam

am Fenster, vor dem Fenster sitzen

(pencere kenarında, camın önünde oturmak)

das Fenster zumachen/aufmachen

(pencereyi açmak/kapamak)

aus dem Fenster schauen

(pencereden bakmak)

Ferien (die)

(fe:rien) Tatil/İzin

Die Kinder haben nächste Woche Ferien.

(Çocuklar haftaya tatile çıkıyorlar.)

Ferien im Ausland, an der See verbringen

(Tatili yurtdışında, deniz kenarında geçirmek)

Ferien machen, bekommen

(tatil yapmak/izin almak)

fertig

(fertig) bitmiş, tamam, hazır

Bist du fertig?

(Tamam mısın?)

Die Arbeit ist fertig.

(İş bitti.)

Ist das Essen fertig?

(Yemek hazır mı?)

Ich bin mit meinem Buch fertig.

(Kitabımı bitirdim.)

Er macht mich fertig.

(Beni deli ediyor.)

feststellen

(*feststellen*) saptamak, belirlemek

Ich muss feststellen, ob er ehrlich war.

(Onun dürüst olup olmadığını saptamak zorundayım.)

Die Polizei hat seine Schuld festgestellt.

(Polis suçluluğunu belirledi.)

Feuer (das)

(*fo:yer*) Yangın, Ateş

Es war ein schreckliches Feuer.

(Korkunç bir yangındı.)

Das Feuer ist ausgebrochen/gelöscht.

(Yangın çıktı/söndürüldü.)

Soll ich Feuer machen?

(Ateş yakayım mı?)

Haben Sie Feuer?

(Ateşiniz var mı?)

Er spielt mit dem Feuer.

(Ateşle oynuyor.)

zwischen zwei Feuern

(iki ateş arasında)

Feuerwehr (die)

(*fo:yerweğr*) İtfaiye

Alarmieren Sie bitte sofort die Feuerwehr!

(Hemen itfaiye çağırın!)

Fieber (das)

(*fi:ber*) Ateş

Das Kind hat hohes Fieber.

(Çocuğun çok ateşi var.)

Dein Fieber geht zurück.

(Ateşin düşüyor.)

Sie müssen mal sein Fieber messen.
(Ateşini ölçmelisiniz.)

finden

(finden) bulmak

Ich finde den Weg nicht.

(Yolu bulamıyorum.)

Hast du dein Buch gefunden?

(Kitabını buldun mu?)

Hat er den Fehler gefunden?

(Hatayı buldu mu?)

Hast du eine Arbeit gefunden?

(İş buldun mu?)

Wie findest du ihn?

(Onu nasıl buluyorsun?)

Ich finde, er ist in Ordnung.

(Bence olumlu birisi.)

Ich finde, wir müssen gehen.

(Bence gitmemiz gerek.)

Ich finde, das ist nicht richtig.

(Bunun doğru olmadığını düşünüyorum.)

Er hat seine Ruhe gefunden.

(Huzura kavuştu.)

Sie hat einen Freund gefunden.

(Bir erkek arkadaş buldu.)

Firma (die)

(firma) Firma

Arbeitest du in dieser Firma?

(Bu firmada mı çalışıyorsun?)

eine Firma gründen

(firma kurmak)

Fleisch (das)

(flayş) Et

rohes, gebratenes, frisches, zartes, hartes Fleisch

(çiğ/pişmiş, taze, yumuşak, sert et)

das Fleisch schneiden, braten, kochen

(eti kesmek, kızartmak, pişirmek)

fliegen

(fli:gen) uçmak

Das Flugzeug fliegt mit hoher Geschwindigkeit.

(Uçak süratli gidiyor.)

Der Mensch kann nicht fliegen.

(İnsan uçamaz.)

Wann fliegst du?

(Ne zaman uçuyorsun?)

Fliegst du mit Condor?

(Condor'la mı uçuyorsun?)

Diese Maschine fliegt nach İstanbul.

(Bu uçak, İstanbul'a uçuyor.)

Wie lange bist du geflogen?

(Kaç saat uçtun?)

fliehen

(fli:gen) kaçmak

Der Dieb ist geflohen.

(Hırsız kaçtı.)

Er musste ins Ausland fliehen.

(Yurtdışına kaçmak zorunda kaldı.)

Vor wem fliehst du?

(Kimden kaçuyorsun?)

Die Feinde fliehen.

(Düşman kaçıyor.)

fordern

(fordern) istemek, talep etmek

Er fordert, dass ich nicht arbeite.

(Benden çalışmamamı istiyor.)

Er hat ihn gefordert, das Zimmer zu verlassen.

(Ondan, odayı terketmesini istedi.)

Ich fordere Gehorsam!

(İtaat istiyorum!)

fortsetzen

(fortsetzen) devam etmek

Bitte setzen Sie fort!

(Lütfen devam edin!)

Er hat das Gespräch bis zur späten Nacht fortgesetzt.

(Görüşmeyi, gecenin ilerleyen saatlerine kadar sürdürdü.)

Du musst die Arbeit fortsetzen.

(İşi sürdürmek zorundasın.)

Frage (die)

(fra:ge) Soru/Sorun

Darf ich Ihnen eine Frage stellen?

(Size bir soru sorabilir miyim?)

Beantworten Sie bitte meine Frage!

(Lütfen soruma yanıt verin!)

Was war die Frage?

(Soru neydi?)

Ich habe eine Frage.

(Bir sorum var.)

Meine Frage an Sie...

(Size sorum...)

eine persönliche, politische, wichtige Frage haben

(kişisel, politik, önemli bir soruna sahip olmak)

Wie wollen Sie diese Frage lösen?

(Bu sorunu nasıl çözmeyi düşünüyorsunuz?)

Das ist gar keine Frage.

(Bu kesin.)

Das kommt nicht in Frage, dass er mit uns arbeitet.

(Onun bizimle çalışması, söz konusu değil.)

Freizeit (die)

(fraytsayt) Boş zaman

Ich habe wenig Freizeit.

(Boş zamanım çok az.)

Wie verbringen Sie Ihre Freizeit?

(Boş zamanlarınızı nasıl değerlendiriyorsunuz?)

fremd

(fremd) yabancı

Diese Stadt ist mir fremd.

(Bu şehir bana yabancı.)

fremde Menschen, fremde Sprachen, fremde Länder

(yabancı insanlar, yabancı diller, yabancı ülkeler)

Du kommst mir manchmal fremd.

(Bana bazen yabancısın.)

Freude (die)

(froyde) Sevinç, Zevk

Es macht mir immer Freude, dich zu sehen.

(Seni görmek, beni her zaman sevindirir.)

Es ist ihm eine Freude, ins Kino zu gehen.

(Sinemaya gitmek onun için sevinç kaynağıdır.)

Du nimmst mir immer die Freude.
(Her zaman sevincimi kursağında bırakıyorsun.)
Seine Arbeit macht ihm keine Freude.
(İşi ona zevk vermiyor.)

Freund (der)

(froynd) Arkadaş, Dost

Du bist mein bester Freund.
(Sen benim en iyi arkadaşısın.)
Ich habe keinen einzigen Freund.
(Tek bir arkadaşım yok.)
Wir werden Freunde.
(Arkadaş olacağız.)
Sie hat jetzt einen neuen Freund.
(Yeni bir erkek arkadaşı var.)
Hier bist du unter Freunden.
(Dostlar arasındasın.)

Friseur (der)

(frizö:r) Kuaför

Wo ist der nächste Friseur?
(En yakın kuaför nerede?)
Ich muss zum Friseur.
(Kuaföre gitmem gerek.)
Beim Friseur die Haare schneiden lassen
(kuaförde saçlarını kestirmek)

froh

(froğ) sevinçli, mutlu

Ich bin sehr froh, dass du hier bist.
(Burada olmandan çok sevinçliyim.)
Er ist sehr froh, dass er wieder gesund ist.
(Sağlığına kavuştuğu için çok mutlu.)
Ich bin froh darüber, dass...
(.....na çok sevinçliyim.)

Frühstück (das)

(früçstük) Kahvaltı

Wollen wir Frühstück machen?
(Kahvaltı yapalım mı?)
Wer wird das Frühstück vorbereiten?
(Kahvaltıyı kim hazırlayacak?)

fühlen

(*füßlen*) hissetmek, duymak, sezinlemek

Ich fühle es!

(Bunu hissediyorum.)

Wie fühlst du dich?

(Kendini nasıl hissediyorsun?)

Fühlst du dich gut/schlecht?

(Kendini iyi/kötü hissediyor musun?)

Er fühlte einen heftigen Schmerz.

(Kuvvetli bir ağrı hissediyordu.)

Ich fühle eine große Liebe zu meiner Mutter.

(Anneme karşı büyük sevgi duyuyorum.)

Er fühlt sich dafür verantwortlich.

(Bundan kendini sorumlu hissediyor.)

Er hat gefühlt, dass sie ihn verlassen wird.

(Onun kendisini terkedeceğini hissetti.)

Wir fühlen uns hier fremd.

(Kendimizi burada yabancı hissediyoruz.)

führen

(*füßren*) yönetmek/önde gelmek/götürmek

Der Mann führt die ganze Abteilung.

(Adam tüm şubeyi yönetiyor.)

Der Kommandant führt die Armee.

(Komutan orduyu yönetiyor.)

Der Lehrer führt die Klasse ganz gut.

(Öğretmen sınıfı çok iyi yönetiyor.)

Wer hat die Verhandlungen geführt?

(Görüşmeleri kim yönetti?)

Diese Firma führt in Mediensektor.

(Bu firma, medya sektöründe önde gelir.)

eine führende Rolle, Position, Zeitung, Persönlichkeit

(önde gelen rol, mevki, gazete, şahsiyet)

Der Kellner führte uns zum Tisch.

(Garson bizi masaya götürdü.)

füllen

(*füllen*) doldurmak

Kannst du mein Glas füllen?

(Bardağımı doldurur musun?)

Wir müssen dieses Loch füllen.

(Bu deliği kapamamız gerek.)

gefüllte Briefftasche haben

(cüzdanı dolu olmak/çok parası olmak)

Furcht (die)

(furht) Korku

Wovor hast du Furcht?

(Neden korkuyorsun?)

Ich habe Furcht vor dem Flugzeug.

(Uçaktan korkuyorum.)

Das Kind hat aus Furcht vor seinem Vater gelogen.

(Çocuk babasının korkusundan yalan söyledi.)

Der Tod kann jedem Furcht einjagen.

(Ölüm herkesi korkutur.)

Fuß (der)

(fu:s) Ayak

Er hat große/kleine Füße.

(Büyük/Küçük ayakları var.)

Er kam zu Fuß.

(Yürüyerek geldi.)

Der Fuß des Tisches ist abgebrochen.

(Masanın ayağı kırıldı.)

Ich bekam kalte Füße.

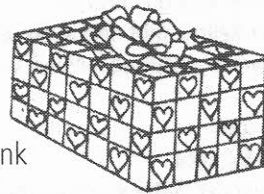
(Korkudan vazgeçtim.)

auf eigenen Füßen stehen

(Kendi ayakları üzerinde durmak)

G

wie das Geschenk



Gänsehaut (die)

(genzehaut) Tüylerin diken diken olması

Ich habe vor Angst eine Gänsehaut bekommen.

(Korkudan tüylerim diken diken oldu.)

Gardine (die)

(gardi:ne) Tül perde

Gardinen aufhängen, abnehmen, aufziehen, zuziehen

(tül perde asmak, çıkarmak, açmak, kapamak)

Garten (der)

(gartin) Bahçe

Wollen wir in den Garten gehen?

(Bahçeye çıkalım mı?)

Sie wollen im Garten sitzen.

(Bahçede oturmak istiyorlar.)

einen Garten anlegen

(bahçeyi ekmek)

Gast (der)

(*gast*) Konuk/Müşteri

Wir haben heute abend viele Gäste.

(Bu akşam çok konuğumuz var.)

Ich erwarte einen Gast.

(Bir misafir bekliyorum.)

Wo sind Ihre Gäste?

(Konuklarınız nerede?)

die Gäste empfangen

(konukları karşılamak)

Bist du Gast bei ihm?

(Onun konuğu musun?)

Der Kellner gibt dem Gast die Speisekarte.

(Garson müşteriye menüyü veriyor.)

Gatte (der)

(*gatte*) Eş, Koca

Er ist der Gatte von Frau Müller.

(O, bayan Müller'in eşi.)

Gattin (die)

(*gattin*) Eş, Karı

Wie geht es Ihrer Gattin?

(Eşiniz hanımefendi nasıllar?)

gebären

(*gebe:ren*) doğurmak

Die Frau gebärt in den nächsten Tagen.

(Önümüzdeki günlerde doğum yapacak.)

Sie hat ein Mädchen geboren.

(Bir kız çocuk dünyaya getirdi.)

Ich bin am 25.Februar 1963 geboren.

(25 Şubat 1963'te doğdum.)

geben

(*ge:ben*) vermek

Gibst du mir bitte das Buch?

(Bana kitabı verir misin lütfen?)

Soll ich dir ein Glas Wasser geben?

(Sana bir bardak su vereyim mi?)

Ich muss mein Auto zur Reparatur geben.

(Arabamı tamire vermek zorundayım.)

Der Schauspieler gab keinem ein Autogramm.

(Artist, kimseye imza vermedi.)

Er hat ihr viele Hoffnungen gegeben.

(Ona çok umut verdi.)

eine Party, ein Konzert, ein Interview, ein Essen geben

(parti vermek, konser vermek, demeç vermek, yemek vermek)

Was gibt's?

(Ne var?)

Gibt's was?

(Bir şey mi var?)

Es gibt Probleme.

(Sorun var.)

Es gibt hier viele Bücher.

(Burada bir sürü kitap var.)

Das gibt's doch nicht.

(Olamaz.)

grünes Licht geben

(yeşil ışık yakmak)

Ich gebe dir recht.

(Sana hak veriyorum.)

Gib dir Mühe!

(Çaba göster!)

Gebet (das)

(gebe:t) Dua

Dein Gebet wurde erhört.

(Duaların kabul oldu.)

ein Gebet sprechen

(dua etmek)

Gebiet (das)

(gebi:t) Bölge/Toprak/Alan

das Gebiet eines Landes

(bir ülkenin toprakları)

Er ist nicht auf diesem Gebiet spezialisiert.

(Bu alanda uzman değil.)

Gebrauch (der)

(gebrauh) Kullanım

Der Gebrauch der Waschmaschine ist sehr leicht.

(Çamaşır makinesinin kullanımı çok basit.)

Der Gebrauch des Gartens ist verboten.

(Bahçenin kullanımı yasaktır.)

vor Gebrauch/nach Gebrauch/außer Gebrauch
(Kullanımdan önce/Kullanımdan sonra/ Kullanım dışı)
Sie müssen das in Gebrauch nehmen.
(Bunu kullanmanız gerekiyor.)

Gebühr (die)

(gebü:gr) Ücret

die Gebühren der Post, des Telefons, der Parkplätze
(posta, telefon, park yeri ücretleri)
eine Gebühr zahlen
(bir ücret ödemek)

Geburt (die)

(gebu:rt) Doğum

Es war eine schwere/leichte Geburt.
(Zor/Kolay bir doğumdu.)
Ich bin von Geburt an schlank.
(Doğduğumdan beri zayıfım.)
die Geburt eines Kindes, einer Idee
(bir çocuğun, bir fikrin doğuşu)

Geburtstag (der)

(geburtstak) Doğum günü

Wann hat sie ihren Geburtstag?
(Doğum günü ne zaman?)
Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag!
(Doğum günün(üz) kutlu olsun!)
Wirst du deinen Geburtstag feiern?
(Doğum gününü kutlayacak mısın?)

Gedächtnis (das)

(gedehtnis) Hafıza/Anı

Ich werde dich aus meinem Gedächtnis löschen.
(Seni hafızamdan sileceğim.)
Er hat ein schwaches Gedächtnis.
(Hafızası zayıf.)
Ich muss mein Gedächtnis auffrischen.
(Hafızamı tazelemek zorundayım.)
zum Gedächtnis der Helden!
(Kahramanların anısına!)

Gedanke (der)

(gedanke) Düşünce

Das ist ein brillanter Gedanke!

(Bu parlak bir fikir!)

Gedanken haben, lesen

(düşünceleri olmak/düşünceleri okumak)

Du bist mit deinen Gedanken woanders.

(Aklın başka yerde.)

Mach dir deswegen keine Gedanken!

(Bu nedenle canını sıkma!)

Gedicht (das)

(gediht) Şiir

ein Gedicht/Gedichte schreiben/lesen/ veröffentlichen

(bir şiir/şiiirler yazmak/okumak/yayınlamak)

Ein lyrisches Gedicht

(lirik tarzda bir şiir)

Geduld (die)

(geduld) Sabır

Hab Geduld mit ihm!

(Ona karşı sabırlı ol!)

Er hat die Geduld verloren.

(Sabrını yitirdi.)

Gefahr (die)

(gafağr) Tehlike

Es besteht große Gefahr, dass ...

(..... tehlikesi var.)

Er ist in großer Gefahr.

(Büyük tehlike altında.)

Für dich besteht keine Gefahr.

(Senin için tehlike yok.)

in Gefahr geraten

(tehlikeye düşmek)

auf eigene Gefahr

(kendi sorumluluğu altında)

gefallen

(gefallin) hoş(un)a gitmek

Die Tasche gefällt mir.

(Çanta hoşuma gidiyor.)

Es gefällt mir gar nicht, dass du nichts unternimmst.
(Eli kolu bağlı oturman hiç hoşuma gitmiyor.)
Dein Verhalten hat mir nicht gefallen.
(Davranışın hiç hoşuma gitmedi.)
Gefällt es dir?
(Hoşuna gitti mi?)

Gefängnis (*das*)

(*gefengnis*) Hapishane

Er sitzt seit Jahren im Gefängnis.

(Yıllardır hapiste yatıyor.)

ins Gefängnis kommen

(hapse düşmek)

Ich werde dich ins Gefängnis bringen.

(Seni hapse attıracağım.)

Gefühl (*das*)

(*gefügl*) His, Duygu, Sezgi

Das war ein schönes, einmaliges Gefühl.

(Bu güzel, ender rastlanan bir duyguydu.)

Er unterdrückt immer seine Gefühle.

(Hep duygularını bastırır.)

Er hatte das Gefühl, dass sein Vater stirbt.

(Babasının öleceğini sezmişti.)

Gegenteil (*das*)

(*gegentayl*) Zıt, Karşıt

Ich musste das Gegenteil beweisen.

(Aksini ispat etmem gerekiyordu.)

das Gegenteil von diesem Wort ist ...

(Bu kelimenin karşıtı ...'dır.)

Ganz im Gegenteil!

(Tam tersine!)

Gegenwart (*die*)

(*gegenvart*) İçinde bulunulan zaman

Wir leben in der Gegenwart.

(Günümüzde yaşıyoruz.)

Geheimnis (*das*)

(*gehaymnis*) Sır

Ich habe keine Geheimnisse vor dir.

(Senden gizlediğim hiç bir şey yok.)

Es ist kein großes Geheimnis mehr.
(Bu, büyük bir sır olmaktan çıktı.)

gehen

(gehen) gitmek

Wie geht es dir?

(Nasılsın/Nasıl gidiyor?)

Mir geht's gut/schlecht.

(İyiyim/Kötüyüm.)

Geht es (so)?

(Böyle olur mu?/Oluyor mu?)

Er ist zum Arzt gegangen.

(Doktora gitti.)

Wollen wir gehen?

(Gidelim mi?)

Wohin gehen wir?

(Nereye gidiyoruz.)

Ich gehe immer zu Fuß.

(Hep yürüyerek giderim.)

Das Kind geht in die Schule.

(Çocuk okula gidiyor.)

Wir müssen heute in die Stadt gehen.

(Bugün şehre inmek zorundayız.)

Diese Uhr geht genau.

(Bu saat doğru gidiyor.)

Das Geschäft geht nicht gut.

(İşler iyi gitmiyor.)

Worum geht es?

(Konu nedir?)

Es geht um meinen Antrag.

(Konu benim dilekçem.)

Geh mir aus dem Weg!

(Gölge etme!/Engel olma!/Yolumdan çekil!)

Du gehst zu weit.

(Çok ileri gidiyorsun.)

gehören

(gehören) itaat etmek

Die Soldaten müssen dem Kommandant gehorchen.

(Askerler, komutana itaat etmek zorundalar.)

gehören

(gehö:ren) ait olmak

Wem gehört der Koffer?

(Valiz kimin?)

Gehört der Hund dir?

(Köpek sana mı ait?)

Der Schirm gehört ihm.

(Şemsiye ona ait.)

Er gehört zu dieser Gruppe.

(O, bu gruba ait.)

Ab heute gehörst du zu unserer Familie.

(Bugünden itibaren ailemize aitsin.)

Das Buch gehört zu diesem Regal.

(Kitabın yeri bu raf.)

Geld (das)

(geld) Para

Hast du viel Geld?

(Çok paran var mı?)

Ich habe kein Geld.

(Hiç param yok.)

Geld verdienen, ausgeben, machen, sparen, verlieren

(para kazanmak, harcamak, yapmak, tasarruf etmek, kaybetmek)

Geld auf dem Konto haben

(hesabında parası olmak)

staatliche Gelder

(devlet parası)

Gelegenheit (die)

(gele:genhayt) Fırsat

Hast du die gelegenheit, ihn zu besuchen?

(Onu ziyaret etmeye fırsatın var mı?)

Das ist eine gute Gelegenheit.

(Bu, iyi bir fırsat.)

eine Gelegenheit benutzen, verpassen

(bir fırsatı değerlendirmek, kaçırmak)

bei jeder Gelegenheit.

(Her fırsatta.)

gelten

(*gelten*) geçerli olmak

Das gilt hier nicht.

(Burada geçerli değil.)

Diese Banknoten gelten nicht mehr.

(Bu kagit paralar artık geçmiyor.)

Das gilt auch für dich.

(Bu senin için de geçerli.)

gemein

(*gemayn*) adi, adil olmayan/ortak

Du bist gemein zu mir.

(Bana adice/haksız davranıyorsun.)

Ich habe vieles mit ihm gemein.

(Onunla ortak çok yanımız var.)

Genehmigung (die)

(*genehmigung*) izin

eine schriftliche/mündliche Genehmigung haben, erteilen

(yazılı/sözlü izni olmak/izin vermek)

Ihm fehlt die Genehmigung des Aufenthalts in Deutschland.

(Almanya'da oturma izni yok.)

genießen

(*geni:ssen*) tad almak, tadına varmak

Du musst den Tag genießen.

(Günün tadını çıkarmalısın.)

Er hat den Wein genossen.

(Şarabın tadına vardı.)

genügen

(*genü:gen*) yetmek, yeterli olmak

Das genügt mir nicht.

(Bu bana yeterli değil.)

Das Geld hat nicht für das Essen genügt.

(Para, yemeğe yetmedi.)

Gepäck (das)

(*gepek*) Bagaj

Lassen Sie bitte Ihr Gepäck nicht unbeaufsichtigt!

(Lütfen bagajlarınıza dikkat edin!/Gözünüzden ayırmayın.)

das Gepäck tragen, bringen

(bagajı taşımak, getirmek/götürmek)

Bringen Sie bitte mein Gepäck ins Zimmer!
(Lütfen bagajımı odaya götürün!)

geraten

(*gera:tin*) düşmek

Er ist in Panik geraten.

(Paniğe kapıldı.)

Ich bin in Schwierigkeiten geraten.

(Başım derde girdi./Zor durumdayım.)

Gerechtigkeit (*die*)

(*gerehtığkayt*) Adalet

die Gerechtigkeit der Justiz

(Hukukun adaleti)

Er fordert Gerechtigkeit.

(Adalet istiyor.)

Gericht (*das*)

(*geriht*) Mahkeme

vor Gericht stehen

(mahkeme karşısına çıkmak)

Ich bringe dich vor Gericht.

(Seni dava edeceğim.)

Gerücht (*das*)

(*gerüht*) Söylenti

Er hat das Gerücht verbreitet, dass ich krank bin.

(Hasta olduğum yolunda bir söylenti çıkardı.)

Geschäft (*das*)

(*geşeft*) İş/Dükkan

Unser Geschäft ist von 21.6.98 bis 25.6.98 geschlossen.

(Mağazamız, 21.6.98'den 25.6.98'e kadar kapalıdır.)

ein Geschäft eröffnen

(dükkan açmak)

Wie läuft das Geschäft?

(İşler nasıl?)

Ich mache mit ihm kein Geschäft.

(Onunla iş yapmam.)

gute/schlechte Geschäfte machen

(işin iyi/kötü gitmesi)

Er hat das Geschäft des Vaters übernommen.

(Baba mesleğini devraldı.)

geschehen

(geſeĝen) meydana gelmek, vuku bulmak

Was ist geschehen?

(Ne oldu?)

Es ist etwas schreckliches geschehen.

(Çok kötü bir ſey oldu.)

Was soll mit mir geschehen?

(Ben ne olacađım?)

Geschenk (das)

(geſenĝ) Armađan

Der Mann hat seiner Frau ein schönes Geschenk gekauft.

(Adam karısına çok güzel bir hediye aldı.)

ein Geschenk aussuchen, erhalten

(bir armađan seçmek, almak)

Dein Geschenk hat mir gut gefallen.

(Hediyen çok hoſuma gitti.)

Geschichte (die)

(geſihte) Tarih/Öykü

Ich studiere Geschichte.

(Tarih öğrenimi görüyorum.)

Die Geschichte beider Länder...

(İki ülkenini tarihi...)

Der Vater erzählt seinem Sohn eine Geschichte.

(Baba, ođluna bir öykü anlatıyor.)

Erzähl mir die ganze Geschichte!

(Bana hikayenin tümünü anlat!)

Geschlecht (das)

(geſleht) Cinsiyet

das männliche, weibliche Geschlecht

(kadın, erkek cinsi)

Geschwindigkeit (die)

(geſvindigkayt) Hız

Das Flugzeug erreicht die höchste Geschwindigkeit.

(Uçak en yüksek hıza ulaſtı.)

Der Fahrer erhöht die Geschwindigkeit auf 150 Kilometer.

(Sürücü hızı saatte 150 kilometreye yükseltiyor.)

Geschwister (die)

(geşvister) Kardeşler

Haben Sie auch Geschwister?

(Kardeşlerinizde var mı?)

Ich habe 3 Geschwister, wir sind dann 4 Geschwister.

(3 kardeşim daha var, toplam 4 kardeşiz.)

Gesellschaft (die)

(gezeşaft) Toplum/Topluluk

Das ist eine politische Gesellschaft.

(Bu, siyasi bir toplum.)

Das hier ist aber eine sehr nette Gesellschaft.

(Bu topluluk çok hoş.)

Kann ich Ihnen heute abend Gesellschaft leisten?

(Bu akşam size eşlik edebilir miyim?)

Gesetz (das)

(gezets) Yasa

Das Gesetz tritt in den nächsten Wochen in Kraft.

(Yasa, önümüzdeki günlerde yürürlüğe girecek.)

Die Vorteile/Nachteile des Gesetzes

(yasanın iyi/kötü yanları)

ein Gesetz verabschieden, verletzen, die Gesetze achten

(bir yasa çıkarmak, bir yasaya karşı gelmek, yasalara saygılı olmak)

Gesicht (das)

(geziht) Yüz, Surat

Du hast ein schönes Gesicht.

(Yüzün çok güzel.)

Schau mir ins Gesicht!

(Yüzüme bak!)

Überall sind unbekannte Gesichter.

(Her yerde yabancı yüzler.)

ein Gesicht machen

(surat asmak)

Er hat sein wahres Gesicht gezeigt.

(Gerçek yüzünü gösterdi.)

Gespräch (das)

(geşpreh) Görüşme, Konuşma, Toplantı

Wir haben ein sehr interessantes Gespräch geführt.

(İlgili bir görüşme yaptık.)

Sie sind zum Gespräch eingeladen.
(Toplantıya davetlisiniz.)
ein Gespräch unterbrechen/ fortsetzen
(görüşmeyi yarıda kesmek/devam etmek)

Gesundheit (*die*)
(*gezundhayt*) Sağlık

Jeder muss auf seine Gesundheit achten.
(Herkes sağlığına dikkat etmek zorunda.)
Rauchen gefährdet die Gesundheit.
(Sigara sağlığa zararlıdır.)
Gesundheit!
(Çok yaşa(yın)!)

Getränk (*das*)
(*getrenk*) İçecek

Darf ich Ihnen ein Getränk anbieten?
(İçecek bir şey alır mıydınız?)
alkoholfreie, alkoholische, warme Getränke
(alkolsüz, alkollü, sıcak içecekler)

Gewalt (*die*)
(*gevalt*) Şiddet/Güç

Gewalt ausüben
(şiddet kullanmak)
brutale Gewalt
(vahşi şiddet)
Das steht nicht in meiner Gewalt.
(Bu benim gücümün dışında.)

Gewerbe (*das*)
(*geve:rbe*) Serbest Meslek

ein Gewerbe ausüben, betreiben
(bir serbest mesleği icra etmek, yürütmek)

Gewicht (*das*)
(*geviht*) Ağırlık

Das hat ein Gewicht von 4 kg.
(Bunun ağırlığı 4 kilo.)
Er hat kein Gewicht mehr in dem Verein.
(Onun dernekte hiç bir ağırlığı kalmadı.)

Gewinn (der)

(gevin) Kar/Kazanç

Bringt das Geschäft Gewinn?

(İş kar getiriyor mu?)

Er konnte sein Auto mit Gewinn verkaufen.

(Arabasını kar ederek sattı.)

Deine Freundschaft ist ein Gewinn für mich.

(Senin dostluğun benim için bir kazanç.)

Gewohnheit (die)

(gevo:hnhayt) Alışkanlık

Du musst deine Gewohnheiten ändern.

(Alışkanlıklarını değiştirmek zorundasın.)

gute, schlechte, besondere Gewohnheiten haben

(iyi, kötü, özel alışkanlıkları olmak)

Er macht das aus Gewohnheit.

(Bu, onda alışkanlık olmuş.)

Glaube (der)

(glaube) İnanç

ein religiöser, fester, echter, politischer Glaube

(dini, köklü, gerçek, siyasi inanç)

einen Glauben haben, verlieren

(bir inancı olmak, inancını yitirmek)

Er hat den Glauben an die Aufrichtigkeit.

(O, dürüstlüğü inanır.)

Er hat mir Glauben geschenkt.

(Bana inanma lütfunda bulundu.)

Er war bereit, für seinen Glauben zu sterben.

(İnancı uğruna ölmeye hazırdı.)

glauben

(glaubin) inanmak/sanmak

Ich glaube, du bist auf falschem Weg.

(Yanlış yolda olduğuna inanıyorum.)

Glaubst du mir?

(Bana inanıyor musun?)

an Gott glauben

(Tanrıya inanmak)

Sie hat fest dran geglaubt, dass er sie liebt.

(Onun kendisini sevdiğinden son derece emindi.)

Das ist kaum zu glauben!

(İnanılmaz bir şey!)

Er glaubt nicht, dass du die Prüfung bestehst.
(Senin sınavı kazanacağını sanmıyor.)
Ich glaube nicht, dass er kommt.
(Onun geleceğini sanmıyorum.)

Glück (*das*)

(*glük*) Şans/Mutluluk

Du hast aber Glück gehabt.

(Şansın varmış.)

Das Glück ist gegen mich.

(Şans bana gülmüyor.)

Viel Glück!

(Bol şans!)

Er wird dir kein Glück bringen.

(O sana mutluluk getirmeyecek.)

Das Kind ist ihr ganzes Glück.

(Çocuk, onun tek mutluluk kaynağı.)

Gott (*der*)

(*got*) Tanrı

Er glaubt an Gott.

(Tanrıya inanır.)

mein Gott!

(Aman Tanrım!)

Gott sei Dank!

(Tanrıya şükürler olsun!)

Gott beschütze dich!

(Tanrı seni korusun!)

Gott helfe dir!

(Tanrı yardımcın olsun!)

um Gottes willen!

(Tanrı aşkına!)

leider Gottes!

(ne yazık ki!)

gratis

(*gra:tis*) bedava

Kann man das gratis haben?

(Bu bedava mı?)

gratulieren

(*gratuli:ren*) tebrik etmek, kutlamak

Ich gratuliere dir zum Geburtstag!

(Doğum günün kutlu olsun!)

Darf man gratulieren?

(Artık kutlayabilir miyiz?)

Du kannst dir gratulieren.

(Kendini kutlayabilirsin.)

Grenze (die)

(*grentse*) Sınır

an der Grenze/an die Grenze/über die Grenze/bis zur Grenze

(sınırdan/sınıra/sınırdan/sınıra kadar)

die nationalen Grenzen der Türkei/Deutschlands

(Türkiye'nin/Almanya'nın ulusal sınırları)

an der deutsch-polnischen Grenze

(Almanya-Polonya sınırında)

die Grenze überschreiten, bilden, sperren, passieren

(sınırı aşmak, oluşturmak, kapamak, geçmek)

Grund (der)

(*grund*) Sebep, Gerekçe

Was sind deine Gründe dafür?

(Bunun için hangi gerekçelerin var?)

Aus welchem Grund?

(Ne nedenle?)

Aus persönlichen Gründen

(Kişisel nedenlerden dolayı)

Das ist ein Grund zum Feiern.

(Bunun kutlanması gerek!)

Im Grunde genommen...

(Aslına bakılırsa...)

gründen

(*gründen*) kurmak

eine Firma, eine Fabrik, einen Verein, eine Partei gründen

(firma, fabrika, dernek, parti kurmak)

Diese Partei ist vor vielen Jahren gegründet worden.

(Bu parti, yıllar önce kuruldu.)

gucken

(*gukkin*) bakmak

Guck mal, wer da kommt!

(Baksana, kim geliyor!)

gültig

(*gültig*) geçerli

Ihr Pass ist nicht mehr gültig.

(Pasaportunuz artık geçerli değil.)

Ihr Vertrag ist ab 1.Mai gültig.

(Anlaşmanız, 1 Mayıs'tan itibaren geçerli.)

Diese Banknoten sind bis Jahresende gültig.

(Bu kağıt paralar, yıl sonuna kadar geçerli.)

Gutachten (*das*)

(*gu:tahtin*) Bilirkişi Raporu

Die Versicherung braucht ein Gutachten.

(Sigorta, bilirkişi raporu istiyor.)

Das ärztliche Gutachten liegt erst morgen vor.

(Doktor raporu yarın belli olacak.)

H

wie das Haus



Haar (*das*)

(*ha:r*) Saç

Sie hat sehr schöne Haare.

(Çok güzel saçları var.)

kurzes, langes, lockiges, fettiges, trockenes Haar

(kısa, uzun, kıvrıkcık, yağlı, kuru saçlar)

die Haare frisieren, tönen, fönen, waschen, kämmen,
trocknen

(saça model vermek, boyamak, fönlemek, yıkamak, taramak,
kurutmak)

haben

(*ha:bın*) sahip olmak

Meine Schwester hat einen Sohn.

(Kızkardeşimin bir oğlu var.)

Sie hat keinen Freund.

(Erkek arkadaşı yok.)

Früher hatten wir ein Haus, ein tolles Auto und viele
Freunde.

(Eskiden bir evimiz, güzel bir arabamız ve bir sürü
arkadaşımız vardı.)

Mein Sohn hat einen Hund gehabt.

(Oğlumun bir köpeği vardı.)

Er hat gute Kontakte.

(İyi ilişkileri var.)

Ich habe Zweifel.

(Şüphem var.)

Er hat ein Verhältnis mit ihr.

(Onunla ilişkisi var.)

Was hast du denn?

(Neyin var?)

Ich habe gar nichts.

(Hiç bir şeyim yok.)

Hab Geduld!

(Sabırlı ol!)

Ich hab's.

(Buldum!/Aklım geldi!)

Hafen (der)

(ha:fin) Liman

Hamburger, Rottdamer Hafen

(Hamburg, Rotterdam Limanı)

Das Schiff ist am Hafen.

(Gemi limanda.)

Haken (der)

(ha:kın) Askı, Sorun

ein Haken aus Metall/Holz

(metal/tahta askı)

etwas an den Haken hängen

(birşeyi askıya asmak)

Da ist ein Haken.

(Bir sorun var.)

Hälfte (die)

(helfte) Yarım, Yarı

Die Hälfte davon gehört mir.

(Bunun yarısı benim.)

in der ersten Hälfte des Spiels

(oyunun ilk yarısında)

zur Hälfte teilen

(yarı yarıya paylaşmak)

Hals (der)

(*hals*) Boyun/Boğaz

Sie hat aber einen schlanken/dicken Hals.

(İnce/Kalin boynu var.)

Tut Ihr Hals weh?

(Boğazınız ağrıyor mu?)

Mein Hals tut sehr weh.

(Boğazım çok ağrıyor.)

Mein Hals ist entzündet.

(Boğazım iltihaplandı.)

Ich habe dich am Hals.

(Senden sorumluyum.)

halten

(*halten*) tutmak/durmak

Halten Sie meine Tasche?

(Çantamı tutar mısınız?)

Halten Sie bitte Ihr Kind an der Hand!

(Lütfen çocuğunuzun elinden tutun!)

Darf ich Ihnen den Mantel halten?

(Mantonuzu tutabilir miyim?)

Ich konnte ihn nicht mehr halten.

(Onu daha fazla tutamadım.)

Der Angestellte hat nicht seinen Vertrag gehalten.

(Memur, anlaşmasına uymadı.)

eine Vorlesung halten

(konferans vermek)

Was hältst du von ihm?

(Onu nasıl buluyorsun?)

Ich halte es für richtig/falsch.

(Bunu doğru/yanlış buluyorum.)

Ich halte es für das beste, wenn du jetzt gehst.

(Bence en iyisi, hemen gitmen.)

Der Taxi hielt vor der Tür.

(Taksi kapının önünde duruyor.)

Halt deinen Mund!

(Çenenizi kapa!)

Haltung (die)

(*haltunk*) Davranış/Tavır

Deine Haltung von gestern hat mir gar nicht gefallen.

(Dünkü davranışın hiç hoşuma gitmedi.)

eine schlechte Haltung haben

(kötü davranmak)

Hand (die)

(*hant*) El

rechte/linke Hand

(sağ/sol el)

Ich wasche mir die Hände.

(Ellerimi yıkıyorum.)

mit der Hand schreiben

(elle yazmak)

Mir sind die Hände gebunden.

(Elin-kolum bağlandı.)

Er hat alle Hände voll zu tun.

(Çok işi var.)

aus zweiter Hand

(ikinci elden)

Hände hoch!

(Eller yukarı!)

handeln

(*handılın*) girişimde bulunmak, harekete geçmek/

söz konusu olmak

Wir müssen sofort handeln, bevor es zu spät ist.

(İş işten geçmeden, harekete geçmeliyiz.)

Worum handelt es sich?

(Konu nedir?)

Es handelt sich um mich.

(Söz konusu olan benim.)

Handschrift (die)

(*hantşrift*) El yazısı/El yazması

Du hast eine unleserliche Handschrift.

(El yazın çok okunaksız.)

Handschuh (der)

(*hantşu:*) Eldiven

die Handschuhe anziehen/ausziehen

(eldivenleri takmak/çıkarmak)

hängen

(*hengen*) takmak, asmak/takılı-asılı olmak

Soll ich die Gardinen aufhängen?

(Perdeleri asayım mı?)

Kannst du bitte deine Kleider hängen?

(Lütfen elbiselerini asar mısın?)

Ich hänge das Bild an die Wand.

(Resmi duvara asıyorum.)

Der Mörder wurde gehängt.

(Katil asıldı.)

Die Kleider hängen im Schrank.

(Elbiseler dolapta asılı.)

Wo hängt das Handtauch?

(Havlu nerede asılı?)

Den ganzen Tag hängt sie am Telefon.

(Bütün gün telefona asılı.)

hartnäckig

(*hartnekkih*) çetin ceviz/tuttuğunu koparan

Er ist ein hartnäckiger Junge.

(Çetin ceviz bir delikanlı.)

Der Anwalt bleibt hartnäckig.

(Avukat, çetin ceviz çıktı.)

Hase (der)

(*ha:ze*) Tavşan

Er ist ein alter Hase.

(O eski kulağı kesiklerdendir.)

Er ist ein Hase.

(Ödleşin tekidir.)

Haß (der)

(*ha:s*) Nefret

Er ist von Haß erfüllt.

(İç i nefret dolu.)

aus Haß töten

(nefret yüzünden öldürmek)

Damit kannst du nur Haß ernten.

(Bu yolla sadece nefret tohumları ekersin.)

Gegen dich empfinde ich nur Haß.

(Sana karşı sadece nefret duyuyorum.)

hässlich

(*heslih*) çirkin

Er ist ein sehr hässlicher Mann.

(Çok çirkin bir adam.)

Das sind aber hässliche Worte.

(Bunlar çirkin sözler.)

hässlich wie die Nacht

(çok çirkin)

Haufen (der)

(*haufin*) Yığın

Er hat einen Haufen Geld.

(Yığınla parası var.)

Ich hatte gestern einen Haufen Arbeit.

(Dün bir yığın işim vardı.)

häufig

(*hoyfig*) çok rastlanan, sıkça

Die häufigen Ursachen dieser Krankheit sind ...

(Bu hastalığa sıkça yol açan nedenler ...)

Sie sind aber häufig krank.

(Çok sık hastalanıyorsunuz.)

Er kam häufig.

(Sık sık geliyordu.)

häufig sehen

(sıkça görmek)

häufige Auseinandersetzungen

(sık raslanan anlaşmazlıklar)

Das ist der häufigste Fall.

(Bu çok raslanan bir durumdur.)

Haupt (das)

(*haupt*) Baş

das Haupt schütteln

(başını sallamak)

das Haupt hochtragen

(başını dik tutmak)

das Haupt des Heeres, der Familie

(ordunun, ailenin başı)

Papa ist das Haupt der katholischen Kirche.

(Papa, hristiyan aleminin başıdır.)

die Häupter der Berge

(dağların başı)

Haus (das)

(haus) Ev, Yapı

ein Haus kaufen, verkaufen, mieten, vermieten,
renovieren, bauen

(bir ev satın almak, satmak, kiralamak, kiraya vermek,
renove etmek, inşa etmek)

Ich habe ein schönes Haus.

(Güzel bir evim var.)

Das Haus hat einen Garten.

(Evin bahçesi var.)

Moderne Häuser gefallen mir nicht.

(Modern yapılar, hoşuma gitmiyor.)

Das Haus hat eine ruhige/zentrale Lage.

(Ev, sakin/merkezi bir semtte.)

Das Haus hat gute Verkehrsverbindung.

(Evin ulaşımı rahat.)

Das Haus hat 5 Zimmer.

(Evin 5 odası var.)

Er hat das Haus verlassen.

(Evi terketti.)

Ich will nach Hause.

(Eve gitmek istiyorum.)

Bist du morgen zu Hause?

(Yarın evde misin?)

Bring mich bitte nach Haus!

(Beni lütfen eve götür!)

Haushalt (der)

(haushalt) Bütçe/Evişleri

der Haushalt einer Familie, eines Staates

(aile, devlet bütçesi)

Haushaltsgespräche

(bütçe görüşmeleri)

den Haushalt führen

(bütçeye bakmak)

Er hilft seiner Frau im Haushalt.

(Evişlerinde karısına yardımcı oluyor.)

Haut (die)

(haut) Cilt, Deri

Ich habe eine empfindliche Haut.

(Hassas bir cildim var.)

Er fühlt sich in seiner Haut nicht wohl.
(Hayatından memnun değil.)
Die Musik ging unter die Haut.
(Müzik derinden etkiledi.)

heben

(he:ben) kaldırmak
Heben Sie Ihre Arme!
(Kollarınızı kaldırın!)
Er hebt seinen Hund über das Fensterbrett.
(Köpeğini pencere kenarına kaldırdı.)
Heben wir die Gläser!
(Kadehlerimizi kaldıralım!)
Die Schüler heben die Hände.
(Öğrenciler parmak kaldırıyorlar.)

Heft (das)

(heft) Defter/Sayı
in das Heft schreiben
(deftere yazmak)
Tragen Sie es bitte in das Heft ein!
(Bunu lütfen deftere kaydedin!)
das Heft einer Zeitschrift
(bir derginin sayısı)

heilen

(hayılın) iyileş(tir)mek
Der Arzt hat den Patienten geheilt.
(Doktor hastayı iyileştirdi.)
Die Wunde ist geheilt.
(Yara kapandı.)
Er ist geheilt und entlassen.
(İyileşti ve taburcu oldu.)

heilig

(haylig) kutsal
heilige Nationen
(kutsal uluslar)
heilige Pflicht erfüllen
(kutsal görevi yerine getirmek)
heilige Allianz
(kutsal ittifak)

Heim (das)

(haym) Ev, Yuva, Yurt

Diese Heime sind für Gastarbeiter gebaut.

(Bu yurtlar, yabancı işçiler için inşa edildi.)

Das ist mein eigenes Heim.

(Bu benim yuvam.)

Er wohnt in einem Heim.

(Yurtta kalıyor.)

Heimat (die)

(haymat) Vatan, Ülke, Yurt

In meiner Heimat...

(Benim ülkemde...)

Deutschland ist ihre zweite Heimat geworden.

(Almanya ikinci vatanları oldu.)

Er hat die Heimat vor vielen Jahren verlassen.

(Vatanını yıllar önce terketti.)

in die Heimat zurückkehren

(vatana geri dönmek)

die Heimat lieben, verteidigen

(vatanını sevmek, korumak)

heimgehen

(haymgehen) eve dönmek

Sie ist heimgegangen.

(Eve gitti.)

heimzahlen

(haymtsahlen) ödetmek, intikam almak

Das werde ich ihm heimzahlen.

(Bunu ona ödeteceğim.)

(Bunun hesabını soracağım.)

Heirat (die)

(hayra:t) Evlilik

Meine Heirat mit ihr war ein großes Ereignis.

(Onunla evliliğim, olay olmuştu.)

heiraten

(hayra:tin) evlenmek

Wir wollen heiraten.

(Evlenmek istiyoruz.)

Sie will ihn unbedingt heiraten.
(Onunla ne pahasına olursa olsun evlenmek istiyor.)
Ich habe sehr jung geheiratet.
(Çok erken evlendim.)

heißen

(*haysın*) adı olmak
Wie heißen Sie?
(Adınız nedir?)
Ich heiße ...
(Adım ...)
Er heißt ...
(Adı ...)
Das Buch heißt ...
(Kitabın adı ...)
Was heißt das?
(Bu ne demek?)
Das heißt, ...
(Bu demektir ki, ...)
Das heißt, ich verlasse euch.
(Bu, sizi terk ediyorum, anlamına geliyor.)
Was soll das (heißen)?
(Bu da ne demek oluyor?)

Held (der)

(*helt*) Kahraman
Er war ein Held gewesen.
(O bir kahramandı.)
wie ein Held
(Kahramanca)
der Held des Filmes
(filmin kahramanı)

helfen

(*helfen*) yardım etmek
Kannst du mir helfen?
(Bana yardım edebilir misin?)
Ich kann Ihnen nicht helfen.
(Size yardımcı olamayacağım.)
Der Polizist hilft der alten Frau.
(Polis, yaşlı kadına yardım ediyor.)
Du hast mir sehr viel geholfen.
(Bana çok yardımcı oldun.)

Der Vater hat dem Kind beim Lernen geholfen.
(Baba, çocuğa derslerinde yardım etti.)
Können Sie mir helfen, den Schrank zu tragen?
(Dolabı taşımama yardım eder misiniz?)
bei der Arbeit, beim Gehen, beim Schwimmen,
beim Anziehen, beim Einsteigen helfen
(işte, yürümede, yüzmede, giyinmede, binmede yardım etmek)

Herbst (der)

(herbst) Sonbahar
ein nebliger Herbst
(puslu bir sonbahar)
im Herbst/vor dem Herbst/nach dem Herbst
(sonbaharda/sonbahardan önce/sonbahardan sonra)

Herr (der)

(he:r) Bay/Tanrı/Efendi
ein junger/alter Herr
(genç/yaşlı bay)
meine Herren!
(Sayın baylar!)
sehr geehrter Herr ...
(sayın bay ...)
der Herr des Hauses
(evin efendisi)
sein eigener Herr sein
(kendi kendinin efendisi olmak)
O mein Herr!
(Tanrım!)

herrschen

(herşen) hakim olmak, hükmetmek
Im Zimmer herrschte eine Stille.
(Odaya sessizlik hakimdi.)
In diesem Land herrscht der Diktator.
(Bu ülkeye diktatör hükmediyor.)
Es herrscht die Meinung...
(... görüşü hakim.)

herstellen

(herstellen) üretmek/sağlamak/kurmak
Die Fabrik stellt Möbel her.
(Bu fabrika, mobilya üretiyor.)

Hergestellt in Japan.
(Japon malı)
Sie konnte keine Verbindung herstellen.
(Bağlantı sağlayamadı/kuramadı.)

Herz (*das*)
(*herts*) Kalp/Gönül
Sein Herz schlägt nicht mehr.
(Kalbi artık atmıyor.)
das Herz transplantieren, untersuchen
(kalp nakli yapmak, kalbi muayene etmek)
Was hast du auf dem Herzen?
(Derdini söyle.)
Mir blutet das Herz.
(Yüreğim kan ağlıyor.)
Das hat ihn ins Herz getroffen.
(Bu, onu yüreğinden vurdu.)

Himmel (*der*)
(*himmel*) Gök(yüzü), Hava
ein klarer/bewölkter Himmel
(açık/kapalı hava)
unter freiem Himmel
(açık havada)
Ich fühle mich wie im siebten Himmel.
(Bulutların üzerinde uçuyorum.)
aus heiterem Himmel
(tepeden düşme)

hinterlassen
(*hinterlassin*) bırakmak
Möchten Sie eine Nachricht hinterlassen?
(İleteceğiniz bir şey var mı?/Notunuz var mı?)
Er hat vier Kinder hinterlassen.
(Ardında 4 çocuk bıraktı.)

Hintern (*der*)
(*hinten*) Kıç
auf den Hintern fallen, (sich) setzen
(kışüstü düşmek, kıçının üstüne oturmak)

hinweisen

(*hinvayzın*) birşeye dikkat çekmek

Ich weise darauf hin, dass hier Rauchen verboten ist.

(Sigara içmenin yasak olduğuna dikkat çekerim.)

Hitze (die)

(*hitse*) Aşırı Sıcaklık

Die Hitze macht mich kaputt.

(Aşırı sıcak beni mahvediyor.)

bei der Hitze/wegen der Hitze

(aşırı sıcakta/aşırı sıcaklar yüzünden)

Hochzeit (die)

(*hohtsayt*) Düğün

Unsere Hochzeit findet im Juli statt.

(Düğünümüz Temmuz'da.)

Er ist zur Hochzeit eingeladen.

(Düğüne davetli.)

Hochzeit machen

(düğün yapmak)

hoffen

(*hoffin*) ummak

Ich hoffe, dass du kommst.

(Geleceğini umarım.)

Das will ich (nicht) hoffen.

(Umarım öyle olur/olmaz.)

Das hat er immer gehofft.

(Bunu hep umdu.)

höflich

(*höflih*) kibar, kibarca

Er ist ein sehr höflicher Mann.

(Çok kibar bir adam.)

Sei höflich!

(Kibar ol.)

Ich habe es höflich abgelehnt.

(Kibarca geri çevirdim.)

holen

(ho:lin) almak, alıp getirmek

Holst du uns eine Flasche Wein?

(Bize bir şişe şarap getirir misin?)

Holen Sie schnell einen Arzt!

(Hemen bir doktor çağırın!)

Rat, Erlaubnis holen

(öğüt, izin almak)

hören

(hö:ren) duymak, dinlemek

Hörst du mich?

(Beni duyuyor musun?)

Hören Sie schwer?

(Ağır mı işitiyorsunuz?)

Hast du das auch gehört?

(Sen de duydun mu?)

Hast du was von ihm gehört?

(Ondan haber aldın mı?)

Ich will Radio hören.

(Radyo dinlemek istiyorum.)

Das Kind hörte nicht auf die Mutter.

(Çocuk annesini dinlemedi.)

Du musst auf mich hören!

(Beni dinlemek zorundasın!)

Hört, hört!

(Bakin hele!)

Horoskop (das)

(horoskop) Yıldız Fali

Ich glaube nicht an Horoskop.

(Fala inanmam.)

Horoskop stellen

(yıldız falına bakmak)

Hotel (das)

(hote:l) Otel

im Hotel übernachten

(otelde geceleme)

Das ist ein teures/billiges Hotel.

(Pahalı/ucuz bir otel.)

Humor (der)

(humo:r) Mizah

Er hat den Humor verloren.

(Mizah anlayışını yitirdi.)

Hund (der)

(hunt) Köpek

den Hund halten, spazierenführen, anleinen

(köpeğe bakmak, dışarı çıkarmak, tasma takmak)

treu wie ein Hund sein

(köpek gibi sadık olmak)

wie Hund und Katze leben

(kedi-köpek gibi yaşamak)

wie einen Hund behandeln

(köpek muamelesi yapmak)

Hunger (der)

(hunger) Açlık

Hast du Hunger?

(Karnın aç mı?)

Hunger wie ein Wolf haben

(kurt gibi aç olmak)

Ich sterbe vor Hunger.

(Açlıktan ölüyorum.)

husten

(hu:stin) öksürmek

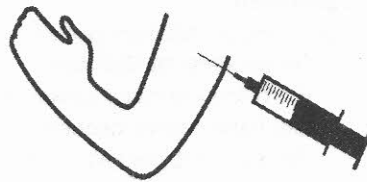
Er hustet sehr stark.

(Ciğerleri sökülüyormuşçasına öksürüyor.)

Du hast die ganze Nacht gehustet.

(Bütün gece öksürdün.)

wie die Impfung



Ideal (*das*)

(*idea:l*) İdeal

Ich weiß, dass mein Ideal unerreichbar ist.

(Bunun ulaşılmaz bir ideal olduğunu biliyorum.)

Er hat keine Ideale mehr.

(İdeali kalmadı.)

Idee (*die*)

(*die:ː*) Fikir, Düşünce

Wie kommst du denn auf die Idee?

(Bu fikire nereden kapıldın?)

Ich habe eine Idee.

(Aklıma bir fikir geldi.)

Er hat immer interessante Ideen.

(Hep ilginç fikirleri vardır.)

Ich habe keine Idee.

(Hiç bir fikrim yok.)

seine Ideen in die Tat setzen

(fikirlerini hayata geçirmek)

Identität (die)

(*identite:t*) Kimlik

Die Polizei hat seine Identität festgestellt.

(Polis, kimliğini tesbit etti.)

Er sucht immer noch seine Identität.

(Hala bir kimlik arayışı içerisinde.)

Idiot (der)

(*idyo:t*) Aptal

Ich finde, du bist ein echter Idiot.

(Tam bir aptal olduğunu düşünüyorum.)

ignorieren

(*ignori:ren*) görmezlikten gelmek

Du ignorierst die Wahrheit.

(Gerçeği görmezlikten geliyorsun.)

Eins hat er immer ignoriert.

(Bir şeyi hep görmezlikten geldi.)

Illustrierte (die)

(*illustri:rte*) Mecmua, Dergi

Diese Illustrierte erscheint monatlich.

(Bu dergi, ayda bir çıkıyor.)

Immobilie (die)

(*immobi:lie*) Gayrimenkul, Taşınmaz mal

Er besitzt viele Immobilien.

(Çok sayıda gayrimenkulü var.)

Immunität (die)

(*immune:t*) Dokunulmazlık/Bağışıklık

Die Diplomaten und Abgeordneten genießen Immunität.

(Diplomatların var milletvekillerinin dokunulmazlığı vardır.)

Er hat Immunität gegen diese Krankheit.

(Bu hastalığa karşı bağışıklığı var.)

Impfung (die)

(*impfung*) Aşı

Die Hunde brauchen jedes Jahr Impfungen.

(Köpeklerin her yıl aşı olmaları gerekir.)

importieren

(*importi:ren*) ithal etmek

Die Firma importiert viele Waren aus Japan.

(Firma, pek çok malı Japonya'dan ithal ediyor.)

Impressum (das)

(*impressum*) Künye

Er ist aus dem Impressum (der Zeitung) ausgestiegen.

(Gazetenin künyesinden çıktı.)

Industrie (die)

(*industri:*) Endüstri

Er arbeitet in der chemischen Industrie.

(Kimya endüstrisi sektöründe çalışıyor.)

Industrie haben

(endüstriye sahip olmak)

Inflation (die)

(*inflasyo:n*) Enflasyon

hohe/niedrige Inflation haben

(yüksek/düşük enflasyona sahip olmak)

Information (die)

(*informasyo:n*) Enformasyon, Bilgi/Haber

Er hat wichtige Informationen.

(Önemli bilgilere sahip.)

zu Ihrer Information

(Bilginize)

Das Innenministerium hat diese Informationen bestätigt.

(İçişleri Bakanlığı, bu yoldaki haberleri doğruladı.)

Instinkt (der)

(*instinkt*) İçgüdü

seinem Instinkt folgen, den Instinkt verlieren

(içgüdülerine göre hareket etmek, içgüdüsünü yitirmek)

Integration (die)

(*integrasyo:n*) Entegrasyon, Uyum

Es geht um Integration der Ausländer.

(Söz konusu olan, yabancıların entegrasyonu.)

intellektuell

(*intellektel*) entellektüel, aydın

Er ist ein intellektueller Schriftsteller.

(O, entellektürl bir yazar.)

intelligent

(*intelligent*) zeki

Das Kind ist sehr intelligent.

(Çocuk çok zeki.)

interessant

(*interessant*) ilginç, enteresan

Er hat interessante Erfindungen.

(İlginç buluşları var.)

Das ist ein sehr interessantes Buch.

(Çok ilginç bir kitap.)

Interesse (das)

(*interesse*) ilgi/Menfaat, Fayda

Ich habe kein Interesse daran.

(Buna ilgi duymuyorum.)

besonderes, großes, geringes Interesse

(özel, büyük, az ilgi)

Interesse haben, nehmen, zeigen

(ilgisi olmak, ilgi göstermek)

Das ist im Interesse der Gesellschaft, der Kunden, der Schüler.

(Bu, toplumun, müşterilerin, öğrencilerin yararınadır.)

Er hat die Interessen des Volkes vertreten.

(Toplumun çıkarlarını gözettiler.)

gegen Interessen

(zararına)

Interview (das)

(*interview*) Röportaj, Demeç

ein Interview geben

(demeç vermek)

Interview führen

(demeç almak, röportaj yapmak)

intim

(*inti:m*) 1) güvenilir, sıkı/ 2) seksüel/ 3) şahsi

Ich habe intime Freundschaften.

(Sıkı dostluklarım var.)

mit jemandem intim sein

1) (biriyle sıkı dost olmak)

2) (cinsel ilişkide bulunmak)

Das sind meine intime Angelegenheiten.

(Bunlar benim şahsi meselelerim.)

Darf ich Ihnen eine intime Frage stellen?

(Size çok özel bir soru sorabilir miyim?)

investieren

(*investi:ren*) yatırım yapmak

Er hat sein ganzes Kapital in dieses Geschäft investiert.

(Tüm sermayesini bu işe yatırdı.)

Ich habe jahrelang in dich investiert.

(Yıllarca sana yatırım yaptım./Sana çaba harcadım.)

irre

(*irre*) deli gibi, delice

Ich arbeite irre.

(Deli gibi çalışıyorum.)

Das ist ein irrer Gedanke!

(Delice bir fikir!)

irreführen

(*irrefü:ren*) yanıltmak

Das war aber ein irreführendes Verhalten von dir.

(Bu davranışın çok yanıltıcıydı.)

Irrtum (der)

(*irtum*) Yanılgı, Hata

Das ist ein historischer Irrtum!

(Tarihi bir yanılgı bu!)

einen Irrtum begehen

(yanılgıya düşmek)

Das war mein großer Irrtum.

(Bu benim için büyük bir yanılgıydı (hataydı).)

Es handelt sich um einen Irrtum.

(Bir yanılgı söz konusu.)

isolieren

(*isoli:ren*) izole etmek, tecrit etmek

Der Geisteskranke wurde isoliert.

(Akıl hastası tecrit edildi.)

J

wie die Jagd



Jacke (die)

(yakke) Ceket

eine Jacke anziehen/ausziehen
(ceketi giymek, çıkarmak)

Jagd (die)

(yagt) Av

auf die Jagd gehen
(ava gitmek)

Jahr (das)

(yağr) Yıl

letztes/nächstes Jahr

(geçen/gelecek yıl)

das laufende Jahr

(içinde bulunulan yıl)

Die Jahre vergehen sehr schnell.

(Yıllar çok hızlı geçiyor.)

in all diesen Jahren

(tüm bu geçen yıllar boyunca)

Anfang/Ende fünfziger Jahre

(ellili yılların başı/sonu)

innerhalb eines Jahres

(bir yıl içerisinde)

in einem Jahr/seit einem Jahr/vor einem Jahr/nach einem Jahr

(bir yıl içerisinde/bir yıldan bu yana/bir yıl önce/bir yıl sonra)

Er ist 30 Jahre alt.
(30 yaşında.)
von Jahr zu Jahr
(yıldan yıla)

Jahrhundert (*das*)

(*yağrhundert*) Yüzyıl, Asır
in diesem/vergangenem Jahrhundert
(bu/geçtiğimiz yüzyılda)
das Jahrhundert der Entdeckungen
(keşifler yüzyılı)
der Staatsmann des Jahrhunderts
(yüzyılın devlet adamı)
Anfang/Ende des Jahrhunderts
(yüzyılın başı/sonu)
vor/nach Jahrhunderten
(yüzyıllar önce/sonra)

jährlich

(*yeğrlih*) yılda, yıllık, her yıl
jährliche Steuererklärung
(her yıl yapılan vergi beyanı)
ein jährlicher Beitrag
(yıllık aidat)

jedenfalls

(*ye:denfals*) her halukarda
Es ist jedenfalls besser, dass du nicht mehr dahinfährst.
(Oraya gitmemen her halukarda daha iyi.)
Ich komme jedenfalls.
(Her halukarda geleceğim.)

jederzeit

(*ye:dertsayt*) her zaman
Ich bin jederzeit für dich da.
(Her zaman senin yanındayım.)
Ich bin jederzeit bereit, dir zu helfen.
(Her zaman sana yardımcı olmaya hazırım.)

Job (*der*)

(*co:b*) İş
Er sucht einen Job.
(İş arıyor.)

Sie hat einen neuen Job.

(Yeni bir işi var.)

Jugend (die)

(yu:gind) Gençlik (yılları)

Er hatte eine wunderbare Jugend.

(Gençlik yılları harikaydı.)

In meiner Jugend...

(benim gençliğimde...)

die moderne Jugend

(Zamane gençleri, gençliği)

Die Jugend will unter sich sein.

(Gençler kendi aralarında olmak istiyorlar.)

Jungfrau (die)

(yungfrau) bakire

Sie ist noch Jungfrau.

(O daha bakire.)

Junggeselle (der)

(yunggeselle) bekar delikanlı

Er blieb immer Junggeselle.

(O müzmin bekardı.)

Junkie (der)

(canki:) uyuşturucu bağımlısı

Jura (das)

(yu:ra) Hukuk

Ich studiere Jura.

(Hukuk okuyorum.)

Jurist (der)

(yu:rist) Hukukçu

Er ist ein guter Jurist.

(O, iyi bir hukukçu.)

Jury (die)

(jüri:) Jüri

Es war eine internationale Jury.

(Uluslararası bir jüriydi.)

K

wie die Kaffee



Kaffee (der)

(kaffe:) Kahve

Kaffee trinken

(kahve içmek)

ein schwarzer Kaffee

(sütsüz kahve)

Kalender (der)

(kalender) Takvim

etwas im Kalender notieren

(takvime kaydetmek)

kämpfen

(kempfen) mücadele etmek

Er kämpft um zu Überleben.

(Ayakta kalma mücadelesi veriyor.)

Ich kämpfe gegen den Krieg/für Frieden.

(Savaşa karşı/Bariş için mücadele ediyorum.)

Kanzler (der)

(kanstler) Başbakan

Der Kanzler bestimmt sein Kabinett.

(Başbakan, kabineyi belirliyor.)

kaputt

(*kaput*) bozuk/yorgun

Das Auto ist kaputt gegangen.

(Araba bozuldu.)

Ich bin heute total kaputt.

(Bugün çok yorgunum.)

kaputtmachen

(*kaputma:hın*) bozmak/mahvetmek

Das Kind hat den Fernseher kaputtgemacht.

(Çocuk televizyonu bozdu.)

Sie hat ihr ganzes Leben kaputtgemacht.

(Hayatını mahvetti.)

Du hast mich kaputtgemacht.

(Beni mahvettin.)

Karriere (die)

(*kariye:re*) Kariyer

Der junge Anwalt will Karriere machen.

(Genç avukat kariyer yapmak istiyor.)

Er hat seine politische Karriere beendet.

(Siyasi kariyerine son verdi.)

Kasse (die)

(*kasse*) Kasa/Peşin ödeme

Bitte zahlen Sie an der Kasse!

(Lütfen kasada ödeyin!)

Wir liefern gegen Kasse.

(Teslimat peşin ödeme karşılığında yapılır.)

an der Kasse einzahlen, Geld abholen

(Kasaya para yatırmak, para çekmek)

kassieren

(*kassi:ren*) para almak

Darf ich gleich kassieren?

(Hesabı hemen alabilir miyim?)

Der Vermieter hat die Miete kassiert.

(Ev sahibi kirayı aldı.)

Katastrophe (die)

(katastro:fe) Felaket

Es war eine schreckliche Katastrophe.

(Korkunç bir felaketti.)

Er hat die Katastrophe verursacht.

(Felakete o yol açtı.)

Naturkatastrophen

(doğal felaketler)

kaufen

(kauf:n) satın almak

Was hast du gekauft?

(Ne satın aldın?)

Möchten Sie etwas kaufen?

(Bir şey mi satın almak istiyordunuz?)

Ich kaufe mir einen Mantel.

(Kendime bir manto satın alacağım.)

Sie möchte ihm eine Jacke kaufen.

(Ona bir ceket satın almak istiyor.)

Kaution (die)

(kautsyo:n) Depozito/Kefalet

dem Vermieter eine Kaution zahlen

(ev sahibine depozito ödemek)

Der Festgenommene wurde gegen Kaution freigelassen.

(Sanık, kefaletle serbest bırakıldı.)

Keller (der)

(keller) Kiler

Der Wein ist im Keller.

(Şarap kilerde.)

Bringen Sie die alten Möbel in den Keller!

(Eski mobilyaları kilere indirin!)

etwas aus dem Keller holen

(kilerden birşey çıkarmak)

kennen

(kennen) tanımak, bilmek

Ich kenne Sie nicht.

(Sizi tanımıyorum.)

Kennst du diese Stadt?

(Bu şehri tanıyor musun/biliyor musun?)

Kennen Sie seinen Namen?

(Onun adını biliyor musunuz?)

Ihn kennt die ganze Welt.

(O dünyaca tanınıyor.)

Er kennt nicht seine Grenzen.

(Sınırlarını bilmiyor.)

Kenntnis (die)

(*kentnis*) Bilgi, Deneyim

Ich habe ausreichende Sprachkenntnisse.

(Dilbilgim yeterli derecede.)

Haben Sie Computerkenntnisse?

(Bilgisayar biliyormusunuz?)

Kind (das)

(*kint*) Çocuk

Er hat viele Kinder.

(Çok çocuğu var.)

Als ich ein Kind war, ...

(Ben çocukken ...)

ein Kind zur Welt bringen, erwarten, nähren

(bir çocuk dünyaya getirmek, bir çocuk beklemek, beslemek)

Er verhält sich wie ein Kind.

(Çocuk gibi davranıyor.)

Kino (das)

(*ki:no*) Sinema

Ich gehe ins Kino.

(Sinemaya gidiyorum.)

Was spielt im Kino?

(Sinemada ne oynuyor?)

Wollen wir heute Abend ins Kino gehen?

(Bu akşam sinemaya gidelim mi?)

Das Kino ist ausverkauft.

(Biletler tükenmiş.)

Klage (die)

(*kla:ge*) Dava/şikayet

gegen jemanden eine Klage erheben

(birine karşı dava açmak)

Klagen wegen Störung, über Krach

(arızadan, gürültüden şikayet)

Klamotten (die)

(klamottin) Giysi

alte, neue, schöne Klamotten

(eski, yeni, güzel giysiler)

Wo sind deine Klamotten?

(Giysilerin nerede?)

Pack deine Klamotten!

(Pıllını pırtını topla!)

klar

(kla:r) açık, anlaşılır, saf

Das ist mir schon klar.

(Bunu biliyorum./Bunun farkındayım/Anladım.)

Alles klar?

(Tamam mı?/Anladın mı?/Herşey yolunda mı?)

Das war doch klar.

(Bu zaten biliniyordu.)

ein klarer Himmel

(bulutsuz bir gökyüzü)

Ich habe heute einen klaren Kopf.

(Bugün kafam karışık değil.)

Hab ich mich klar ausgedrückt?

(Tamamiyle anlaşıldı mı?)

Kleid (das)

(klayt) Elbise, Giysi

ein modernes, altmodisches, schönes, kurzes, langes Kleid

(modern, demode, güzel, kısa, uzun elbise)

ein Kleid kaufen, anprobieren, anziehen, ausziehen

(bir elbise satın almak, denemek, giymek, çıkarmak)

Kleingeld (das)

(klayngeld) Bozuk Para

Haben Sie Kleingeld?

(Bozuk paranız var mı?)

Ich habe kein Kleingeld.

(Bozuk param yok.)

klingleln

(klingleln) çalmak

Er hat an der Haustür geklingelt.

(Kapının zilini çaldı.)

Klingeln Sie zweimal!

(İki kez çalın!)

Das Telefon klingelt.

(Telefon çalıyor.)

klopfen

(*kolopfin*) vurmak, çarpmak

Ich klopfte mehrmals an die Tür.

(Kapiya bir kaç kez vurdum.)

Mein Herz klopft.

(Kalbim çarpıyor.)

klug

(*klu:k*) akıllı, zeki, zekice

Das war klug von dir!

(Akıllıca bir hareketti.)

Der Junge ist sehr klug.

(Çok akıllı bir genç.)

Das halte ich nicht für klug.

(Bunu hiç mantıklı bulmuyorum.)

Knall (der)

(*kna:l*) Büyük Gürültü

Was war das für einen Knall?

(Bu gürültü neyin nesiydi?)

ein heftiger Knall

(korkunç bir gürültü)

knapp

(*knap*) kısıtlı, dar

Die Zeit ist sehr knapp.

(Vakit çok dar./Az zaman var.)

Die Hose ist sehr knapp.

(Pantolon çok dar.)

mit knapper Mehrheit

(az bir çoğunlukla)

Knast (der)

(*knast*) Hapis (argo)

Er ist im Knast.

(İçeri düştü.)

Kneipe (die)

(*knaype*) Lokal, Birahane, Meyhane

Wir gehen in die Kneipe.

(Meyhaneye gidiyoruz.)

kochen

(*ko:hin*) pişirmek

Die Mutter kocht für die Kinder.

(Anne, çocuklar için pişiriyor.)

Was wird gekocht?

(Ne yemek var?)

Kannst du mir Kaffee kochen?

(Bana kahve yapar mısın?)

Ich habe Tee gekocht.

(Çay yaptım.)

Koffer (der)

(*koffer*) Valiz

ein schwerer Koffer

(ağır bir valiz)

Koffer packen, tragen

(valiz hazırlamak, taşımak)

Können Sie meinen Koffer tragen?

(Valizimi taşıyabilir misiniz?)

Kollege (der)

(*kolle:ge*) mesai arkadaşı, meslektaş

Ich habe nette Kollegen.

(İş arkadaşlarım çok iyi.)

Mein Kollege ist zu Tisch.

(Arkadaşım öğlen yemeğine çıktı.)

kommen

(*kommin*) gelmek

Ich komme in einer Stunde.

(Bir saat sonra geliyorum.)

Wir sind erst gestern gekommen.

(Daha dün geldik.)

Komm doch mal!

(Bir gelsene!)

Er kommt aus der Türkei.

(Kendisi Türkiyeden geliyor.)

Woher kommen Sie?

(Nereden geliyörsunuz?)

Willst du mit mir kommen?

(Benimle gelmek ister misin?)

Da kommt der Bus.

(Otobüs geliyor.)

Wann kommst du?

(Ne zaman geliyorsun?)

Kommen sie zum Essen?

(Yemeğe mi geliyorlar?)

Komm doch zu mir!

(Bana gelsene!)

Der Sommer kommt.

(Yaz geliyor.)

Er kommt ins Gefängnis.

(Hapse giriyor.)

Das kommt gar nicht in Frage!

(Bu, söz konusu olamaz.)

Wie kommt das?

(Nasıl olur?)

Komm!

(Mantıklı ol!)

auf den Markt kommen

(piyasaya çıkmak)

auf die Spur kommen

(izini bulmak, ortaya çıkarmak)

ins Geschäft kommen

(ortak iş yapmak)

zu sich kommen

(kendine gelmek)

zum Entschluß kommen

(karar vermek)

zur Vernunft kommen

(mantıklı olmak)

zur Sache kommen

(sadede gelmek)

in Gefahr kommen

(tehlikeye düşmek)

Komplex (der)

(kompleks) Kompleks

Er hat viele Komplexe.

(Çok kompleksi var.)

seine Komplexe verdrängen

(komplekslerini bastırmak)

kompliziert

(komplitsi:rt) karmaşık

Die Sache ist sehr kompliziert.

(Konu çok karmaşık.)

Du bist eine sehr komplizierte Frau.

(Çok karmaşık bir kadınsın.)

Kompromi (der)

(kompromis) Uzlaşma

Wir finden mit dir schon einen Kompromiss.

(Seninle bir uzlaşma yolu buluruz.)

Es kam zu keinem Kompromiss.

(Uzlaşma olmadı.)

Konflikt (der)

(konflikt) Kavga, Çatışma, Anlaşmazlık

ein persönlicher, seelischer, politischer, militärischer Konflikt

(kişisel, ruhsal, politik, askeri çatışma, anlaşmazlık)

Konflikte beilegen

(çatışmaları, anlaşmazlıkları bertaraf etmek, ortadan kaldırmak)

konkret

(konkret) somut

Das ist eine konkrete Frage.

(Bu, somut bir soru.)

Wir brauchen konkrete Beweise.

(Somut kanıtlara ihtiyacımız var.)

konkretes Beispiel, konkrete Ergebnisse

(somut örnek, somut sonuçlar)

Konkurrenz (die)

(konkorrents) Rekabet

Wir stehen mit ihm in Konkurrenz.

(Onunla birbirimize rakibiz.)

zur Konkurrenz gehen
(rekabet yapmak)

Konkurs (der)

(konkurs) iflas

Der Geschäftsmann ist in Konkurs geraten.
(İşadamı iflas etti.)
einen Konkurs beantragen
(iflas talebinde bulunmak)

Konsequenz (die)

(konsekivents) Sonuç

Er muss daraus die Konsequenzen ziehen.
(Sonuçlarına katlanmak zorunda.)
Mit welchen Konsequenzen soll ich rechnen?
(Ne gibi sonuçları hesaba katmalıyım?)
Sind Ihnen die Konsequenzen klar?
(Doğuracağı sonuçlardan haberiniz var mı?)

konservativ

(konservati:f) tutucu, muhafazakar

Die Leute in dieser Stadt sind sehr konservativ.
(Bu şehrin halkı çok tutucu.)
Er ist ein konservativer Mensch.
(Çok tutucu bir adamdır.)
konservative Parteien, Weltanschauungen, Meinungen
(tutucu partiler, tutucu dünya görüşleri, tutucu görüşler)

Kontakt (der)

(kontakt) Bağ, ilişki

Sie hat seit Jahren keinen Kontakt mehr mit ihm.
(Onunla yıllardan bu yana bağı koptu.)
Kontakte aufnehmen, verlieren
(ilişki (bağ) kurmak, kaybetmek)

Konto (das)

(konto) Hesap

bei einer Bank ein Konto haben
(Bir bankada hesabı olmak)
ein Konto eröffnen, löschen
(hesap açmak, kapatmak)

von dem Konto überweisen
(hesaptan havale yapmak)
auf das Konto einzahlen
(hesaba para yatırmak)

Kontrolle (die)

(kontrolle) Kontrol

Kontrolle ausüben, verlieren
(kontrol etmek, kontrolü kaybetmek)
Der Fall ist außer/unter Kontrolle.
(Olay kontrol dışında/kontrol altında.)

konzentrieren (sich)

(kontsentri:ren) konsantre olmak/yoğunlaştırmak

Ich kann mich auf den Film nicht konzentrieren.

(Filme konsantre olamıyorum.)

An dem Ort wurden die polizeilichen Einheiten konzentriert.

(Bu bölgede polis birlikleri yoğunlaştırıldı.)

Kopf (der)

(kopf) Baş, Kafa

den Kopf drehen, neigen, heben
(başını çevirmek, sallamak, kaldırmak)

Kopf an Kopf stehen
(sıkışık halde durmak)

von Kopf bis Fuß
(baştan ayağa/tepeden tırnağa)

der Kopf der Guerillas
(gerillaların lideri)

Was geht in deinem Kopf vor?
(Aklından ne geçiyor?)

Kopf und Kragen riskieren
(kelleyi koltuğa almak)

den Kopf zerbrechen
(kafa patlatmak)

aus dem Kopf
(ezbere)

Er hat das in den Kopf gesetzt.
(Bunu kafaya koydu.)

Körper (der)

(kö:rper) Vücut

Er hat einen starken/kranken Körper.

(Güçlü/hastalıklı bir vücudu var.)

korrekt

(korrekt) doğru, düzgün

Die Antwort ist korrekt.

(Cevap doğru.)

Du hast dich korrekt verhalten.

(Doğru davrandın.)

korrigieren

(korrigi:ren) düzeltmek

Der Lehrer korrigiert die Fehler der Schüler.

(Öğretmen, öğrencilerin yanlışlarını düzeltiyor.)

Kosten (die)

(kosten) Masraflar

hohe/geringe Kosten

(yükü/az masraf)

Er rechnet die Kosten des Geschäfts.

(İşin masraflarını hesaplıyor.)

Ich übernehme die Kosten.

(Masrafları ben üstleniyorum.)

Kostüm (das)

(kostü:m) Kostüm

ein Kostüm tragen

(kostüm giymek)

Kraft (die)

(kraft) Güç

Dazu habe ich keine Kraft mehr.

(Buna gücüm kalmadı.)

Kräfte sammeln, mobilisieren

(güç toplamak, harekete geçirmek)

mit aller Kraft

(vargüçle)

die Kraft der Natur

(doğanın gücü)

Die politischen Kräfte in diesem Land sind sehr unterschiedlich.

(Bu ülkenin politik güçleri, birbirinden çok farklı.)

Das Gesetz ist in Kraft/außer Kraft.

(Yasa yürürlükte/geçersiz.)

Kram (der)

(*kram*) Değeri düşük, gereksiz şey/Mesele

Den ganzen Kram muss man wegschmeißen.

(Bu gereksiz şeyleri atmak lazım.)

Das ist doch mein Kram.

(Bu benim meselem.)

krank

(*krank*) hasta

Er war gestern sehr krank.

(Dün çok hastaydı.)

Bist du krank?

(Hasta mısın?)

Ich bin sehr krank.

(Çok hastayım.)

Er ist ein kranker Mann.

(O, hasta bir adam.)

Er hat sich krank gemeldet.

(Rapor aldı.)

Der Arzt hat mich krankgeschrieben.

(Doktor bana rapor verdi.)

Das alles macht mich krank.

(Tüm bunlar beni hasta ediyor.)

Kredit (der)

(*kredi:t*) Kredi

einen Kredit aufnehmen, geben, zurückzahlen

(kredi almak, vermek, geri ödemek)

auf Kredit kaufen

(taksitle satın almak)

Kreislauf (der)

(*krayslauf*) Kan dolaşımı

Mein Kreislauf ist nicht in Ordnung.

(Kan dolaşıмым düzensiz.)

Er hat einen schwachen Kreislauf.
(Kan dolaşımı yetersiz.)

Krieg (der)

(kri:k) Savaş

einen Krieg führen

(savaş yapmak)

Beide Länder stehen im Krieg.

(İki ülke, savaş halinde.)

Der Krieg ist zu Ende.

(Savaş bitti.)

den Krieg erklären, beenden

(savaş ilan etmek, savaşı bitirmek)

Kriminalität (die)

(kriminalite:t) Suç (işleme)

Organisierte Kriminalität

(organize suçlar)

Kriminalitätsrate

(suç oranı)

Krippe (die)

(krippi) Çocuk yuvası

das Kind in die Krippe bringen, geben

(çocuğu çocuk yuvasına götürmek, vermek)

Krise (die)

(kri:ze) Kriz

in eine seelische, politische, wirtschaftliche Krise geraten

(ruhsal, politik, ekonomik krize düşmek)

Krisen überwinden

(krizleri aşmak)

Kritik (die)

(kritik) Eleştiri

gute/schlechte Kritik bekommen

(iyi/kötü eleştiri almak)

eine Kritik üben

(eleştirmek)

kümmern (sich)

(kümmern) ilgilenmek, bakmak

Die Mutter kümmert sich um das Kind.

(Anne çocukla ilgileniyor/Çocuğa bakıyor.)

Er hat sich nie darum gekümmert.

(Bu konuda parmağını bile kıpırdatmadı.)

Kunde (der)

(kunde) Müşteri

Der Kunde ist König.

(Müşteri velinimetir.)

Er hat viele Kunden.

(Çok müşterisi var.)

sich um die Kunden kümmern

(müşteriyle ilgilenmek)

die Kunden zufriedenstellen, gewinnen

(müşteriyi memnun etmek, kazanmak)

kündigen

(kündigen) istifa etmek, çıkış vermek

Ich habe die Wohnung gekündigt.

(Eve çıkış verdim.)

Er hat seinen Job gekündigt.

(İşinden istifa etti.)

Ich kündige!

(İstifa ediyorum.)

Er ist gekündigt.

(İşten çıkış verildi.)

Der Arbeitgeber kündigte vier Arbeitern.

(İşveren, 4 işçiye çıkış verdi.)

Kurs (der)

(ku:rs) Kurs/Rota

Ich besuche einen Deutschkurs.

(Almanca kursuna gidiyorum.)

ein viermonatiger Kurs

(4 aylık kurs)

Ich möchte mich für den Deutschkurs anmelden.

(Almanca kursuna yazılmak istiyorum.)

ein wirtschaftlicher, politischer Kurs

(siyasi, politik rota)

Er bestimmt den Kurs.

(Rotayı o belirliyor.)

einen Kurs ändern

(rotayı değiştirmek)

vom Kurs abkommen

(rotadan çıkmak)

kürzen

(kürtsen) kısaltmak/kısmak, düşürmek

Können Sie mir diesen Rock kürzen?

(Eteği kısaltabilir misiniz?)

Der Arbeitgeber hat die Stundenlöhne gekürzt.

(İşveren, saat ücretlerini düşürdü.)



labil

(*labi:l*) kolay etkilenen

Er ist ein labiler Mensch.

(Kolay etki altında kalan bir insandır.)

lachen

(*la:hɪn*) gülmek

Worüber lacht ihr?

(Neye gülüyorsunuz?)

Er hat mich zum Lachen gebracht.

(Beni güldürdü.)

laut lachen

(kahkaha atmak)

Du kannst gut lachen.

(Sana göre hava hoş.)

Laden (der)

(*la:dɪn*) Dükkan, Mağaza

ein Laden für Herrenkleidung

(erkek giysileri satan mağaza)

Der Laden ist zu/geöffnet.

(Dükkan kapalı/açık)

Die Öffnungszeiten von unserem Laden sind...
(Mağazamızın saatleri ...)

Lage (die)

(la:ge) Durum

Die Lage ist sehr ernst.

(Durum çok ciddi.)

Ich bin nicht in der Lage, dir zu helfen.

(Sana yardım edecek durumda değilim.)

die wirtschaftliche Lage des Landes

(ülkenin ekonomik durumu)

in eine Lage geraten

(bir duruma düşmek)

Versetze dich in meine Lage!

(Kendini benim yerime koy!)

Lager (das)

(la:ger) Depo/Kamp

Die Waren sind im Lager.

(Mallar depoda.)

Flüchtlingslager

(mülteci kampı)

Das Land ist in zwei politische Lager gespalten.

(Ülke, iki siyasi kampa bölündü.)

lahmgelegt

(lağmgelegt) felç

Verkehrsverbindungen sind heute lahmgelegt.

(Trafik felç oldu.)

Lampe (die)

(lampe) Lamba

die Lampe ein/ausschalten, auswechseln

(lambayı açmak/kapamak, değiştirmek)

Die Lampe leuchtet schwach.

(Lamba kısık yanıyor.)

Land (das)

(lant) Ülke, Memleket/Eyalet/Tarla, Arazi/Kara

Aus welchem Land kommen Sie?

(Hangi ülkeden geliyorsunuz?)

Frankreich ist ein sehr schönes Land.

(Fransa, çok güzel bir ülke.)

in unserem Land
(bizim ülkemizde)
Deutschland ist ein demokratisches Land.
(Almanya, demokratik bir ülke.)
Im Land Hessen
(Hessen eyaletinde)
Bund und Länder
(Federal Hükümet ve Eyaletler)
an Land gehen
(karaya çıkmak)
Er hat viel Land.
(Çok tarlası var.)
das Land bewässern
(tarlayı sulamak)

landen

(*landın*) (karaya) inmek, düşmek
Das Flugzeug landet in zehn Minuten.
(Uçak, on dakika sonra iniyor.)
Ist die Maschine gelandet?
(Uçak indi mi?)
Er ist im Krankenhaus gelandet.
(Hastaneye düştü.)
Wo sind wir gelandet?
(Nereye düştük?)

Langweile (*die*)

(*langvayle*) Can sıkıntısı
Langweile haben, vertreiben
(canı sıkılmak, can sıkıntısını gidermek)

Lärm (*der*)

(*le:rm*) Gürültü, Patırtı
Lärm machen, ertragen
(gürültü yapmak/gürültüye katlanmak)

lassen

(*lassın*) bırakmak
Lass mich in Ruhe!
(Beni rahat bırak!)
Lass es sein!
(Boşver!)

Lass das Rauchen!
(Sigarayı bırak!)
Lassen Sie mich reden!
(Bırakın da konuşayım!)
Lass ihn gehen!
(Bırak gitsin!)
Du hast mich allein gelassen.
(Beni yalnız bıraktın.)
Lassen Sie Ihr Gepäck hier!
(Bagajınızı burada bırakın!)
Wasser lassen
(işemek)

Last (die)

(last) Yük

eine Last aufladen, tragen
(bir yükü yüklemek, taşımak)
finanzielle, seelische Last
(parasal, psikolojik yük)
Ich falle dir zur Last.
(Sana yük oluyorum.)

laufen

(laufen) koşmak/yürümek/oyunmak

schnell/langsam laufen

(hızlı/yavaş koşmak-yürümek)

Ich muss nach Hause laufen.

(Eve gitmek zorundayım.)

Er läuft jeden Tag 20 Minuten.

(Her gün 20 dakika yürüyor/koşuyor.)

Der Prozess läuft.

(Dava devam ediyor.)

Wie läuft das Geschäft?

(İşler nasıl?)

Der Mietvertrag läuft auf meinen Namen.

(Kira sözleşmesi benim üzerimden yürüyor./

Kira sözleşmesi benim üzerime.)

Die Vorstellung läuft bis zum Ende des Monats.

(Gösteri, ay sonuna kadar sürecek/oynayacak.)

Wo läuft der Film?

(Film nerede oynuyor?)

Halt mich auf dem laufenden!

(Beni gelişmelerden haberdar et!)

lauten

(*lautın*) içeriği olmak

Wie lautet der Titel?

(Başlık (Manşet) ne?)

Wie lautet Ihre Antwort?

(Cevabınız nedir?)

läuten

(*loytın*) çalmak

Das Telefon läutet.

(Telefon çalıyor.)

Für wen läuten die Glocken?

(Çanlar kimin için çalıyor?)

leben

(*le:ben*) yaşamak

Er war schwerverletzt aber lebt noch.

(Ağır yaralandı ama yaşıyor.)

Er hat jahrelang in Paris gelebt.

(Yıllarca Paris'te yaşadı.)

Sie lebte einsam.

(Yalnız yaşıyordu.)

Wir leben in einem demokratischem Land.

(Demokratik bir ülkede yaşıyoruz.)

Es lebe die Freiheit!

(Yaşasın özgürlük!)

Wo leben Sie?

(Nerede yaşıyorsunuz?/İkametiniz nerede?)

Lebensgefahr (*die*)

(*le:bensgefağr*) Hayati tehlike

Er ist immer noch in Lebensgefahr.

(Hayati tehlike içinde.)

Er ist außer Lebensgefahr.

(Hayati tehlikeyi atlattı.)

Lebenslauf (*der*)

(*le:benslauf*) Özgeçmiş

Schicken Sie uns Ihren Lebenslauf!

(Özgeçmişinizi yazıp gönderin!)

seinen Lebenslauf schreiben

(özgeçmişini kaleme almak, yazmak)

Lebensstandard (der)

(le:bensstandart) Yaşam standardı

einen guten, besseren, schlechten Lebensstandard haben

(iyi, daha iyi, kötü yaşam standardına sahip olmak)

Lebensunterhalt (der)

(le:bensunterhalt) Geçim

den Lebensunterhalt bestreiten, verdienen

(geçimini sağlamak)

Wie verdienen Sie Ihren Lebensunterhalt?

(Geçiminizi neyle sağlıyorsunuz?)

legen

(le:gen) (yatık) koymak, (sich) uzanmak

Legen Sie das Buch auf den Tisch!

(Kitabı masanın üzerine koyunuz!)

Wohin soll ich die Flaschen legen?

(Şişeleri nereye koyayım?)

Legen Sie sich ins Bett!

(Yatağa uzanın!)

Lehrer (der)

(le:ger) Öğretmen

Er ist ein guter Lehrer.

(O iyi bir öğretmendir.)

den Lehrer fragen

(öğretmene sormak)

Das Kind will Lehrer werden.

(Çocuk büyüyünce öğretmen olmak istiyor.)

Leichnam (der)

(layhnam) Ceset

Die Polizei hat seinen Leichnam im Wald gefunden.

(Polis, cesedini ormanda buldu.)

leiden

(laydın) acı çekmek/hasta olmak/birine katlanmak

Ich leide darunter.

(Bundan acı duyuyorum.)

Er leidet an Krebs.

(Kanser hastası.)

Sie hat die ganze Nacht unter Zahnschmerzen gelitten.

(Bütün gece dişi ağrıdı.)

Ich kann ihn nicht leiden.
(Ona katlanamıyorum.)

leidenschaftlich

(*laydınşaflih*) tutkusal, tutkuyla

Es war eine leidenschaftliche Beziehung.

(Tutkusal bir ilişkiydi.)

Er tanzt leidenschaftlich.

(Tutkuyla danseder.)

leihen

(*la:yın*) ödünç, borç vermek/almak

Kannst du mir 20 Euro leihen?

(Bana 20 euro borç verebilir misin?)

Ich habe ihm mein Buch geliehen.

(Ona kitabımı ödünç verdim.)

Ich habe sein Auto geliehen.

(Arabasını ödünç aldım.)

leisten

(*laystın*) yaratmak, ortaya çıkarmak, yapmak, etmek

Er leistet hervorragende Arbeit.

(Harika iş çıkarıyor.)

Kannst du ihm Hilfe leisten?

(Ona yardım edebilir misin?)

Die Firma leistet Garantie.

(Firma garanti ediyor.)

leiten

(*laytın*) yönetmek

Wer leitet das ganze Unternehmen?

(Koca firmayı kim yönetiyor?)

Er leitet die Schule.

(Okulu yönetiyor.)

Ich habe eine leitende Stellung.

(Yönetici pozisyonundayım.)

Lektion (die)

(*leksiyə:n*) Ders/Öğreti

eine Lektion vorbereiten

(ders hazırlamak)

Ich habe ihm seine Lektion erteilt.

(Ona dersini verdim.)

lernen

(*lernen*) öğrenmek/ders çalışmak

Er lernt Deutsch.

(Almanca öğreniyor.)

Ich lerne schwimmen.

(Yüzme öğreniyorum.)

Die Jugendlichen müssen einen Beruf lernen.

(Gençler meslek öğrenmeliler.)

Was lernst du?

(Ne çalışyorsun?)

Ich muss morgen den ganzen Tag lernen.

(Yarın bütün gün ders çalışmam lazım.)

lesen

(*le:zen*) okumak

Was lesen Sie?

(Ne okuyorsunuz?)

Ich lese einen Roman.

(Bir roman okuyorum.)

Hast du das Buch gelesen?

(Kitabı okudun mu?)

Wo hast du es gelesen?

(Nerede okudun?)

Ich habe die Nachricht in der Zeitung gelesen.

(Haber gazetede okudum.)

leugnen

(*loygnin*) inkar etmek

Der Angeklagte hat es geleugnet, den Mann getötet zu haben.

(Sanık, adamı öldürdüğünü inkar etti.)

Leute (die)

(*loyte*) insanlar

Das sind nette Leute!

(Hoş insanlar!)

Alte Leute muss man respektieren.

(Yaşlı insanlara saygı gösterilmeli.)

Licht (das)

(*liht*) ışık

Zum Lesen braucht man starkes Licht.

(Okurken ışığın güçlü olması lazım.)

das Licht an/ausschalten
(ışığı açmak/kapamak)

lieben

(li:ben) sevmek

Liebst du mich?

(Beni seviyor musun?)

Ich liebe dich sehr.

(Seni çok seviyorum.)

Er liebt Kinder.

(Çocukları seviyor.)

Ich liebe klassische Musik.

(Klasik müziği seviyorum.)

liefern

(li:fern) teslim etmek, nakletmek

Wann liefern Sie die Waren?

(Malları ne zaman teslim edeceksiniz?)

Wir liefern frei Haus.

(Eve teslimat yapıyoruz.)

liegen

(li:gen) (yatay) durmak

Das Buch liegt auf dem Tisch.

(Kitap masanın üzerinde duruyor.)

Er lag tagelang im Bett.

(Günlerce yatakta yattı.)

Woran liegt das?

(Nereden kaynaklanıyor.)

Es liegt an dir.

(Senden kaynaklanıyor.)

Die Entscheidung/Die Verantwortung liegt bei Ihnen.

(Karar/Sorumluluk size ait.)

Das liegt mir auf der Zunge.

(Dilimin ucunda.)

locker

(lokker) gevşek, rahat

Sie ist eine sehr lockere Frau.

(Çok rahat bir kadın.)

logisch

(lo:giş) mantıklı

Das ist eine logische Entscheidung.

(Mantıklı bir karar.)

Das ist doch logisch!

(Akla yatkın!/Çok Doğal!)

Lohn (der)

(loĝn) Ücret

Der Arbeitgeber hat seinen Lohn nicht erhöht/ausgezahlt.

(İşveren, ücretine zam yapmadı/ücretini ödemedi.)

Sein Tageslohn beträgt 200 Euro.

(Günlük ücreti 200 euro tutuyor.)

Die Arbeiter haben für höhere Löhne gestreikt.

(İşçiler, ücretlere zam talebiyle greve gittiler.)

lohn

(loĝnın) değmek

Es lohnt sich nicht, hier tagelang zu warten.

(Burada günlerce beklemenin bir anlamı yok./

Beklemeye değmez.)

Die Mühe hat sich gelohnt.

(Harcanan çabaya değdi.)

lösen

(lö:zen) çözmek

Wir können das Problem lösen.

(Problemi çözebiliriz.)

Ich will Rätsel lösen.

(Bulmaca çözmek istiyorum.)

Sie hat die Verlobung gelöst.

(Nişanı bozdu.)

loshahren

(lo:zfaĝren) yola çıkmak, hareket etmek

Wir fahren sofort los.

(Hemen hareket ediyoruz.)

Fahr los!

(Bas gaza!)

loslassen

(lo:zlassin) serbest bırakmak

Lass mich los!

(Bırak beni!)

Der Verdächtige wurde losgelassen.

(Zanlı serbest bırakıldı.)

loswerden

(lo:sverden) kurtulmak

Ich kann ihn nicht loswerden.

(Ondan bana kurtuluş yok.)

lügen

(lü:gen) yalan söylemek

Lüg doch nicht!

(Yalan söyleme!)

Er hat sein Lebenlang gelogen.

(Hayatı yalanla geçti.)

Ich msste lügen, ...

(... yalan olur.)

Lust (die)

(lust) İstek, Zevk

Keine Lust!

(Canım istemiyor.)

Ich habe heute keine Lust, ins Kino zu gehen.

(Bugün canım sinemaya gitmek istemiyor.)

Hast du keine Lust?

(Canın istemiyor mu?)

seine Lust befriedigen

(zevkini tatmin etmek)

M

wie die Maske



machen

(ma:hin) yapmak

Mach, was du willst!

(Ne istiyorsan onu yap!)

Ich kann es nicht machen.

(Bunu yapamam.)

Hast du Notizen gemacht?

(Not aldın mı?)

Frieden machen, Schluß machen, Fortschritte machen,

Propaganda machen, Punkt machen, Licht machen,

Appetit machen, Erfahrung machen, Freunde machen,

Feinde machen, Musik machen, Geld machen, Platz

machen, guten Eindruck machen, Spaß machen

(barış yapmak, bitirmek, ilerleme kaydetmek, propaganda yapmak, nokta koymak, ışık yakmak, iştah açmak, deneyim edinmek, dost edinmek, düşman edinmek, müzik yapmak, para sahibi olmak, yer açmak, iyi izlenim yaratmak, şaka yapmak)

Mach dich nicht verrückt!

(Bu kadar üzerinde durma!)

Machen Sie bitte keinen Unsinn!

(Lütfen bir saçmalık yapmayın!)

Mach dich nicht lächerlich!

(Gülünç olma!)

Ich darf Sie darauf aufmerksam machen, dass ...

(Dikkatinizi çekerim ki, ...)

Machen Sie sich bitte bequem!

(Rahat edin lütfen/Çekinmeyin lütfen!)

Das macht nichts!

(Hiç önemli değil!)

Was macht dein Leben?

(Hayat nasıl gidiyor?)

Mach doch einen Strich darunter!

(Buna bir çizgi çek!)

Macht (die)

(*maht*) Güç, İktidar, Etki

die Macht ergreifen

(gücü eline geçirmek)

an die Macht kommen

(iktidara gelmek)

die Macht des Geldes

(paranın gücü)

USA ist eine Supermacht.

(Amerika bir süper güç.)

Das steht nicht in meiner Macht!

(Bu benim elimde değil.)

Mahlzeit (die)

(*mağltsayt*) Öğün

Mahlzeit!

(Afiyet olsun!)

Es gibt drei Mahlzeiten.

(Üç öğün var.)

Mangel (der)

(*mangıl*) Hata/Eksik

den Mangel an der Maschine beseitigen

(Makinedeki hatayı gidermek)

Mangel an Mut, an Arbeit, an Wasser, an Geld

(cesaret eksikliği, işte eksiklik, su eksikliği, paranın eksik olması)

Meer (das)

(me:r) Deniz

ans Meer fahren

(deniz kenarına gitmek)

im Meer schwimmen

(denizde yüzmek)

Mehrheit (die)

(me:rhayt) Çoğunluk

Das ist der Wunsch der Mehrheit.

(Bu, çoğunluğun talebi.)

absolute Mehrheit

(salt çoğunluk)

zweidrittel Mehrheit

(üçte iki çoğunluk)

die Mehrheit verlieren

(çoğunluğu kaybetmek)

Meinung (die)

(maynung) Görüş, Fikir

Ich habe keine Meinung darüber.

(Hiç bir fikrim yok.)

eine Meinung bilden, vertreten

(bir fikir edinmek, bir görüşü temsil etmek)

Was ist Ihre Meinung?

(Sizin görüşünüz ne?)

Er ist der gleichen Meinung.

(O da aynı görüşte.)

Meister (der)

(mayster) Ustabaşı, Usta

Wer ist hier der Meister?

(Buranın ustabaşı kim?)

Meister sein

(Ustabaşı olmak)

Er ist ein Meister der klassischen Musik.

(O, klasik müziğin ustalarındandır.)

Meldung (die)

(meldung) Haber

nach unbestätigten/inoffiziellen Meldungen

(resmi kaynaklarca doğrulanmamış haberlere göre)

Maschine (die)

(maʃi:ne) Makine/Uçak

Die Maschinen in diesem Werk sind hochmodern.

(Bu fabrikadaki makineler, son derece modern.)

eine Maschine pflegen, einschalten, ausschalten

(makinenin bakımını yapmak, açmak, kapamak)

Die Maschine ist gelandet.

(Uçak indi.)

Wann landet die Maschine aus Istanbul?

(İstanbul uçağı ne zaman iniyor?)

Die Maschine hat Verspätung.

(Uçak rötarlı.)

Maske (die)

(maske) Maske

eine Maske tragen/abnehmen

(maske takmak/çıkarmak)

Masse (die)

(masse) Kitle, Yığın

Es war eine Massendemonstration.

(Bir kitle gösterisiydi.)

Die Massen sind unruhig.

(Kitleler huzursuz.)

maßgebend

(ma:sge:bend) belirleyici

Deine Entscheidung ist für mich maßgebend.

(Senin kararın benim için belirleyici.)

Maßnahme (die)

(ma:snağme) Önlem, Tedbir

Wir müssen eine Maßnahme treffen.

(Önlem almalıyız.)

Maul (das)

(maul) Hayvan ağız/ Ağız (argo)

Halt dein Maul!

(Kapa çeneni!)

zum Wohle der Menschheit
(insanlığın yararına)

merken

(merken) farkına varmak/aklında tutmak

Ich habe es gar nicht gemerkt, dass er traurig war.

(Onun üzgün olduğunu hiç farketmedim.)

Er hat nichts davon gemerkt.

(Hiçbir şeyi farketmedi.)

merkwürdig

(me:rkvürdih) tuhaf, enteresan, ender

Das ist aber merkwürdig!

(İşte bu çok tuhaf!)

Du bist ein merkwürdiger Mensch.

(Tuhaf bir insansın.)

Messe (die)

(messe) Fuar

die Messe besuchen/zur Messe gehen

(Fuarı ziyaret etmek)

Buchmesse, Automesse

(kitap fuarı, araba fuarı)

messen

(messen) ölçmek

Länge, Breite, Höhe, Temperatur eines Zimmers messen

(bir odanın boyunu, enini, yüksekliğini, ısını ölçmek)

Messer (das)

(messer) Bıçak

ein scharfes Messer

(keskin bir bıçak)

das Messer putzen, schärfen, ziehen

(bıçağı temizlemek, bilemek, çekmek)

Miete (die)

(mi:te) Kira

eine hohe/niedrige Miete zahlen

(yüksek/düşük kira ödemek)

Kaltmiete/Warmmiete

(aylık aidatı hariç/dahil olan kira)

Meldungen über Politik, Wirtschaft, Kultur
(politika, ekonomi, kültür üzerine haberler)
eine Meldung verbreiten, hören, veröffentlichen
(bir haberi duyurmak, duymak, yayınlamak)

Menge (die)

(menge) Yığın, Kitle
Er hat eine Menge Geld.
(Yığınla parası var.)
eine Menge Frauen
(bir yığın kadın)
jede Menge Bücher
(istemediğin kadar kitap)

Mensch (der)

(mens) İnsan
ein nervöser, empfindlicher, gesunder, kranker, guter,
fleißiger Mensch
(sinirli, hassas, sağlıklı, hasta, iyi, çalışkan insan)
Kein Mensch glaubt das.
(Buna hiç kimse inanmaz.)
Er ist ein anderer Mensch geworden.
(Bambaşka bir insan oldu çıktı.)

Menschenrecht (das)

(menşenreht) İnsan hakkı
Es geht hier um Menschenrechte.
(Burada sözkonusu olan insan hakları.)
Menschenrechte verteidigen
(insan haklarını savunmak)
gegen Menschenrechte verstoßen
(insan haklarına aykırı davranmak)

Menschenseele (die)

(menşenze:le) bir kimse
Keine Menschenseele versteht das.
(Bunu bir Allahın kulu anlamaz.)

Menschheit (die)

(menşhayt) İnsanlık
die Entwicklung der Menschheit
(insanlığın gelişimi)

Er ist ohne Mitgefühl.

(Merhametsiz bir insandır.)

Mein aufrichtiges Mitgefühl!

(Acınızı paylaşıyorum./Başınız sağolsun!)

Mitglied (*das*)

(*mitgli:t*) Üye

Mitglied einer Partei, eines Vereins, des Parlaments sein
(bir partinin, derneğin, parlamentonun üyesi olmak)

Ich möchte mich als Mitglied anmelden.

(Üye olmak istiyorum.)

Mittag (*der*)

(*mittak*) Öğle

zu Mittag essen

(öğle yemeği yemek)

gegen Mittag /vor Mittag/nach Mittag/bis zum Mittag

(öğlene doğru/öğleden önce/öğleden sonra/öğlene kadar)

mitteilen

(*mittaylın*) bildirmek

Mir wurde mitgeteilt, ...

(Bana bildirildi ki, ...)

Das müssen Sie uns dringend mitteilen.

(Bize bunu acilen bildirmeniz gerekmektedir.)

Ich habe ihm schriftlich mitgeteilt, dass ich nicht komme.

(Ona gelmeyeceğimi yazılı olarak bildirdim.)

Mitternacht (*die*)

(*mitternaht*) Gece yarısı

Wir haben uns bis Mitternacht unterhalten.

(Gece yarısına kadar sohbet ettik.)

vor Mitternacht/nach Mitternacht/gegen Mitternacht

(Gece yarısından önce/ Gece yarısından sonra/

Gece yarısına doğru)

Möbel (*das*)

(*mö:bel*) Mobilya

moderne/altmodische Möbel aussuchen, kaufen

(modern/eski moda mobilyalar aramak, satın almak)

Milch (*die*)

(*milh*) Süt

Milch trinken, kochen, erhitzen

(süt içmek, pişirmek, ısıtmak)

Minderheit (*die*)

(*minderhayt*) Azınlık

Es gibt viele nationale Minderheiten auf der Welt.

(Dünyada çok sayıda ulusal azınlık var.)

die Rechte der Minderheiten verteidigen

(azınlık haklarını savunmak)

Minute (*die*)

(*minu:te*) Dakika

jede Minute

(her dakika)

alle drei Minuten

(üç dakikada bir)

bis zur letzten Minute

(son dakikaya kadar)

Missbrauch (*der*)

(*misbrauh*) İstismar

Wir müssen Missbräuche beseitigen.

(İstismarları önlemeliyiz.)

misshandeln

(*mishandlın*) kötü davranmak

Das Kind misshandelt den Hund.

(Çocuk köpeğe kötü davranıyor.)

Missverständnis (*das*)

(*misferştenđnis*) Yanlış Anlama

Das war ein Missverständnis.

(Yanlış anlaşıldı.)

ein Mißverständnis beseitigen

(yanlış anlamayı bertaraf etmek)

Mitgefühl (*das*)

(*mitgefüđl*) Merhamet

das Mitgefühl haben, zeigen

(merhametli olmak, merhametini göstermek)

Mord (*der*)

(*mort*) Cinayet

Er hat einen Mord begangen.

(Cinayet işledi.)

den Mord aufklären, planen

(cinayeti aydınlatmak, planlamak)

Morgen (*der*)

(*mo:rgin*) Sabah

Guten Morgen!

(Günaydın!)

jeden Morgen

(her sabah)

Es wird Morgen.

(Sabah oluyor.)

vom Morgen bis zum Abend

(sabahtan akşama kadar)

Motiv (*das*)

(*moti:v*) Sebep

Das Motiv dieser Tat war politisch.

(Eylemin nedeni siyasiydi.)

das Motiv suchen, finden, kennen

(sebebi aramak, bulmak, bilmek)

Motto (*das*)

(*motto*) Slogan

Er hat kein Motto im Leben.

(Yaşamının bir sloganı yok.)

Die Partei hat dieses Motto gewählt.

(Parti, bu sloganı seçti.)

müde

(*mü:de*) yorgun

Ich bin sehr müde.

(Çok yorgunum.)

Er ist müde von der Arbeit.

(Çalışmaktan yorgun düştü.)

Die Reise hat mich müde gemacht.

(Yolculuk beni yorgun düşürdü.)

Möbel eines Zimmers, eines Büros, einer Wohnung
(bir odanın, büronun, evin mobilyaları)

Möglichkeit (die)

(*möglihkayt*) Olanak, «mkan/Olasılık

Ich hatte nicht die Möglichkeit, dich zu besuchen.

(Seni ziyaret etme imkanım olmadı.)

Geben Sie mir bitte diese Möglichkeit!

(Lütfen bana bu fırsatı tanıyın!)

Es besteht die Möglichkeit, dass er nicht kommt.

(Gelmeme olasılığı var.)

Wir müssen mit allen Möglichkeiten rechnen.

(Bütün olasılıkları hesaba katmalıyız.)

Monat (der)

(*mo:nat*) Ay

Anfang/Ende des Monats

(Ay başı/Ay sonu)

alle vier Monate

(4 ayda bir)

jeden Monat, der letzte/der nächste Monat

(her ay, geçtiğimiz ay/önümüzdeki ay)

in den letzten/nächsten Monaten

(geçtiğimiz/önümüzdeki aylarda)

montieren

(*monti:ren*) monte etmek

Wir müssen den Schrank montieren.

(Dolabı monte edeceğiz.)

die Antenne aufs Dach montieren

(çatıya anten monte etmek)

Moral (die)

(*mora:l*) Ahlak, Etik

Die Moral der Gesellschaft sinkt.

(Toplumun ahlakı azalıyor.)

keine Moral haben

(ahlaki değerleri olmamak)

gegen die Moral verstoßen

(ahlaki değerlere karşı gelmek)

Mutter (die)

(mutter) Ana

Sie wird Mutter.

(Anne olacak.)

Die Mütter kümmern sich um die Kinder.

(Anneler, çocuklarla ilgileniyorlar.)

Er liebt seine Mutter.

(Annesini sever.)

Muttertag

(Anneler günü)

Ihre Mutter lebt in der Türkei.

(Annesi Türkiye'de yaşıyor.)

Mühe (*die*)

(*mü:ge*) Çaba, Zahmet

Gib dir Mühe!

(Çaba sarfet!)

Die Mühe hat sich gelohnt.

(Harcanan çabaya değdi.)

Machen Sie sich keine Mühe!

(Zahmet etmeyin!)

Mund (*der*)

(*munt*) Ağız

den Mund öffnen/schließen

(ağzını açmak/kapatmak)

Halt den Mund!

(Çeneni kapa) (argo)

Hast du deinen Mund zu Hause gelassen?

(Dilini mi yuttun?)

von Mund zu Mund

(ağızdan ağıza)

Musik (*die*)

(*muzi:k*) Müzik

die Musik laut/leise hören

(sesli/kısık sesle müzik dinlemek)

klassische/moderne Musik lieben

(klasik/modern müzik sevmek)

Mut (*der*)

(*mu:t*) Cesaret

Hast du keinen Mut dazu?

(Buna cesaretin yok mu?)

Mir fehlt der Mut zum Leben.

(Yaşamaya cesaretim yok.)

den Mut bekommen, verlieren, zeigen

(cesaret almak, cesareti yitirmek, cesaret göstermek)

nachgeben

(*na:hgeben*) vazgeçmek, boyun eğmek

Du wirst nie nachgeben.

(Hiç vazgeçmeyeceksin.)

Gib's nach!

(Vazgeç!)

nachholen

(*na:hholin*) telafi etmek

Sie müssen den Unterricht nachholen.

(Kaçırdınız dersleri telafi etmeniz gerekiyor.)

Nachmittag (der)

(*na:hmittak*) Öğleden sonra

Ich komme am/gegen Nachmittag.

(Öğleden sonra/öğleden sonraya doğru gelirim.)

jeden Nachmittag

(her öğleden sonra)

Nachnahme (die)

(*na:hnağme*) Ödemeli posta

ein Paket per Nachnahme schicken

(bir paketi ödemeli olarak göndermek)

Nachricht (die)

(*nahriht*) Haber

Ich habe gute/schlechte Nachrichten für dich.

(Sana iyi/kötü haberlerim var.)

eine Nachricht geben, hinterlassen, warten, bekommen

(bir haber vermek, bırakmak, beklemek, almak)

politische, wirtschaftliche, kulturelle Nachrichten verbreiten, dementieren, hören, sehen

(politik, ekonomik, kültürel haberler yayınlamak, yalanlamak, dinlemek, seyretmek)

Nacht (die)

(*naht*) Gece

Gute Nacht!

(İyi geceler!)

Es wird Nacht.

(Gece oluyor.)

Ich konnte die ganze Nacht nicht schlafen.

(Bütün gece uyuyamadım.)

N

wie die Nacht



Nachbar (der)

(na:hbar) Komşu

Das sind meine Nachbarn.

(Bunlar benim komşularım.)

Wir haben sehr gute/laute Nachbarn.

(Çok iyi /gürültücü komşularımız var.)

Nachfolger (der)

(na:hfolger) Halef

Wer ist sein Nachfolger?

(Halefi kim?)

Der Präsident hat ihn zu seinem Nachfolger ernannt.

(Başkan, onu halefi ilan etti.)

nachforschen

(na:hforşın) araştırmak

Der Wissenschaftler will die Ursachen nachforschen.

(Bilim adamı, sebepleri araştırmak istiyor.)

Nachfrage (die)

(na:hfrage) Talep

Die Nachfrage nach Luxuswaren steigt.

(Lüks mallara talep artıyor.)

Name (der)

(na:me) İsim

Wie ist Ihr Name?

(Adınız nedir?)

Mein Name ist ...

(adım ...)

Sagen Sie mir Ihren Namen!

(Adınızı söyleyin!)

Können Sie Ihren Namen buchstabieren!

(Adınızı harf harf söyleyebilir misiniz!)

richtiger/falscher Name

(asıl/sahte isim)

auf meinen/seinen Namen

(benim/onun adına)

Nase (die)

(na:ze) Burun

Er hat die Nase voll.

(Burasına kadar geldi.)

eine gute Nase haben

(burnun iyi koku alması)

Er sieht nicht weiter als seine Nase.

(Burnunun ötesini göremez.)

Nase drehen

(burun kıvrırmak)

Nation (die)

(natsyo:n) Ulus

die deutsche, türkische, spanische Nation

(alman, türk, ıspanyol ulusu)

Einigung der europäischen Nationen

(Avrupalı ulusların birleşmesi)

Natur (die)

(natu:r) Doğa

die Natur beobachten, genießen, lieben

(doğayı gözlemlemek, doğadan tad almak, doğayı sevmek)

Er kann seine Natur nicht ändern.

(Doğasını değiştiremez.)

Ich bin von Natur aus pessimistisch.

(Kötümserlik doğamda var.)

in der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag
(çarşambayı perşembeye bağlayan gece)

Nachteil (*der*)

(*nahtayl*) Dezavantaj

Das hat seine Nachteile.

(Bunun dezavantajları var.)

Dieser Plan bringt mir Nachteile.

(Bu plan bana dezavantaj getirecek.)

Nachweis (*der*)

(*na:hveys*) Kanıt

Sie müssen mir mehr Nachweis liefern.

(Bana daha fazla kanıt getirmeniz gerekir.)

Ich brauche einen Nachweis.

(Kanıtı ihtiyacım var.)

Nähe (*die*)

(*neğē*) Yakınlık

Der Bahnhof ist ganz in der Nähe.

(İstasyon çok yakında.)

In deiner Nähe fühle ich mich sehr wohl.

(Senin yanında kendimi çok huzurlu hissediyorum.)

Komm in die Nähe!

(Yaklaş!)

nahestehen

(*nağesteğēn*) yakın olmak

Sie stehen sich sehr nahe.

(Aralarından su sızıyor.)

Diese Stiftung steht den Grünen nahe.

(Bu vakıf, Yeşiller'e yakın.)

Nahrung (*die*)

(*nağrung*) Gıda, Beslenme

Er braucht gesunde Nahrung.

(Sağlıklı beslenmeye ihtiyacı var.)

Nahrung geben

(beslemek)

Nerv (der)

(nerf) Sinir

Sie hat Nerven wie Drahtseile.

(Çelik gibi sinirleri var.)

Du gehst mir auf die Nerven!

(Sinirime dokunuyorsun.)

Neuigkeit (die)

(no:yigkeit) Yeni haber

Ich habe gute Neuigkeiten.

(İyi haberlerim var.)

Niederlage (die)

(ni:derla:ge) Yenilgi

eine Niederlage erleiden

(yenilgiye maruz kalmak)

Der Politiker hat eine schwere Niederlage erlebt.

(Politikacı ağır bir yenilgiye uğradı.)

niederlassen

(ni:derlassin) yerleşmek, ikamet etmek

Er hat sich in Hamburg niedergelassen.

(Hamburg'a yerleşti.)

Die Firma ist in İstanbul niedergelassen.

(Firmanın merkezi İstanbul'da.)

Norden (der)

(no:rdin) Kuzey

im Norden des Landes herrscht Krieg.

(Ülkenin kuzeyinde savaş var.)

Wir fahren in den Norden.

(Kuzeye gidiyoruz.)

Not (die)

(no:t) Fakirlik, Zor durum

Man muss den Menschen in der Not helfen.

(Zor durumdaki insanlara yardım edilmeli.)

Er hat mich aus der Not gerettet.

(Beni zor durumdan kurtardı.)

nehmen

(*neġmen*) almak

Frühstück nehmen, Tabletten nehmen, Taxi nehmen,
Urlaub nehmen, einen Mann nehmen, Geld nehmen,
Unterricht nehmen, Gift nehmen, einen Anwalt nehmen,
ernst nehmen, Verantwortung nehmen, Abschied nehmen
(kahvaltı etmek, ilaç almak, taksi tutmak, izin almak, bir
adamla evlenmek, para almak, ders almak, zehir içmek,
avukat tutmak, ciddiye almak, sorumluluk almak, veda etmek)
Ich nehme die Hose.

(Bu pantolonu satın alıyorum.)

Möchten Sie ein Bad nehmen?

(Banyo yapmak ister misiniz?)

Ich könnte darauf Gift nehmen!

(Adım gibi eminim.)

Nehmen Sie es in Gebrauch!

(Bunu kullanın!)

Er hat die Sache in die Hand genommen.

(İşe o el attı/üstlendi.)

neigen

(*naygın*) eğilim göstermek

Er neigt zum Drogen.

(Uyuşturucuya eğilimi var.)

nennen

(*nennen*) söylemek, anmak, nitelendirmek, isimlendirmek,
ismi olmak

Er hat mir ein paar Bücher genannt.

(Bana bir kaç kitap ismi verdi.)

Das nennt man gut.

(Buna iyi deniyor.)

Er nennt sich Politiker.

(Kendine politikacı diyor.)

Mein Name ist auf der Liste nicht genannt.

(Listede adım geçmiyor.)

Nennen Sie mir einen guten Anwalt.

(Bana iyi bir avukat adı verin.)

Das nenne ich Mut!

(Cesaret diye buna derim!)

nützlich

(*nütslih*) yararlı

nützliche Tiere

(yararlı hayvanlar)

Er war mir sehr nützlich.

(Bana çok yardımcı oldu.)

Note (die)

(no:te) Not/Nota

Der Schüler hat schlechte/gute Note in Mathe.

(Öğrencinin matematik notu kötü/iyi.)

Noten schreiben, lesen

(nota yazmak, okumak)

diplomatische Note

(diplomatik nota)

Notiz (die)

(notits) Not

Machen Sie bei der Pressekonferenz Notizen!

(Basın toplantısında not alınız!)

Die Sekräterin machte kurze Notizen.

(Sekreter kısa notlar aldı.)

notwendig

(no:tvendig) gerekli

Das Geld ist immer notwendig.

(Para her zaman gereklidir.)

Wir müssen notwendige Maßnahmen treffen.

(Gerekli önlemleri almalıyız.)

Bringen Sie notwendige Unterlagen!

(Gerekli evrakları getiriniz!)

Nummer (die)

(nummer) Numara/Plaka

Autonummer, Hausnummer, Telefonnummer

(Plaka, kapı numarası, telefon numarası)

keine Verbindung unter dieser Nummer!

(Aradığınız numara yanlış!)

nutzen

(nutsin) yararı olmak, işe yaramak

Das nutzt mir nicht.

(Bunun bana faydası yok.)

Das Gespräch hat nichts genutzt.

(Konuşma hiç bir işe yaramadı.)

Wozu soll das nutzen?

(Neye yarayacak?)

Ofen (der)

(o:fin) Soba/Fırın

Der Ofen raucht.

(Soba tütüyor.)

den Ofen anzünden

(sobayı yakmak)

den Kuchen in den Ofen schieben

(pastayı fırına vermek)

offen

(offin) açık

Das Fenster/Die Tür ist offen.

(Pencere/Kapı açık.)

Da gibt es offene Fragen.

(Çözüme kavuşturulmamış sorunlar var.)

das offene Meer, offene Politik, offener Brief

(açık deniz, açık politika, açık mektup)

Er ist immer offen.

(Her zaman açık bir insandır.)

offensichtlich

(offinsihtlih) gözle görülür, tartışmasız

Das war offensichtlich mein Fehler.

(Bunun benim hatam olduğu ortada.)

Es war offensichtlich, dass ...

(Şu açıkça ortadaydı ki, ...)

Öffentlichkeit (die)

(öffentlihkayt) Kamuoyu

Wir müssen die Öffentlichkeit informieren.

(Kamuoyunu bilgilendirmemiz gerekiyor.)

Der Politiker wendet sich an die Öffentlichkeit.

(Politikacı, kamuoyuna yöneldi.)

offiziell

(ofitsiyel) resmi

nach offiziellen Angaben

(resmi ifadelere/bilgilere göre)

Ich hab ein offizielles Schreiben bekommen.

(Resmi bir yazı aldım.)

O

wie der Ofen



obdachlos

(*obdahlo:z*) evsiz-barksız

Der Staat muss den obdachlosen Menschen helfen.

(Devlet, evsizlere yardım elini uzatmak zorunda.)

oberflächlich

(*o:baflehlih*) yüzeysel

Unser Gespräch war sehr oberflächlich.

(Sohbetimiz çok yüzeyseldi.)

Er kennt mich nur oberflächlich.

(Beni az tanıyor.)

Obst (*das*)

(*obst*) Meyve

Du musst immer frisches Obst essen.

(Taze meyve yemelisin.)

öde

(*ö:de*) ıssız, yalnız, sıkıcı

öde Straßen, ein ödes Leben

(ıssız sokaklar, sıkıcı bir yaşam)

Salat mit Öl anmachen
(salataya yağ dökmek)
Auberginen in Öl braten
(patlıcanları yağda kızartmak)

Onkel (der)

(onkıl) Amca/Dayı

Ich muss morgen meinen Onkel besuchen.
(Yarın amcamı/dayımı ziyaret etmem gerek.)

Oper (die)

(opa:) Opera

Wollen wir uns in der Oper treffen?
(Operada buluşalım mı?)

Operation (die)

(operasyon) Ameliyat

Es war eine schwere Operation.
(Zor bir ameliyattı.)
Der Arzt ist bei der Operation.
(Doktor ameliyatta.)

Opfer (das)

(opfer) Kurban

das Tier zum Opfer bringen
(hayvanı kurban etmek)
die Opfer eines Unfalls
(kaza kurbanları)
Er wurde Opfer einer Intrige.
(Bir entrikanın kurbanı oldu.)

Opposition (die)

(oppozisyo:n) Muhalefet

Opposition machen
(muhalefet yapmak)
in die Opposition gehen
(muhalefete düşmek)
aus bloßer Opposition
(sırf muhalefet olsun diye)
Oppositionsparteien
(muhalefet partileri)

öffnen

(*öfnen*) açmak

Kannst du bitte die Tür/das Fenster öffnen!

(Lütfen kapıyı/pencereyi açar mısın!)

eine Flasche, einen Brief, eine Packung öffnen

(şişeyi, mektubu, paketi açmak)

Öffnen Sie Ihren Mund!

(Ağzınızı açın!)

Der Laden ist geöffnet.

(Dükkan açık.)

Er hat mir die Augen geöffnet.

(Gözümü açtı.)

Ohnmacht (*die*)

(*oğnmaht*) Baygınlık

Er fiel in Ohnmacht.

(Bayıldı.)

Ohr (*das*)

(*oğr*) Kulak

Er hat große/kleine Ohren.

(Büyük/Küçük kulakları var.)

Er flüsterte mir ins Ohr.

(Kulağıma fısıldadı.)

Die Mutter zog das Kind am Ohr.

(Anne çocuğun kulağını çekti.)

Mach nicht lange Ohren!

(Kulak kabartma!)

Ich finde bei ihm immer ein offenes Ohr.

(Her zaman beni dinlemeye hazırdır.)

Er traute seinen Ohren nicht.

(Kulaklarına inanamadı.)

Ohrfeige (*die*)

(*oğrfayge*) Şamar, Tokat

eine Ohrfeige geben

(tokat atmak)

Öl (*das*)

(*ö:l*) Yağ

Können Sie das Öl meines Autos wechseln?

(Arabamın yağını değiştirebilir misiniz?)

Er ist falsch orientiert.
(Yanlış yönlendirildi.)

Ort (*der*)

(*ort*) Yer, Mekan, Bölge

Wir sind am richtigen/falschen Ort.

(Doğru/Yanlış yerdeyiz.)

in einem Ort an der See

(deniz kenarında bir yer)

An welchem Ort?

(Nerede?)

Osten (*der*)

(*o:stɪn*) Doğu

Ost und West

(doğu ve batı (ülkeleri))

im Osten des Landes

(ülkenin doğusunda)

der Nahe Osten, der Ferne Osten

(Ortadoğu, Uzakdoğu)

Ordnung (die)

(*ordnung*) Düzen

Alles in Ordnung!

(Herşey yolunda!)

in Ordnung!

(Tamam/Anlaşıldı.)

Das ist nicht in Ordnung.

(Doğru değil/

Tamam değil.)

Das geht in Ordnung.

(Tamamdır/Halledilmiştir.)

Ich muss das Zimmer in Ordnung bringen.

(Odayı düzene sokmam gerek.)

In diesem Land herrscht die Ordnung.

(Bu ülkeye düzen hakim.)

Ich liebe die Ordnung.

(Düzeni (Düzenliliği) severim.)

öffentliche Ordnung

(kamu düzeni)

Er ist in Ordnung.

(Makul bir adam.)

Organ (das)

(*orga:n*) Organ

innere Organe, gesunde/krankte Organe

(iç organlar, sağlıklı/hastalıklı organlar)

Organ der Partei

(partinin yayın organı)

organisieren

(*organizi:ren*) organize etmek

organisierte Kriminalität

(organize suçlar)

Wer hat die Party organisiert?

(Partiyi kim organize etti?)

Die Gewerkschaften organisieren die Arbeiter.

(Sendikalar işçileri organize ederler.)

orientieren

(*oryenti:ren*) yönlendirmek

Die Wirtschaft orientiert den Geldmarkt.

(Ekonomi, para piyasalarını yönlendiriyor.)

packen

(*pakkın*) paketlemek, yerleştirmek, toparlanmak

Pack die Koffer ins Auto!

(Valizleri arabaya yerleştir!)

Ich muss meinen Koffer packen.

(Valizimi yerleştirmek zorundayım.)

Hat er endlich gepackt?

(Nihayet toparlandı mı?)

Paket (*das*)

(*pake:t*) Paket

Der Briefträger hat ein Paket gebracht.

(Postacı bir paket getirdi.)

das Paket öffnen, schicken, abholen

(paketi açmak, yollamak, almak)

Panik (*die*)

(*pa:nik*) Panik

Er ist in Panik geraten, als er mich sah.

(Beni gördüğünde paniğe kapıldı.)

Ich war richtig in Panik.

(Tam panik oldum.)

Panne (*die*)

(*panne*) Arıza

Ich hatte auf der Autobahn eine Panne.

(Araba otobanda arızalandı.)

eine Panne reparieren

(arızayı gidermek)

Papier (*das*)

(*papi:r*) Kağıt/Döküman/Evrak

Kannst du mir ein Stück Papier geben?

(Bana bir parça kağıt verebilir misin?)

vertrauliche Papiere unterschreiben

(gizli evrakları imzalamak)

Der Polizist fragte nach meinen Papieren.

(Polis, kimlik istedi.)

Er brachte seine Gedanken zu Papier.

(Düşüncelerini yazıya döktü.)

Das steht nur auf dem Papier.

(Sadece kağıt üzerinde kaldı.)

P

wie das Paar



paar

(pa:r) birkaç

Warte doch paar Minuten!

(Birkaç dakika bekle!)

Ich muss paar Briefe schreiben.

(Birkaç mektup yazmam gerekiyor.)

In ein paar Tagen kommt er zurück.

(Birkaç güne kadar dönüyor.)

Paar (das)

(pa:r) Çift

Da kommt das junge Paar.

(Genç çift geliyor.)

Ich brauche ein Paar Schuhe.

(Bir çift ayakkabıya ihtiyacım var.)

Pacht (die)

(paht) uzun vadeli kiralama

ein Hotel in Pacht nehmen, geben

(bir otelin işletmesini kiralamak, kiraya vermek)

Sie können vor dem Haus parken.
(Evin önüne parkedebilirsiniz.)

Parole (die)

(paro:le) Parola/Slogan

Kennen Sie die Parole?

(Parolayı biliyor musunuz?)

Die Partei hat sich eine interessante Wahlparole ausgesucht.

(Parti, ilginç bir seçim sloganı seçti.)

Partei (die)

(parta:y) Parti/Taraf

politische Parteien in Deutschland

(Almanya'daki siyasi partiler)

eine Partei gründen, schließen, verbieten

(bir parti kurmak, kapatmak, yasaklamak)

in eine Partei eintreten

(bir partiye girmek)

Die Partei ist an die Macht gekommen.

(Parti, iktidar oldu.)

Die Partei hat eine schwere Wahlniederlage erlitten.

(Parti ağır bir seçim yenilgisine uğradı.)

Welche Partei wirst du wählen?

(Hangi partiyi seçeceksin?)

Beide Parteien vertreten die Meinung, ...

(Taraflar, şu konuda hemfikirlerdir ki, ...)

Party (die)

(parti) Parti

Wir wollen eine Party im Garten geben.

(Bahçede bir parti vermek istiyoruz.)

Pass (der)

(pas) Pasaport

Geben Sie bitte Ihren Pass!

(Lütfen pasaportunuzu verin.)

Der Pass ist ungültig.

(Bu pasaport geçersiz.)

Ihr Pass ist abgelaufen.

(Pasaportunuzun süresi geçmiş.)

Sie müssen Ihren Pass verlängern lassen.

(Pasaportunuzun süresini uzattırmanız gerekiyor.)

Papierkorb (der)

(papi:rko:rp) Çöp tenekesi (kağıt için)

Das kannst du in den Papierkorb werfen.

(Bunu çöpe atabilirsin.)

Papst (der)

(papst) Papa

Der Papst hat seinen Sitz in Vatikan.

(Papa, Vatikan'da oturur.)

Er ist päpstlicher als der Papst.

(Kraldan fazla kralcıdır.)

paradox

(paradoks) çelişkili

Dein Verhalten war paradox.

(Davranışın çelişkiliydi.)

parallel

(paralle:l) paralel

parallele Straßen

(paralel caddeler)

Diese Straße ist parallel zur Mainstraße.

(Bu cadde, Main caddesine paralel.)

parat

(para:t) hazır

Seine Ausrede ist parat.

(Bahanesi hazır.)

Park (der)

(pa:rk) Park

Wollen wir in den Park gehen?

(Parka gidelim mi?)

Er war den ganzen Tag im Park.

(Bütün gün parktaydı.)

parken

(pa:rkin) parketmek

Er hat seinen Wagen schräg geparkt.

(Arabasını eğri parketti.)

Darf man hier überhaupt parken?

(Buraya parkedilebiliyor mu?)

Der Patient wurde operiert.

(Hasta ameliyat edildi.)

Wie geht's dem Patienten?

(Hasta nasıl?)

einen Patienten behandeln

(bir hastayı tedavi etmek)

Pause (die)

(pauze) Mola, Ara

Wollen wir eine kurze Pause machen?

(Kısa bir ara verelim mi?)

eine Pause von 20 Minuten

(20 dakikalık bir ara)

Wir sprechen während der Pause.

(Molada konuşuruz.)

Pech (das)

(peh) Şanssızlık

Du hast Pech gehabt.

(Senin şanssızlığın./ şansın yokmuş.)

So ein Pech!

(Ne şanssızlık!)

Das Pech verfolgt ihn.

(Şanssızlık peşini bırakmıyor.)

peinlich

(paynlih) nahoş, zor, utanç verici

Das ist mir sehr peinlich!

(Bu benim için utanç verici)

Du hast mich in eine peinliche Situation gebracht.

(Beni zor duruma soktun.)

Das war eine peinliche Frage.

(Nahoş bir soruydu.)

peitschen

(payçın) kırbaçlamak

Die Sklaven wurden gepeitscht.

(Köleler kırbaçlandı.)

Pension (die)

(panziyo:n) Emekli maaşı/Emeklilik/Pansiyon

Er bezieht hohe Pension.

(İyi emekli maaşı alıyor.)

einen Pass beantragen, ausstellen

(bir pasaport başvurusunda bulunmak, pasaport çıkarmak)

Wo sind die Pässe?

(Pasaportlar nerede?)

Hier ist die Passkontrolle!

(Pasaportkontrolü burada!)

passen

(*passin*) yakışmak/uymak

Dieses Kleid passt dir gut.

(Bu elbise sana yakışıyor.)

Die Hose passt gut zu deinem Hemd.

(Pantolon, gömleğine uyuyor.)

Gibst du mir die passende Krawatte?

(Uygun bir kravat verir misin?)

Dein Verhalten passt mir gar nicht.

(Hareketin bana hiç uymuyor./Doğru gelmiyor.)

Passt es Ihnen, wenn ich gleich vorbeikomme?

(Hemen gelsem, sizin için uygun mu?)

passieren

(*pasi:ren*) meydana gelmek/geçmek

Was ist passiert?

(Ne oldu?)

Es ist etwas schreckliches passiert.

(Çok kötü bir şey oldu.)

Es ist ein Unfall passiert.

(Bir kaza oldu.)

Das musste nicht passieren.

(Böyle bir şeyin meydana gelmesine gerek yoktu.)

Das ist mir noch nie passiert.

(Hiç böyle bir şey başıma gelmedi.)

Das kann jedem passieren.

(Herkesin başına gelebilir.)

Was sollte noch passieren, damit du das versteht?

(Bunu anlamak için daha ne olması gerekiyordu?)

Wir haben die Grenze passiert.

(Sınırdan geçtik.)

Patient (der)

(*pasiyent*) Hasta

Er ist mein Patient.

(Bu benim hastam.)

pfeifen

(*fayfin*) ıslık çalmak, ıslıkla protesto etmek
auf den Fingern, durch die Zähne pfeifen
(parmakla, dişlerinin arasından ıslık çalmak)
Im Saal wurde gepfiffen.
(Salonda ıslıkla protesto yapıldı.)

Pflanze (die)

(*flantse*) Bitki
Die Pflanzen wachsen/sterben ab.
(Bitkiler büyüyorlar/ölüyorlar.)
Ich gieße die Pflanzen.
(Bitkileri suluyorum.)

pflegen

(*fle:gen*) bakımı yapmak, üstlenmek
Pflegeversicherung
(bakım sigortası)
Ich pflege meine alte Großmutter.
(Yaşlı büyükanneme bakıyorum.)
Er pflegt seinen Körper.
(Vücuduna bakıyor.)

Pflicht (die)

(*fliht*) Görev, iş
Jeder muss seine Pflichten erfüllen.
(Herkes, üzerine düşen görevi yerine getirmeli.)
Das ist nicht meine Pflicht.
(Bu benim görevim değil.)
eine Pflicht haben, vergessen, übernehmen
(bir görevi olmak, unutmak, üstlenmek)

Phase (die)

(*fa:ze*) Dönem
Du bist in einer kritischen Phase.
(Kritik bir dönemdesin.)

fotografieren

(*fotografi:ren*) fotoğraf çekmek
Können Sie uns fotografieren?
(Resmimizi çekebilir misiniz?)

Ich bin in Pension gegangen/geschickt..
(Emekli oldum/edildim.)
Wir wohnen in einer Pension.
(Pansiyonda kalıyoruz.)

per

(pe:r) ile
per Post, per Fax schicken
(postayla, faks ile göndermek)

Person (die)

(pe:rzo:n) şahıs, Kişi
Kennen Sie diese Personen?
(Bu kişileri tanıyor musunuz?)
Wieviel Personen?
(Kaç kişi?)
jede Person
(kişi başına)
Das sind gefährliche Personen.
(Bunlar tehlikeli kişiler.)

persönlich

(perzö:nlih) kişisel, şahsi/shahsen
persönliche Angelegenheiten/Meinungen
(kişisel meseleler/görüşler)
Er kam persönlich.
(Bizzat geldi.)

Persönlichkeit (die)

(perzö:nlihkayt) Şahsiyet
Das sind wichtige Persönlichkeiten.
(Bunlar, önemli şahsiyetler.)

Pfand (das)

(fant) Depozito
Flaschenpfand
(şişenin depozitosu)

Pfanne (die)

(fanne) Tava
Steak in der Pfanne braten
(tavada et kızartmak)

Die Plätze sind numeriert.
(Yerler numaralı.)

platzen

(*platsın*) patlamak

Die Bombe/Der Autoreifen/Der Scheck ist geplatzt.
(Bomba/Araba lastiği/Çek patladı.)

Pleite (*die*)

(*playte*) iflas

Die Firma hat Pleite gemacht.
(Firma iflas etti.)

Politik (*die*)

(*poli:tik*) Politika

eine vernünftige, richtige, falsche, friedliche Politik treiben
(mantıklı, doğru, yanlış, barışçıl bir olitika izlemek)
Er interessiert sich für Politik.
(Politikayla ilgileniyor.)

Polizei (*die*)

(*politsa:y*) Polis

Rufen Sie/Benachrichtigen Sie die Polizei!
(Polis çağırın!)
Die Polizei greift ein.
(Polis müdahale ediyor.)
Die Polizei hat ihn verhört und verhaftet.
(Polis onu sorguya çekti ve tutukladı.)

Porto (*das*)

(*porto*) pul masrafı

Das Porto für den Brief zahlt der Empfänger.
(Pul masrafını alıcı ödeyecek.)

Position (*die*)

(*pozisyo:n*) Pozisyon

Er hat eine gute Position in der Firma.
(Firmada iyi bir pozisyonu var.)
die Position des Flugzeuges
(uçanın pozisyonu)

pikant

(*pikant*) acı, baharatlı

Das Essen schmeckte sehr pikant.

(Yemek çok acıydı.)

Pille (die)

(*pille*) Hap

Pillen gegen Schwangerschaft nehmen

(hamileliği önleyici hap almak)

Er musste die bittere Pille schlucken.

(Hapı yuttu.)

Pistole (die)

(*pisto:le*) Tabanca

Die Pistole ging los.

(Tabanca patladı.)

die Pistole laden, reinigen

(tabancayı doldurmak, temizlemek)

Er hat die Pistole auf mich gerichtet.

(Tabancayı bana doğrulttu.)

Plan (der)

(*pila:n*) Plan

Hast du einen Plan?

(Bir planın var mı?)

Der Plan ist genehmigt.

(Plan kabul edildi.)

Wir müssen den Plan durchführen.

(Planı uygulamak zorundayız.)

Er hat viele Pläne für die Reise gemacht.

(Seyahat için bir sürü plan yaptı.)

Platz (der)

(*plats*) Yer

Nehmen Sie bitte Platz!

(Oturun lütfen!)

Ist der Platz frei?

(Yer boş mu?)

Das ist mein Platz.

(Burası benim yerim.)

Machen Sie Platz!

(Lütfen yer açın!)

Probleme (das)

(*proble:m*) Sorun

Hast du Probleme?

(Bir derdin mi var?)

Er kann seine Probleme nicht lösen.

(Sorunlarını çözemiyor.)

Kein Problem!

(Mesele yok!)

Prozess (der)

(*prot:s*) Dava/Süreç

einen Prozess gewinnen/verlieren

(davayı kazanmak/kaybetmek)

Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit ist ein langer Prozess.

(Alman vatandaşlığını edinmek, uzun bir süreç.)

Prüfung (die)

(*prü:fung*) Sınav/Gözden geçirme, Kontrol etme

Er lernt für die Prüfung.

(Sınava çalışıyor.)

Die Prüfung findet morgen statt.

(Sınav yarın yapılacak.)

Er hat die Prüfung bestanden.

(Sınavı kazandı.)

die Prüfung der Maschine

(makinenin gözden geçirilmesi/kontrol edilmesi)

putzen

(*puts:n*) temizlemek

Sie putzt die Hotelzimmer.

(Otelin odalarını temizliyor.)

Ich putze mir die Zähne.

(Dişlerimi temizliyorum.)

Haben Sie auch die Fenster geputzt?

(Pencereleri de temizlediniz mi?)

Post (die)

(po:st) Posta(ne)

Ich gehe zur Post.

(Postaneye gidiyorum.)

Der Brief ist per Post geschickt.

(Mektup postayla gönderildi.)

Ist Post für mich da?

(Bana mektup var mı?)

Praxis (die)

(praksis) Muayenehane/Avukatlık Bürosu/Pratik

Hier ist die Praxis von Dr. Richert/von Ra. Müller.

(Dr. Richert'in muayenehanesi/Avukat Müller'in bürosu.)

Theorie und Praxis

(teori ve pratik)

Er hat langjährige Praxis.

(Uzun yıllar pratik yaptı.)

Preis (der)

(prays) Fiyat/Bedel/Ödül

Die Preise steigen/senken.

(Fiyatlar artıyor/düşüyor.)

Der Preis beträgt 50 Euro.

(Fiyatı 50 euro.)

Alles hat seinen Preis.

(Herşeyin bedeli var.)

Der Schriftsteller hat einen Preis bekommen.

(Yazar, ödül aldı.)

Presse (die)

(presse) Basın

Ich bin von der Presse.

(Gazeteciyim.)

Die Presse berichtet, dass er tot ist.

(Basın, öldüğünü bildirdi.)

probieren

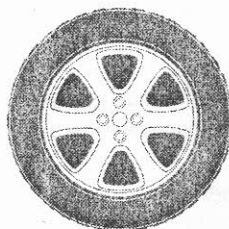
(probi:ren) denemek

Ich muss das Auto mal probieren, bevor ich es kaufe.

(Arabayı almadan önce bir denemeliyim.)

R

wie der Reifen



Rabatt (*der*)

(*raba:t*) İndirim

Geben Sie doch einen kleinen Rabatt!

(Biraz indirin yapın!)

Bekomme ich Rabatt?

(İndirim var mı?)

Rache (*die*)

(*rahe*) İntikam

Seine Rache war blutig.

(İntikamı kanlı oldu.)

die Rache fordern

(İntikam istemek)

Die Stunde der Rache ist gekommen!

(İntikam saati geldi, çattı!)

Radarkontrolle (*die*)

(*rada:rkontrolle*) Radar kontrolü

Er ist in die Radarkontrolle geraten.

(Radara yakalandı.)

Q

wie der Quatsch

Quadratmeter (*der*)

(*kıvadra:tme:ter*) Metrekare

Wieviel Quadratmeter hat die Wohnung?

(Ev kaç metrekare?)

Qual (*die*)

(*kıva:l*) Eziyet

Qualen aushalten, bereiten

(eziyete katlanmak/eziyet etmek)

Qualität (*die*)

(*kıvalite:t*) Kalite

Die Ware ist erste Qualität.

(Mal birinci kaliteden.)

Quartal (*das*)

(*kıvarta:l*) 3 aylık dönem

Erste Quartal ist Ende März.

(Birinci 3 aylık dönem mart sonudur.)

Quatsch (*der*)

(*kıvaç*) Saçmalık

Mach keinen Quatsch!

(Saçmalama!)

Das ist doch Quatsch!

(Saçmalık bu!)

Ach Quatsch!

(Çok saçma!)

Quittung (*die*)

(*kivittung*) Fatura

Brauchen Sie eine Quittung?

(Faturaya ihtiyacınız var mı?)

Geben Sie mir bitte eine Quittung!

(Fatura verin lütfen!)

Rassendiskriminierung muss aus der Welt geschaffen werden.
(İrk ayrımcılığı yok edilmeli.)

Rat (*der*)

(*ra:t*) Öğüt, Tavsiye

einen Rat geben, suchen, holen

(öğüt vermek, aramak, almak)

Gib mir einen Rat!

(Bana bir tavsiyede bulun!)

Ich brauche deinen Rat!

(Tavsiyene ihtiyacım var.)

Rate (*die*)

(*ra:te*) Taksit

in Raten bezahlen

(taksitle ödemek)

auf Raten kaufen

(taksitle alışveriş yapmak)

Ratenverkauf

(taksitli satış)

Rätsel (*das*)

(*retsel*) Bulmaca

das Rätsel lösen

(bulmacayı çözmek)

Das ist mir ein Rätsel!

(Bu benim için bir bulmaca.)

Ratte (*die*)

(*ratte*) Sıçan

die Ratte fangen, vergiften

(sıçanı yakalamak, zehirlemek)

Raub (*der*)

(*raub*) Soygun

Er hat einen schweren Raub begangen.

(Yüklü bir soygun yaptı.)

rauchen

(*rauhin*) sigara içmek

Rauchen verboten!

(Sigara içilmez!)

radfahren

(*ra:dfağrın*) bisiklet sürmek

Radfahren ist gesund.

(Bisiklet sürmek sağlığa yararlıdır.)

Er ist stundenlang radgefahren.

(Saatlerce bisiklet sürdü.)

Radio (*das*)

(*ra:dyo*) Radyo

das Radio einschalten, ausschalten, hören

(radyoyu açmak, kapamak, dinlemek)

Ich habe die Nachricht im Radio gehört.

(Haberı radyodan duydum.)

Rand (*der*)

(*rant*) Kenar

Am Rande des Weges standen wir.

(Yolun kenarında duruyorduk.)

am Rande der Gespräche

(Görüşmeler çerçevesinde)

Die Sache liegt am Rande.

(Konu önemsizleşti/Bir kenara itildi.)

randalieren

(*randali:ren*) olay çıkartmak, gürültü yapmak

Die Demonstranten haben durch die Straßen randaliert.

(Göstericiler sokakları birbirine kattılar.)

rasant

(*razant*) çok hızlı

Ihre Karriere war rasant.

(Kariyeri çok hızlı gelişti.)

rasieren

(*rasi:ren*) traş etmek/ (*sich*) traş olmak

Er rasiert sich täglich.

(Hergün traş olur.)

Rasse (*die*)

(*rasse*) Irk

einer Rasse angehören

(bir ırka ait olmak)

Rechnung (die)

(rechnung) Hesap/Fatura

Rechnung bitte!

(Hesap lütfen!)

Sie müssen die Rechnung bezahlen.

(Hesabı/Faturayı ödemek zorundasınız.)

eine Rechnung schreiben

(fatura yazmak)

Das geht auf Rechnung.

(Faturayla ödenecek.)

Auf meine Rechnung!

(Benim hesabıma (yazın).)

Recht (das)

(reht) Hak/Hukuk

Ich habe das Recht, das zu sagen.

(Bunu söylemeye hakkım var.)

Sie haben Recht.

(Haklısınız!)

Du hast kein Recht dazu!

(Buna hakkın yok.)

Ich fordere mein Recht.

(Hakkımı istiyorum.)

Ich gebe dir ja Recht, aber ...

(Sana hak veriyorum ama ...)

Sie verletzen meine Rechte.

(Haklarımı çiğniyorsunuz.)

mit Recht!

(Haklı olarak!)

das öffentliche, internationale Recht

(Kamu Hukuku, Uluslararası Hukuk)

Rede (die)

(re:de) Nutuk, Konuşma

Der Vorsitzende hat eine kurze Rede gehalten.

(Başkan, kısa bir konuşma yaptı.)

Seine Rede wurde unterbrochen.

(Konuşması kesildi.)

Es ist nicht die Rede davon.

(Söz konusu olan bu değil.)

Darf ich hier rauchen?
(Burada sigara içebilir miyim?)
Rauchen gefährdet die Gesundheit.
(Sigara içmek sağlığa zararlıdır.)
Er raucht sehr stark.
(O, sigara tiryakisi.)

Raum (der)

(raum) Yer, Oda, Salon

In welchem Raum findet die Konferenz statt?
(Konferans hangi salonda?)
Sie haben beschränkte Räume.
(Yerleri sınırlı.)

reagieren

(reagi:ren) tepki vermek
Er reagierte heftig.
(şiddetli tepki verdi.)
Warum hast du nicht darauf reagiert?
(Buna neden tepki göstermedin?)

realisieren

(realisi:ren) gerçekleştirmek
Er hat seine Pläne realisiert.
(Planlarını hayata geçirdi.)

realistisch

(realistiş) gerçekçi
Er war immer realistisch.
(O hep gerçekçiydi.)
Du musst die Dinge realistisch beurteilen.
(Olaylara gerçekçi yaklaşman gerekiyor.)

Rechenschaft (die)

(rehenşaft) Hesap

Du bist mir eine Rechenschaft schuldig.
(Bana hesap vermelisin.)
Er hat mich zur Rechenschaft gezogen.
(Bana hesap sordu.)

Die Regierung ist zurückgetreten.

(Hükümet istifa etti.)

Die Regierung ist gestürzt.

(Hükümet devrildi.)

Register (*das*)

(*register*) Kütük

ins Register eintragen

(kütüğe kaydetmek)

eine Eintragung im Register löschen

(bir kaydı kütükten silmek)

Reich (*das*)

(*rayh*) İmparatorluk

das Osmanische Reich

(Osmanlı İmparatorluğu)

das Römische Reich

(Roma İmparatorluğu)

ein Reich errichten

(imparatorluk kurmak)

reichen

(*rayhın*) vermek, iletmek, ulaştırmak/yeterli olmak

Reichen Sie mir die Unterlagen spätestens bis morgen!

(Bana evrakları en geç yarın ulaştırın!)

Das reicht.

(Yeterli.)

Es reicht mir jetzt!

(Yeter artık!/Sabrım taşıyor!)

reifen

(*rayfın*) olgunlaş(tır)mak

Die Ideen reifen.

(Fikirler olgunlaşıyor.)

Das Obst ist gereift.

(Meyve olgunlaşmış.)

Reifen (*der*)

(*rayfın*) Tekerlek, Lastik

Autoreifen

(araba lastikleri)

reden

(re:den) konuşmak

Rede mit mir!

(Konuş benimle!)

Ich rede nicht mit Ihnen.

(Sizinle konuşmuyorum.)

Er hat viel geredet.

(Çok konuştu.)

reformieren

(reformi:ren) reforme etmek

Die Partei muss reformiert werden.

(Parti reforma uğratılmalı.)

Regel (die)

(re:gel) Kural

Jeder muss die Regeln des Spiels beachten.

(Herkes oyunun kurallarına uymak zorunda.)

Wir müssen die grammatischen Regeln lernen.

(Dilbilgisi kurallarını öğrenmek zorundayız.)

In der Regel ... (normalinde ...)

Verletzung der Verkehrsregeln

(trafik kurallarının ihlali)

regelmäßig

(re:gelmessig) düzenli olarak

Die Schüler müssen regelmäßig in die Schule gehen.

(Öğrenciler, düzenli olarak okula gitmek zorundalar.)

Regen (der)

(re:gen) Yağmur

Es wird bald Regen geben.

(Yağmur geliyor.)

Der Regen hat aufgehört.

(Yağmur durdu.)

Regierung (die)

(regi:rung) Hükümet

Die Regierung steckt in einer tiefen Krise.

(Hükümet ciddi bir kriz dönemi geçiriyor.)

eine Regierung bilden

(hükümet kurmak)

renovieren

(*renovi:ren*) renove etmek, yenilemek)

Der Mieter soll die Wohnung renovieren.

(Kiracı, evi renove etmek zorunda.)

Rente (die)

(*rente*) Kira Geliri/Emekli Maaşı

Die Renten wurden gekürzt.

(Emekli maaşları azaltıldı.)

Rente bekommen

(emekli maaşı almak)

Reparatur (die)

(*reparatu:r*) Tamir, Bakım

Wie hoch sind die Reparaturkosten?

(Tamir masrafları ne kadar?)

eine Reparatur ausführen

(tamir/bakım yapmak)

reservieren

(*rezervi:ren*) ayırmak, rezervasyon yapmak

Reservieren Sie mir bitte einen Platz/ein Zimmer/einen Tisch!

(Bana bir yer/bir oda/bir masa ayırınız!)

Resolution (die)

(*rezolusyo:n*) Karar

Resolution der Regierung

(hükümet kararı)

eine Resolution fassen

(karar almak)

respektieren

(*respekti:ren*) saygı duymak, saygı göstermek

Wir müssen Ihre Entscheidung respektieren.

(Kararınıza saygı göstermek durumundayız.)

Ich respektiere Sie.

(Size saygı duyuyorum.)

Rest (der)

(*rest*) Geri kalan, Artık

Den Rest erledige ich.

(Geri kalanı ben hallederim.)

Reifen sind geplatzt.
(Lastikler patladı.)

Reihe (die)

(*ra:ye*) Sıra, Düzen, Dizi

Ich bin an der Reihe.
(Sırada ben varım.)

Wir müssen alles in die Reihe bringen.
(Herşeyi düzene sokmalıyız.)

Ich sehe eine Reihe von Häusern.
(Bir dizi ev görüyorum.)

reinigen

(*raynigen*) temizlemek

das Zimmer, das Kleid reinigen (lassen)
(odayı, elbiseyi temizlemek/temizlettirmek)

Reise (die)

(*rayze*) Seyahat, Yolculuk

Wir wollen eine Reise ins Ausland machen.
(Yurtdışına seyahat etmek istiyoruz.)

Sind Sie auf die Reise vorbereitet?
(Seyahate hazır mısınız?)

Wohin geht die Reise?
(Yolculuk nereye?)

Er ist von der Reise zurück.
(Seyahatten döndü.)

Religion (die)

(*religiyo:n*) Din

eine Religion ausüben
(bir dinin kurallarını yerine getirmek)

rennen

(*rennen*) koşmak

Er rannte sehr schnell.
(Çok hızlı koşuyordu.)

Ich rannte gegen einen Baum.
(Ağaca çarptım.)

Richtung (die)

(rihtung) Yön

Nehmen Sie die andere Richtung!

(Diğer yöne gidin!)

Wir fahren Richtung Köln.

(Köln yönüne gidiyoruz.)

in der Richtung/in die Richtung

(bu yönde/bu yöne)

riechen

(ri:hen) koklamak/kokmak

Ich rieche an ihr Parfüm.

(Parfümünü kokluyorum/kokusunu alıyorum.)

Die Blumen riechen wunderbar.

(Çiçekler harika kokuyor.)

Ring (der)

(rink) Yüzük/Halka

einen Ring tragen

(yüzük takmak)

Wir bilden einen Ring.

(Halka oluşturuyoruz.)

Risiko (das)

(riziko) Riziko

Dieses Risiko will ich nicht eingehen.

(Bu rizikoyu göze almak istemem.)

Rolle (die)

(rolle) Rol

Das spielt keine Rolle.

(Bunun önemi yok./Rol oynamaz.)

Die Rollen sind verteilt.

(Roller dağıtıldı.)

Roman (der)

(roma:n) Roman

Ich lese einen Roman.

(Bir roman okuyorum.)

Er schreibt Romane über Liebe.

(Aşk üzerine romanlar yazıyor.)

Den Rest des Tages hat er frei.
(Günün geri kalan kısmında izinli.)
Speisereste
(yemek artıkları)

retten

(retten) kurtarmak

Ihr müsst mich retten.
(Beni kurtarmak zorundasınız.)
Die Unfallopfer sind gerettet.
(Kazazedeler kurtarıldı.)
Der Arzt konnte den Patienten nicht mehr retten.
(Doktor, hastayı kurtaramadı.)
Er ist nicht mehr zu retten!
(Kafayı yemiş.) (argo)

Reue (die)

(ro:ye) Pişmanlık

über etwas Reue fühlen
(bir şey yüzünden pişmanlık duymak)

Revolution (die)

(revolusyo:n) Devrim

eine Revolution niederschlagen
(devrimi bastırmak)
industrielle Revolution
(sanayi devrimi)

Rezept (das)

(retsept) Reçete

Der Arzt wird ein Rezept schreiben.
(Doktor bir reçete yazacak.)

Richter (der)

(rihter) Hakim, Yargıç

Der Richter hat mich freigesprochen.
(Hakim, beni serbest bıraktı.)
Er steht vor dem Richter.
(Hakim karşısına çıktı.)

Wir müssen die Ruhe bewahren.

(Sakin olmak zorundayız.)

Ruhestand (der)

(*ruĝesitant*) Emeklilik

Er tritt dieses Jahr in den Ruhestand.

(Bu yıl emekliye ayrılıyor.)

Er wird in den Ruhestand treten.

(Emekli olacak.)

Ich bin im Ruhestand.

(Emekliyim.)

in den Ruhestand versetzen

(emekliye ayırmak)

ruhig

(*ruĝig*) sessiz, sakin, soĝukkanlı

Das Kind ist sehr ruhig.

(Çocuk çok sessiz.)

Sei ruhig!

(Sessiz ol!/Gürültü etme!)

Wir hatten dort zehn ruhige Tage.

(Orada on sakin gün geçirdik.)

Du musst ruhig bleiben.

(Soĝukkanlı olmalısın.)

ruinieren

(*ruini:ren*) mahvetmek

Du hast mein ganzes Leben ruiniert.

(Bütün hayatımı mahvettin.)

Spielleidenschaft hat ihn ruiniert.

(Kumar tutkusu onu mahvetti.)

Rücken (der)

(rücken) Sirt

Ich habe Rückenschmerzen.

(Sırtım ağrıyor.)

Kannst du mir den Rücken einreiben?

(Sırtımı ovar mısın?)

den Rücken wenden

(sırtını dönmek)

den Rücken stärken

(cesaretlendirmek)

Rückkehr (die)

(rükkeğr) Dönüş

die Rückkehr in die Heimat

(vatana dönüş)

Nach seiner Rückkehr aus der Reise ist er krank geworden.

(Seyahatten döndükten sonra hastalandı.)

Rücksicht (die)

(rüksiht) Dikkat, Özen, Saygı, Kaal

Du musst Rücksicht auf ihn nehmen.

(Onu dikkate almalısın.)

Er nimmt Rücksicht auf seine Gesundheit.

(Sağlığına özen gösteriyor.)

rufen

(ru:fin) çağırmaq, seslenmek

ein Taxi, einen Arzt, die Polizei rufen

(taksi, doktor, polis çağırmaq)

Die Mutter rief das Kind.

(Anne çocuğu çağırdı.)

Du kamst wie gerufen.

(Tam zamanında geldin.)

Ruhe (die)

(ruğe) Sakinlik, Sükunet

Lass mich in Ruhe!

(Beni rahat bırak!)

Ich will endlich meine Ruhe haben.

(Kendimle başbaşa kalmak istiyorum.)

Wir können alles in Ruhe besprechen.

(Her şeyi sakin kafayla konuşabiliriz.)

Die Sache ist, dass ...
(Konu şu ki, ...)
Kommen wir zur Sache!
(Sadede gelelim!)

sagen

(za:gın) söylemek

Er sagt, dass er nicht kommt.

(Gelemeyeceğini söylüyor.)

Er sagt, dass er mich liebt.

(Beni sevdiğini söylüyor.)

Er sagte, ...

(Dedi ki, ...)

Was sagt(e) er?

(Ne diyor (dedi)?)

Sag mir die Wahrheit!

(Bana gerçeği söyle.)

Sagen wir mal, ...

(Diyelim ki ...)

Was willst du sagen?

(Ne demek istiyorsun?)

Er sagt kein Wort.

(Tek kelime söylemiyor.)

Er hat seine Meinung gesagt.

(Fikrini söyledi.)

Sagen Sie mir bitte Ihren Namen!

(Lütfen adınızı söyleyin.)

Das sagt mir gar nichts.

(Benim için bir şey ifade etmiyor/Bir şey hatırlatmıyor.)

Was würdest du sagen?

(Sen olsan ne derdin?)

Was sagt man dazu?

(Buna ne denir?)

Was wollen Sie damit sagen?

(Ne demek istiyorsunuz?)

Was soll ich sagen?

(Ne desem?/Ne demem gerekiyor?)

Wem sagst du das?

(Bunu bana mı anlatıyorsun?)

Bunu çoktan biliyorum./Kime anlatıyorsun?)

Davon hat er nichts gesagt.

(Bu konuda bir şey söylemedi.)

S

wie der Schuh



Saal (*der*)

(*sa:l*) Salon

den Saal betreten

(salona girmek)

Der Minister hat den Saal verlassen.

(Bakan salonu terketti/Salondan ayrıldı.)

Sache (*die*)

(*sahe*) Şey, Olgu, Eşya, Olay, Mesele

Das ist meine Sache.

(Bu benim meselem.)

Pack deine Sachen!

(Pılını pırtını topla!)

Das ist eine andere Sache.

(O başka konu.)

Das ist eine gefährliche Sache.

(Bu tehlikeli bir şey.)

Wo sind deine Sachen?

(Eşyaların nerede?)

Er sieht die Sache ganz anders.

(O, olaya başba bir gözle bakıyor.)

satt

(sat) tok

Ich bin satt.

(Doydum.)

Bist du satt?

(Doydun mu?)

satt essen

(doyasiya yemek)

Satz (der)

(zats) Cümle

Wir müssen einen richtigen Satz bilden.

(Doğru cümle kurmak zorundayız.)

Der Lehrer hat den Satz korrigiert.

(Öğretmen cümleyi düzeltti.)

Satzung (die)

(zatsung) Tüzük, Yönetmelik

die Satzung des Vereins aufstellen

(dernek tüzüğünü hazırlamak)

sauberhalten

(zauberhalten) temiz tutmak

Ich halte die Wohnung sauber.

(Evi temiz tutuyorum.)

saubermachen

(zauberma:hin) temizlemek

Mach dein Zimmer sauber!

(Odanı temizle!)

Ich habe heute den Keller saubergemacht.

(Bugün kileri temizledim.)

Säuberung (die)

(zoyberung) Temizlik

Säuberung der Wohnung

(ev temizliği)

ethnische Säuberung

(etnik temizlik)

Samen (der)

(za:min) Tohum/Sperm

der Samen des Hasses

(Nefret tohumları)

sammeln

(sammeln) toplamak, biriktirmek, koleksiyon yapmak)

Er sammelt Briefmarken.

(Pul koleksiyonu yapıyor.)

Sie sammelten Unterschriften.

(İmza topluyorlardı.)

Ich sammle Stoff für mein Buch.

(Kitabım için malzeme topluyorum.)

samt

(samt) ile, birlikte

das Haus samt Schlüssel

(anahtarıyla birlikte ev)

Sänger (der)

(zange:r) şarkıcı, Ses sanatçısı

Er ist ein berühmter Sänger.

(O, ünlü bir şarkıcı.)

sanieren

(sani:ren) sağlığa uygun, yaşanır hale getirmek

Das Gebäude muss saniert werden.

(Binanın elden geçmesi gerek.)

Sanktion (die)

(zanksiyo:n) Yaptırım

wirtschaftliche, politische Sanktionen verhängen

(ekonomik, siyasi yaptırımlar uygulamak)

Satan (der)

(za:tan) şeytan

Er ist ein Satan.

(şeytan ruhlu bir adamdır.)

Satellit (der)

(zateli:t) Uydu/Çanak

Satellitenantenne, Satellitenempfang, Satellitenstaat

(uydu anten, uydu alıcı, uydu devlet)

Das schadet nichts.
(Zararı yok.)

Schaden (der)

(şa:ɖɪn) Hasar

Der Unfall hat Schaden in Millionenhöhe verursacht.
(Kaza, milyonluk hasara yolaçtı.)
Die Versicherung hat den Schaden getragen.
(Sigorta hasarı karşıladı.)

schaffen

(şaffɪn) yaratmak, kurmak becermek, üstesinden gelmek

Der Mensch wurde geschaffen.
(İnsan yaratıldı.)
Er ist zum Dichter wie geschaffen.
(şair olmak için yaratılmış.)
Hast du es geschafft?
(Becerdin mi?/Hallettin mi?)
Ich habe es geschafft.
(Becerdim.)
Ich schaff(e) das nicht.
(Beceremiyorum./Yapamam/Üstesinden gelemem.)

Schaffner (der)

(şafner) Kondüktör

Der Schaffner prüft die Fahrkarten.
(Kondüktör, biletleri kontrol ediyor.)

Schale (die)

(şa:le) Kabuk

Kartoffelschale, Obstschale, Gurkenschale entfernen
(patates kabuğunu, meyvenin kabuğunu, salatalığın kabuğunu soymak)

Schallplatte (die)

(şa:platte) Plak

eine Schallplatte abspielen, auflegen
(plak çalmak, plak koymak)

Schalter (der)

(şalter) Gişe

Vor dem Bahnschalter warten viele Leute.
(Gardaki bilet gişesinin önünde bir sürü bekleyen var.)

Sauna (die)

(*zauna*) Sauna

Wir gehen heute in die Sauna.

(Bugün saunaya gidiyoruz.)

S-Bahn (die)

(*esbağn*) Metro

mit der S-Bahn fahren

(metroyla gitmek)

Wir haben S-Bahnverbindung.

(Metro bağlantımız var.)

scannen

(*skennin*) taramak

Der Graphiker wird diese Bilder scannen.

(Grafiker, resimleri tarayacak.)

Schachtel (die)

(*şahıl*) Kutu/Paket

Ich möchte eine Schachtel Marlboro.

(Bir paket Marlboro istiyorum.)

Zigaretenschachtel

(sigara paketi)

Schachzug (der)

(*şahsu:k*) (Satrançta) Hamle

Das war ein kluger, überlegter Schachzug!

(Bu, akıllıca, iyi düşünülmüş bir hamleydi.)

Schädel (der)

(*şe:del*) Kafatası, Kafa

Er hat einen dicken Schädel.

(Kalın kafalının tekidir.)

schaden

(*şa:dın*) zarar vermek

Der Regen hat den Bauern geschadet.

(Yağmur, çiftçilere zarar verdi.)

Rauchen schadet der Gesundheit.

(Sigara sağlığa zararlıdır.)

Du hast meinem Ruf geschadet.

(İtibarımı zedeledin.)

Ich schätze, er kommt nicht.

(Sanırım gelmeyecek.)

Wir schätzen ihre langjährige Dienste.

(Yıllardır verdiğiniz hizmetleri takdir ediyoruz.)

schauen

(*şauğın*) bakmak

Schau mal!

(Baksana!)

Er schaut aus dem Fenster.

(Pencereden bakıyor.)

Schauen wir mal!

(Bir bakalım!)

Schau mir in die Auge!

(Gözlerime bak!)

Ich habe das Bild geschaut.

(Resime baktım.)

Schaufenster (*das*)

(*şaufenster*) Vitrin

Schaufenster dekorieren

(vitrini süslemek)

schaukeln

(*şaukılın*) sallanmak/sallamak

Die Kinder schaukeln auf dem Spielplatz.

(Çocuklar, çocuk bahçesinde sallanıyorlar.)

Die Mutter schaukelt das Kind auf den Knien.

(Anne çocuğu dizinde sallıyor.)

Schauspiel (*das*)

(*şauşpi:l*) Oyun, Temsil

ein Schauspiel schreiben, aufführen

(bir oyun yazmak, oynamak)

Schauspieler (*der*)

(*şauşpi:ler*) Artist, Oyuncu

Der Schauspieler ist sehr begabt.

(Yetenekli bir oyuncu.)

Der Postschalter ist vorübergehend geschlossen.
(Postane gişesi kısa bir süre için kapalı.)

schämen (*sich*)

(*şe:men*) utanmak

Du sollst dich schämen!

(Utan!)

Ich schäme mich vor dir.

(Senden utaniyorum.)

Er schämt sich wegen seines Verhaltens.

(Yaptığından utaniyor.)

scharf

(*şa:rf*) keskin, sert

scharfes Messer, scharfe Augen, scharfe Zähne, scharfe

Kurve, scharfer Geruch

(keskin bıçak, keskin gözler, keskin dişler, keskin viraj,

keskin koku)

Er hat scharfe Kritik geübt.

(Sert eleştiri getirdi.)

Schatten (*der*)

(*şattın*) Gölge

Wir sitzen im Schatten des Baumes.

(Ağacın gölgesinde oturuyoruz.)

der Schatten des Todes

(Ölümün gölgesi)

Schatz (*der*)

(*şats*) Hazine, Değerli şey

Du bist mein Schatz!

(En değerli varlığımsın.)

Schatz, kommst du mal?

(Hayatım, bir bakar mısın?)

einen Schatz finden

(hazine bulmak)

schätzen

(*şetsen*) sanmak, tahmin etmek, tahminde bulunmak/
takdir etmek

Wie alt schätzen Sie mich?

(Sizce kaç yaşında gösteriyorum?)

Scheinwerfer (der)

(şaynverfer) Far

den Scheinwerfer einschalten

(farı yakmak)

Scheiße (die)

(şayse) Bok

Ich habe Scheiß gebaut.

(Herşeyi bok ettim.)

Mach keine Scheiße!

(Doğrudur)

Ich sitze in der Scheiße.

(Zor durumdayım.)

So eine Scheiße!

(Ne boktan iş!)

scheitern

(şaytern) başarısızlıkla sonuçlanmak

Unser Plan ist gescheitert.

(Planımız suya düştü.)

Er ist im Leben gescheitert.

(Hayatı başarısızlıklarla dolu.)

schenken

(şenken) hediye etmek

Was soll ich ihm schenken?

(Ona ne hediye alayım?)

Er hat mir ein Buch zum Geburtstag geschenkt.

(Doğumgünümde bana bir kitap hediye etti.)

Scherz (der)

(şerts) şaka

Das war doch ein Scherz!

(Sadece şakaydı!)

aus Scherz sagen, Scherz machen

(şaka/espri yapmak)

Er versteht keinen Scherz.

(şakadan anlamaz.)

scheußlich

(şoyslîh) çirkin, fena, hoş olmayan

Das ist aber scheußlich!

(Hiç hoş değil. Çok fena.)

Scheck (der)

(şek) Çek

einen Scheck ausstellen, einlösen

(çek yazmak, çeki paraya çevirmek)

mit dem Scheck bezahlen

(çekle ödemek)

scheiden

(şaydın) ayrılmak, gitmek

Sie scheiden als Freunde.

(Dost olarak ayrıldılar.)

Meine Eltern haben sich scheiden lassen.

(Annemle babam boşandılar.)

Scheidung (die)

(şaydung) Boşanma

die Scheidung beantragen, ablehnen

(boşanma dilekçesi vermek, boşanmayı reddetmek)

Schein (der)

(şayn) Işık/Belge/Para

Mondschein, Sonnenschein

(Ay ışığı, güneş ışığı)

Der Beamte braucht noch zwei Scheine.

(Memurun daha iki belgeye ihtiyacı var.)

Geldschein

(banknot, kağıt para)

Scheinehe (die)

(şayn-eğē) Sahte evlilik

Mit der Scheinehe machen Sie sich straffällig.

(Sahte evlilik yaparak, suç işlemiş olursunuz.)

scheinen

(şaynın) görünmek, parlamak

Es scheint so, dass er nicht kommt.

(Gelmeyecek gibi görünüyor.)

Er scheint nicht zu wissen.

(Haber yok gibi görünüyor.)

Die Sonne scheint herrlich.

(Güneş harika parlıyor.)

schief

(*şı:f*) eğri, başarısız, kötü, batık

Es geht alles schief.

(Herşey kötü gidiyor.)

Der Schrank steht schief.

(Dolap eğri duruyor.)

schießen

(*şı:ssen*) ateş etmek

Er hat auf seine Frau geschossen.

(Karisını vurdu.)

ein Foto schießen

(fotoğraf çekmek)

Schiff (*das*)

(*şı:f*) Gemi

Wir fahren dieses Jahr mit dem Schiff.

(Bu yıl gemiyle gidiyoruz.)

Schild (*das*)

(*şılt*) Levha, Tabela

Das steht auf dem Schild.

(Levhada yazıyor.)

ein Schild aufhängen/entfernen

(tabela-levha asmak/indirmek)

schimpfen

(*şımpfen*) küfretmek

Er beschimpft mich.

(Bana küfrediyor.)

schlachten

(*şılahtın*) hayvan kesmek

ein Tier schlachten

(et elde etmek amacıyla bir hayvanı öldürmek)

schlafen

(*şıla:fin*) uyumak

Er schläft.

(Uyuyor.)

Ich muss schlafen.

(Uyumak zorundayım.)

Das ist eine scheußliche Lage!
(Durum fena.)

Schicht (*die*)

(*şıht*) Tabaka/Vardiya

Gesellschaftsschichten

(toplum tabakası)

in Frühschicht/ Spätschicht/ Nachtschicht arbeiten

(vardiyalı çalışmak)

schicken

(*şikken*) göndermek

Ich habe ihm einen Brief geschickt.

(Ona bir mektup gönderdim.)

Schicken Sie ihn zu mir!

(Onu bana yollayın!)

Hast du es schon geschickt?

(Gönderdin mi?)

Ich habe die Kinder ins Bett geschickt.

(Çocukları yatağa gönderdim.)

Schicksal (*das*)

(*şikza:l*) Kader

Er hatte ein böses Schicksal.

(Kaderi kötüydü.)

Das ist wohl mein Schicksal.

(Herhalde bu benim kaderim.)

schieben

(*şi:ben*) itmek

Wir müssen den Tisch nach hinten schieben.

(Masayı arkaya itmemiz gerek.)

Du sollst die Schuld nicht auf ihn schieben.

(Suçu onun üstüne atmamalısın.)

Schiedsrichter (*der*)

(*şi:dsrihter*) Hakem

Der Schiedsrichter des Fußballspiels hat es so entschieden.

(Hakem öyle karar verdi.)

Schluß (der)

(şlus) Son

Sie haben mit ihrer Freundschaft Schluß gemacht.

(Dostluğu bitirdiler.)

zum Schluß ...

(son olarak ...)

Schlüssel (der)

(şülüssel) Anahtar

Ich habe meinen Schlüssel verloren.

(Anahtarımı kaybettim.)

Der Schlüssel passt nicht.

(Anahtar uymuyor.)

schmecken

(şimekken) tat vermek/tadına bakmak

Hat es gut geschmeckt?

(Lezzetli miydi?/Hoşunuza gitti mi?)

Das Essen schmeckt sehr gut.

(Yemek çok lezzetli olmuş.)

Ich möchte den Salat schmecken.

(Salatanın tadına bakmak istiyorum.)

Schmerz (der)

(şimerts) Ağrı

Ich habe Kopfschmerzen.

(Başım ağrıyor.)

Hast du Schmerzen?

(Ağrın var mı?)

Schmerzen ertragen

(acılara katlanmak)

Schmuck (der)

(şumuk) Mücevher

falschen/echten Schmuck tragen

(sahte/hakiki mücevher takmak)

schmücken

(şümükken) süslemek

den Baum, das Haus, die Straßen schmücken

(ağacı, ev,,sokakları süslemek)

Schläfst du?

(Uyuyor musun?)

Haben Sie gut geschlafen?

(İyi/Rahat uyudunuz mu?)

schlagen

(*şıla:gen*) vurmak, dövmek, atmak

Der Vater hat das Kind geschlagen.

(Baba çocuğu dövdü.)

Mein Herz schlägt.

(Kalbim atıyor.)

Schlagzeile (die)

(*şılaksayle*) Manşet

Der Schauspieler hat Schlagzeilen gemacht.

(Artist, gazetelere manşet oldu.)

Schlange (die)

(*şlange*) Kuyruk/Yılan

Schlange stehen, bilden

(kuyrukta durmak, kuyruk olmak)

schlau

(*şlau*) akıllı

Ich muss mich schlau machen.

(Kafamı çalıştırmalıyım.)

schließen

(*şili:ssen*) kapatmak

Koffer, Schrank, Tür, Fenster schließen

(valizi, dolabı, camı, kapıyı kapatmak)

Der Laden ist geschlossen.

(Dükkan kapalı.)

Wir schließen die Sitzung.

(Oturumu kapatıyoruz.)

Sie Haben eine Freundschaft/einen Vertrag geschlossen.

(Arkadaş oldular/Anlaşma yaptılar.)

schlucken

(*şlukkin*) yutmak

Sie hat die Pille geschluckt.

(Hap yuttu.)

schöpfen

(şöpfen) yaratmak

Hoffnung, Mut, Vertrauen, Verdacht schöpfen

(umut, cesaret, güven, şüphe yaratmak)

Schrank (der)

(şırank) Dolap

Kleiderschrank, Bücherschrank, Kühlschrank

(elbise dolabı, kitaplık, buzdolabı)

den Schrank einräumen, öffnen, schließen

(dolabı yerleştirmek, açmak, kapamak)

schrecken

(şirekken) korkutmak

Du kannst mich schrecken.

(Beni korkutamazsın.)

schreiben

(şıraybın) yazmak

einen Brief, ein Buch, eine Adresse, einen Bericht,

einen Aufsatz, einen Namen schreiben

(bir mektup, kitap, adres, haber/rapor, kompozisyon,
isim yazmak)

Hast du geschrieben?

(Yazdın mı?)

Er schreibt einen Roman.

(Roman yazıyor.)

Sie schreibt für die Zeitungen.

(Gazetelere yazı yazıyor.)

Er schrieb mir, dass ...

(Bana ... olduğunu yazdı.)

schreien

(şıra:yen) bağırarak

Das Kind hat geschrien.

(Çocuk bağırırdı.)

Warum schreist du?

(Niye bağırıyorsun?)

Schritt (der)

(şrit) Adım

Schritte machen

(adım atmak)

Schmuggel (der)

(şumuggıl) Kaçakçılık

Rauschgiftschmuggel, Waffenschmuggel treiben

(uyuşturucu kaçakçılığı, silah kaçakçılığı yapmak)

Schmutz (der)

(şumuts) Kir, Pislik

den Schmutz abwaschen

(kiri temizlemek)

schnarchen

(şınarhın) horlamak

Er schnarcht sehr stark.

(Fena horluyor.)

Schnee (der)

(şine:) Kar

Die Felder sind mit Schnee bedeckt.

(Tarlalar kar altında.)

Es fällt Schnee.

(Kar yağıyor.)

schneiden

(şınaydın) kesmek

Brot, Käse mit dem Messer schneiden

(bıçakla ekmek, peynir kesmek)

Ich habe mich in den Finger geschnitten.

(Parmağımı kestim.)

Schneider (der)

(şınayder) Terzi

Damenschneider, Herrenschneider

(kadın terzisi, erkek terzisi)

einen Anzug beim Schneider nähen lassen

(terzide elbise diktirmek)

Schock (der)

(şok) şok

Er hat einen Schock erlitten.

(şok geçirdi.)

Schuljahr (das)

(*şu:lyağır*) Öğretim yılı

In 2 Tagen beginnt das neue Schuljahr.

(Yeni ders yılı iki gün sonra başlıyor.)

Schulter (die)

(*şulter*) Omuz

auf die Schulter klopfen

(omzuna vurmak)

Die Verantwortung ruht auf meinen Schultern.

(Sorumluluk omuzlarımda.)

schützen

(*şütsen*) korumak

Die Mutter schützt ihr Kind vor Gefahr.

(Anne çocuğunu koruyor.)

Schwamm (der)

(*şvam*) Sünger

ein feuchter, nasser, trockener Schwamm

(nemli, ıslak, kuru sünger)

Schwamm drüber!

(Unutalım bunu!)

schwanger

(*şvanger*) hamile

Die Frau ist im dritten Monat schwanger.

(Kadın 3 aylık hamile.)

schwanger sein

(hamile olmak)

schwarzarbeiten

(*şvartsarbaytın*) kaçak çalışmak

Er hat in Deutschland jahrelang schwarzgearbeitet.

(Almanya'da yıllarca kaçak çalıştı.)

schwarzfahren

(*şvartsfağrın*) ehliyetsiz araba kullanmak/

bir taşıta biletsiz binmek

Ich fahre nie schwarz.

(Biletsiz binmem.)

(Ehliyetsiz araba kullanmam.)

Ich habe seine Schritte gehört.

(Ayak sesini duydum.)

Das ist ein diplomatischer Schritt.

(Bu diplomatik bir adım.)

Schrott (der)

(şırot) işe yaramaz teneke parçası

Dieser Fahrrad/Dieses Auto ist ein Schrott.

(Bu bisiklet/bu araba çöplük.)

Schuh (der)

(şuğ) Ayakkabı

Schuhe anziehen, ausziehen, kaufen

(ayakkabıları giymek, çıkarmak, satın almak)

Schuld (die)

(şult) Suç/Borç

Es ist nicht deine Schuld.

(Bu senin suçun değil.)

Schuld haben, geben, leugnen

(suçu olmak, suçlamak, suçu inkar etmek)

Er muss seine Schulden bezahlen.

(Borçlarını ödemek zorunda.)

Er ist in Schulden geraten.

(Borç yaptı.)

Schule (die)

(şu:le) Okul

Er geht in die Schule.

(Okula gidiyor.)

Die Schule fällt aus.

(Ders yok.)

Schüler (der)

(şü:ler) Öğrenci

Der Schüler geht in die Schule.

(Öğrenci okula gidiyor.)

Der Schüler macht seine Hausaufgaben.

(Öğrenci ödevlerini yapıyor.)

Die Schüler antworten dem Lehrer.

(Öğrenciler öğretmene cevap veriyorlar.)

schwören

(şvö:ren) yemin etmek

Freundschaft, Liebe, Treue schwören

(dostluğa, sevgiye, sadakat üzerine yemin etmek)

Er hat vor Gericht geschworen.

(Mahkemedede yemin etti.)

Ich schwöre darauf.

(Bunun üzerine yemin ederim.)

schwul

(şvu:l) eşcinsel

Ist er schwul?

(Eşcinsel mi?)

See (der/die)

(ze:) Göl/Deniz

Ich bade im See.

(Gölde yüzüyorum.)

Sie fahren an die See.

(Denize gidiyorlar.)

Seele (die)

(ze:le) Ruh

Sie hat eine zarte Seele.

(Ince bir ruhu var.)

Er spricht mir aus der Seele.

(Duygularıma tercüman oluyor.)

sehen

(ze:gen) görmek

Ich sehe ihn.

(Onu görüyorum.)

Hast du sie gesehen?

(Onu gördün mü?)

Diesen Film habe ich nicht gesehen.

(Bu filmi görmedim.)

Wann sehen wir uns?

(Ne zaman görüşeceğiz?)

Siehst du?

(Gördün mü?) (Pekiştirme ifadesi)

schweigen

(*şıvaygın*) susmak

Er schwieg auf meine Frage.

(Soruma suskunlukla yanıt verdi.)

Warum schweigst du?

(Neden susuyorsun?)

Er musste schweigen.

(Susmak zorunda kaldı.)

Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.

(Konuşmak gümüşse, sükut altındır.)

Schwein (*das*)

(*şvayn*) Domuz

Du bist wie ein Schwein.

(Domuz gibisin.)

Wir haben das falsche Schwein geschlachtet.

(Hata yaptık.)

kein Schwein!

(hiç kimse!)

Du hast Schwein gehabt.

(şansın varmış.)

Schwierigkeit (*die*)

(*şvi:rihkayt*) Zorluk, Problem, Sorun

Er ist in Schwierigkeiten.

(Başı dertte.)

Du bekommst Schwierigkeiten.

(Başın derde girecek.)

schwimmen

(*şvimmen*) yüzmek

Ich muss schwimmen lernen.

(Yüzmeyi öğrenmem lazım.)

Er schwimmt in Geld.

(Para içinde yüzüyor.)

schwitzen

(*şvitsen*) terlemek

Ich schwitze vor Angst.

(Korkudan terliyorum.)

Selbstmord (der)

(zelbstmort) İntihar

Er hat Selbstmord begangen.

(İntihar etti.)

Selbstvertrauen (das)

(zelbstfe:rtrauin) Özgüven

Du hast kein Selbstvertrauen.

(Kendine güvenin yok.)

Semester (das)

(zemeste:r) Sömestr

In welchem Semester bist du?

(Kaçınıcı sömestri okuyorsun?)

Sommersemester/Wintersemester

(yaz sömestri/kış sömestri)

senden

(zenden) göndermek, yollamak/yayınlamak

Wir haben Ihnen einen Brief gesendet.

(Size bir mektup gönderdik.)

ARD sendet eine gute Serie.

(ARD televizyonu, iyi bir dizi yayınlıyor.)

sensationell

(zenzasyone:l) sansasyonel

Es war eine sensationelle Nachricht.

(Sansasyon yaratan bir haberdı.)

sensibel

(zenzi:bel) hassas

Sie ist eine sensible Frau.

(Hassas bir kadındır.)

separat

(zeparat:t) ayrı

Möchten Sie separat zahlen?

(Hesabı ayrı ayrı mı ödemek istersiniz?)

seriös

(zeriö:z) ciddi

Er hat mir ein seriöses Angebot gemacht.

(Bana ciddi bir teklifte bulundu.)

sehnen (sich)

(*zeğnen*) özlemek

Ich sehne mich nach dir.

(Seni özlüyorum.)

Er sehnt sich nach der Heimat.

(Vatanını özlüyor.)

Seite (die)

(*zayte*) Sayfa/Taraf, Yan

Das Buch hat 150 Seiten.

(Kitap 150 sayfalık.)

Auf welcher Seite?

(Hangi sayfada?)

Ich bin auf deiner Seite.

(Senin tarafındayım.)

Auf der einen Seite hatte er Recht, aber ...

(Bir yandan haklıydı ama ...)

Jeder hat seine guten und schlechten Seiten.

(Herkesin iyi ve kötü yanları vardır.)

Seitensprung (der)

(*zaytınşprung*) Kaçamak

Er hatte viele Seitensprünge, als seine Frau weg war.

(Karısı yokken, bir sürü kaçamağı oldu.)

Sekte (die)

(*zekte*) Tarikat

In USA gibt es viele Sekten.

(Amerika'da çok sayıda tarikat var.)

selbständig

(*zelpşitendih*) bağımsız, serbest

Er arbeitet selbständig.

(Serbest çalışıyor.)

Er hat sich selbständig gemacht.

(Serbest çalışmaya başladı.)

Sie ist eine selbständige Frau.

(O bağımsız bir kadındır.)

Selbstbeherrschung (die)

(*zelpstbeherşung*) Kendine Hakimiyet

Er hat plötzlich die Selbstbeherrschung verloren.

(Birden kendine hakim olamadı.)

Sieg (der)

(zi:g) Zafer

über den Gegner einen Sieg erringen
(rakibine karşı zafer kazanmak, yenmek)

Er kämpfte um den Sieg.
(Kazanmak için mücadele verdi.)

signalisieren

(signalizi:ren) sinyal vermek

Er hat signalisiert, dass er uns bald verlässt.
(Bizi yakında terkedeceğinin sinyalini verdi.)

Signatur (die)

(signatu:r) imza

Versehen Sie mit Ihrer Signatur!
(İmzalayın!)

Silvester

(zilvester) yılın son günü, Yılbaşı

Silvester feiern
(yılbaşını kutlamak)
Was habt ihr am Silvester vor?
(Yılbaşında ne yapacaksınız?)

singen

(zingen) şarkı söylemek

Du singst sehr schön.
(Çok güzel şarkı söylüyorsun.)
ein Lied singen
(şarkı söylemek)

Single (der)

(zingil) Bekar

Er lebt als Single.
(Bekar/Yalnız yaşıyor.)

sinken

(zinken) batmak

Das Schiff ist gesunken.
(Gemi battı.)
Die Sonne sinkt.
(Güneş batıyor.)

servieren

(*zervi:ren*) servis yapmak

Er hat die Suppe serviert.

(Çorba servisi yaptı.)

setzen (sich)

(*zetsen*) oturtmak/oturmak

Die Mutter hat das Kind auf den Stuhl gesetzt.

(Anne çocuğu sandalyeye oturttu.)

Setzen Sie sich bitte!

(Oturun lütfen!)

seinen Namen setzen

(adını koymak, imzalamak)

auf freien Fuß setzen

(serbest bırakmak)

außer Kraft setzen

(yürürlükten kaldırmak)

Sex (der)

(*seks*) Seks

mit einer Frau/mit einem Mann Sex haben

(bir kadınla/bir erkekle sevişmek)

sichergehen

(*zi:hergeğən*) rizikoya girmemek

Bei der Sache müssen wir sichergehen.

(Bu konuda rizikoya girmemeliyiz.)

Sicherheit (die)

(*zi:herhayt*) Güvenlik/Kesinlik

Sicherheit haben, in Sicherheit sein, in Sicherheit bringen

(güvenlikli olmak, güvenlikte olmak, birini güvenlik altına almak)

Ich kann es mit Sicherheit sagen, dass er lügt.

(Onun yalan söylediğini kesinlikle söyleyebilirim.)

die Sicherheit der Gesellschaft

(toplumun güvenliği)

Siedlung (die)

(*zi:dlung*) Yerleşim Bölgesi, Site (şehir dışı)

Er wohnt in einer Siedlung.

(şehir dışında bir sitede oturuyor.)

Skandal (der)

(skanda:l) Skandal

Das ist ein Skandal!

(Bu bir skandal!)

Er machte immer Skandale.

(Durmadan skandal yaratıyordu.)

Sohn (der)

(zo:gn) Oğul

Ist das Ihr Sohn?

(Bu sizin oğlunuz mu?)

Er hat einen Sohn.

(Bir oğlu var.)

Mein jüngster/ältester Sohn ist verheiratet.

(Küçük/Büyük oğlum evli.)

Soldat (der)

(zolda:t) Asker

Soldat sein

(asker olmak)

Zwei deutsche Soldaten wurden verletzt.

(İki Alman askeri yaralandı.)

solidarisch

(zolda:ri:ʃ) dayanışmayla

Wir müssen solidarisch handeln.

(Dayanışma göstermeliyiz.)

Sommer (der)

(zommer) Yaz

Es war ein langer, verregneter, heißer Sommer.

(Uzun, yağmurlu, sıcak bir yazdı.)

In diesem Sommer fahren wir nach Frankreich.

(Bu yaz Fransa'ya gidiyoruz.)

Der Sommer kommt.

(Yaz geliyor.)

Sonne (die)

(zonne) Güneş

Die Sonne scheint/sinkt/wärmt.)

(Güneş parlıyor/batıyor/ısıtıyor.)

Wir liegen in der Sonne.

(Güneşleniyoruz.)

Du bist tief gesunken.
(Sen batmışsın.)

Sinn (der)

(zin) Duyu/Anlam/Anlayış

die fünf Sinne

(beş duyu)

Es hat keinen Sinn, hier zu warten.

(Burada beklemenin anlamı yok.)

Dafür habe ich keinen Sinn.

(Buna anlayış gösteremem.)

In diesem Sinne

(Bu anlamda)

Situation (die)

(zituasyo:n) Durum

Die politische Situation des Landes ist sehr gespannt.

(Ülkenin siyasi durumu çok gerilimli.)

Sitz (der)

(zits) Oturacak yer/Merkez

Halten Sie bitte einen Sitz frei!

(Lütfen yer ayırın!)

Der Sitz des Unternehmens ist in Hamburg.

(Firmanın merkezi Hamburg'da.)

sitzen

(zitsen) oturmak

Er sitzt auf dem Stuhl.

(Sandalyede oturuyor.)

Ich habe im Gras drei Stunden gesessen.

(Çimlerin üzerinde üç saat oturdum.)

ein sitzendes Kostüm

(üzerine oturan giysi)

Er sitzt im Vorstand.

(O, yönetim kurulunda görev yapıyor.)

Wir sitzen in der Patsche.

(Kötü durumdayız.)

Sitzung (die)

(zitsung) Oturum

Die Sitzung des Ausschusses hat lange gedauert.

(Komisyonun oturumu uzun sürdü.)

Hat es dir Spaß gemacht?
(Zevk verdi mi?)
Es hat mir unheimlich Spaß gemacht.
(Çok zevk aldım.)

spazierengehen

(şpatsi:rengeğen) gezmek
Er ist spazierengegangen.
(Gezmeye gitti.)
Ich gehe spazieren.
(Gezmeye gidiyorum.)

Speisekarte (die)

(şpayzekarte) Menü
Geben Sie mir bitte die Speisekarte!
(Menüyü verir misiniz lütfen!)

spenden

(şpenden) bağış yapmak
Er hat Geld für die armen Kinder gespendet.
(Fakir çocuklara para bağışı yaptı.)

Sperre (die)

(şperre) Barikat, Engel/Yasak
Die Demonstranten haben auf den Straßen Sperren errichtet.
(Göstericiler sokaklara barikat kurdular.)
Er hat Urlaubssperre.
(İzin yasağı var.)
Schecksperre
(Çek ödemesinin durdurulması)

Spiegel (der)

(şpi:gel) Ayna
Ich sehe mich in den Spiegel.
(Aynaya bakıyorum.)

Spiel (das)

(şpi:l) Oyun, Maç
Das Fußballspiel hat ihm Spaß gemacht.
(Futbol maçından zevk aldı.)
ein Spiel spielen, mitmachen
(oyun oynamak)

Sonnenbrand (der)

(zonninbrant) Güneş yanığı

Du musst dich vor Sonnenbrand schützen.

(Güneş yanığından korun.)

Sorge (die)

(zo:rge) Endişe, Kaygı

Mach dir keine Sorgen!

(Endişelenme!)

Er macht sich Sorgen um dich.

(Senin adına kaygılanıyor.)

Ich habe berufliche Sorgen.

(Mesleki kaygılarım var.)

sortieren

(zorti:ren) ayırmak, ayıklamak

Du musst die Bücher nach Ihrer Größe sortieren.

(Kitapları büyüklüklerine göre ayırmalısın.)

Sozialhilfe (die)

(zosya:lhilfe) Sosyal yardım

Bekommen Sie Sozialhilfe?

(Sosyal yardım alıyor musunuz?)

Er lebt von der Sozialhilfe.

(Sosyal yardımla yaşıyor.)

Spannung (die)

(spannung) Gerilim

Er verfolgte das Fußballspiel mit größer Spannung.

(Maçı büyük bir gerilimle seyretti.)

sparen

(spa:ren) tasarruf etmek

Er hat in Deutschland viel Geld gespart.

(Almanya'da iyi para biriktirdi.)

Spaß (der)

(spa:s) Şaka/Zevk

Es war nur Spaß.

(Sadece şakaydı.)

Spaß beiseite!

(şaka bir yana!)

Worüber habt ihr gesprochen?
(Ne üzerine konuştunuz?)
Er konnte nicht sprechen.
(Konuşamadı.)
Sprechen Sie bitte leise!
(Lütfen yavaş konuşun!)
unter vier Augen sprechen
(başbaşa konuşmak)
Ich möchte dich kurz sprechen.
(Seninle biraz konuşmak istiyorum.)
Er spricht sehr gut.
(Çok güzel konuşur.)

Sprechstunde (die)

(*şprehstunde*) Görüşme saatleri

Wir haben heute keine Sprechstunde.

(Bugün görüşmeye açık değiliz.)

in die Sprechstunde eines Arztes, einer Behörde gehen

(bir doktorun, bir resmi dairenin görüşme
saatlerine gitmek)

springen

(*şpringen*) atlamak, zıplamak, fırlamak

ins Wasser, in die Höhe springen

(suya atlamak, havalara zıplamak)

Der Ball ist gesprungen.

(Top fırladı.)

Spritze (die)

(*şpritze*) iğne

Möchten Sie eine Spritze bekommen?

(İğne istiyor musunuz?)

eine Spritze geben

(iğne yapmak)

spucken

(*şpukkin*) tükürmek

Er spuckte mir ins Gesicht.

(Yüzüme tükürdü.)

Ich spucke drauf!

(Tüküreyim içine!)

das Spiel verderben
(oyunbozanlık etmek)
Lass ihn aus dem Spiel!
(Onu işe karıştıрма!)

spinnen

(*şpinnen*) delirmek, üşütmek, çıldırmak
Du spinnst wohl!
(Üşüttün herhalde!)
Ich glaube, ich spinne.
(Çıldıracağım.)

Spitze (die)

(*şpitse*) Uç/Tepe
die Spitze eines Messers, eines Bleistifts, des Berges
(Bıçağın, tükenmez kalem ucu, dağın tepesi)
die Spitzen der Partei
(partinin önde gelenleri)
Das war echt Spitze!
(Harikaydı.)

Sport (der)

(*şport*) Spor
Er treibt regelmäßig Sport.
(Düzenli olarak spor yapar.)
Wassersport, Reitsport
(su sporu, binicilik)

Sprache (die)

(*şpra:he*) Dil, Lisan
Er beherrscht vier Sprachen.
(Dört dil konuşuyor.)
Ich lerne die deutsche Sprache.
(Alman dilini öğreniyorum.)
Er hat die Sprache verloren.
(Konuşamaz oldu.)

sprechen

(*şpre:hen*) konuşmak
Ich möchte mit dir sprechen.
(Seninle konuşmak istiyorum.)
Hast du mit ihm gesprochen?
(Onunla konuştun mu?)

staubsaugen

(*ştaupzaugın*) elektrik süpürgesi ile temizlemek

Ich staubsauge den Teppich.

(Halıyı elektrik süpürgesi yapıyorum.)

stecken

(*ştekken*) sokmak/sokulu-tıklılı durmak

Der Brief steckt in meiner Tasche.

(Mektup çantamda.)

Ich stecke den Schlüssel.

(Anahtarı sokuyorum.)

Wo hast du gesteckt?

(Nerelerdeydin?)

Was steckt dahinter?

(Bunun arkasında ne var?)

stehen

(*şteğen*) ayakta durmak

Die Leute stehen vor der Kasse.

(İnsanlar kasada bekliyorlar.)

Der Mann stand am Fenster.

(Adam camda duruyordu.)

Die Flasche stand auf dem Tisch.

(Şişe, masanın üzerinde duruyordu.)

Ich stehe hinter dir.

(Arkadayım.)

Das Haus steht noch.

(Ev hala duruyor.)

Was steht in der Zeitung?

(Gazetede ne yazıyor?)

Wie steht's?

(Ne var ne yok?)

Das Kleid steht dir gut.

(Elbise sana yakıştı.)

Der Plan steht auf dem Spiel.

(Plan tehlikede.)

stehlen

(*şteğlen*) çalmak

Er hat die Tasche der alten Frau gestohlen.

(Yaşlı kadının çantasını çaldı.)

Ihr Schmuck ist gestohlen.

(Mücevherleri çalındı.)

spülen

(şpü:len) durulamak, çalkalamak

das Geschirr spülen

(bulaşık yıkamak)

Er spülte den Mund.

(Ağzımı çalkaladı.)

Geschirrspüler, Spülmaschine

(bulaşık makinesi)

spüren

(şpü:ren) hissetmek

Er spürte Schmerz.

(Acı hissetti.)

Ich hatte es gespürt.

(Bunu hissetmiştim.)

Staat (der)

(şta:t) Devlet, Ülke

der deutsche, niederländische Staat

(Alman, Hollanda devleti)

einen Staat aufbauen, verteidigen

(bir devlet kurmak, devleti savunmak)

Staatsangehörigkeit (die)

(şta:tsangehö:rihkayt) Vatandaşlık

Er hat die deutsche Staatsangehörigkeit erworben.

(Alman vatandaşlığını aldı.)

Stadt (die)

(ştat) şehir/Belediye

Wir gehen in die Stadt.

(şehre iniyoruz.)

Berlin ist eine Großstadt.

(Berlin büyük şehirdir.)

Stadt Frankfurt

(Frankfurt Büyükşehir Belediyesi)

stattfinden

(ştatfinden) meydana gelmek, yapılmak, olmak

Die Vorstellung findet in diesem Saal statt.

(Gösteri, bu salonda yapılacak.)

Hat das Konzert stattgefunden?

(Konser oldu mu?)

Steuer (die)

(*sto:yer*) Vergi

Steuern zahlen/hinterziehen

(vergi ödemek/kaçırmak)

Stiefkind (das)

(*sti:fkint*) Üvey evlat

Sie hat drei Stiefkinder.

(Üç üvey çocuğu var.)

Du behandelst mich wie ein Stiefkind.

(Bana üvey evlat muamelesi yapıyorsun.)

Stiefmutter (die)

(*sti:fmutter*) Üvey Anne

Ich habe eine Stiefmutter und einen Stiefvater.

(Bir üvey annem ve üvey babam var.)

stinken

(*stinken*) kötü kokmak

Hier stinkt was.

(Burada kötü bir şey kokuyor.)

Du stinkst nach Alkohol.

(İçki kokuyorsun.)

stolz

(*stolts*) gururlu

Der Vater ist stolz auf seinen Sohn.

(Baba, oğluyla gurur duyuyor.)

Ich bin stolz auf dich.

(Seninle gurur duyuyorum.)

Er ist zu stolz.

(Fazla gururlu.)

stoppen

(*stoppen*) durdurmak

Er hat das Auto gestoppt.

(Arabayı durdurdu.)

stören

(*stö:ren*) rahatsız etmek

Störe ich etwa?

(Rahatsız mı ediyorum yoksa?)

Du hast mir die Zeit gestohlen.
(Zamanımdan çaldın.)

stellen

(*şstellen*) koymak (dikey)

Ich stelle die Vase auf den Tisch.

(Vazoyu masanın üzerine koyuyorum.)

Ich stelle mich hinter dich.

(Seni destekliyorum.)

unter Beweis stellen

(kanıtlamak)

in Rechnung stellen

(hesaba katmak)

Forderungen stellen, Bedingungen stellen

(talepte bulunmak, koşul öne sürmek)

eine Diagnose, eine Prognose stellen

(teşhiste, tahminde bulunmak)

Stellungnahme (die)

(*ştellungnağme*) Tavir, Yorum, Fikir belirtme, Yanıt

Wir bitten Sie um Stellungnahme.

(Cevabınızı bekliyoruz.)

stempeln

(*ştempeln*) damgalamak

Der Brief ist gestempelt.

(Mektup damgalanmış.)

Man hat ihn zum Lügner gestempelt.

(Yalancı olarak damgalanmış.)

sterben

(*şterben*) ölmek

Er ist im Juni gestorben.

(Haziranda öldü.)

jung/alt sterben

(genç/yaşlı ölmek)

Sie starb am Herzschlag.

(Kalp krizinden öldü.)

Ihre Kultur ist gestorben.

(Kültürleri öldü.)

Straßenbahn (die)

(*ştra:sınbağn*) Tramvay

Er fährt immer mit der Straßenbahn.

(Hep tramvayla gider.)

Streik (der)

(*şıtrayk*) Grev

in den Streik treten

(grev yapmak)

den Streik abbrechen

(grevi bitirmek)

Streit (der)

(*şıtrayt*) Kavga

ein heftiger Streit

(ateşli bir kavga)

Warum suchst du immer Streit?

(Neden devamlı kavga arıyorsun?)

Sie haben einen Streit angefangen.

(Kavgaya tutuştular.)

Der Streit ist beigelegt.

(Kavga bertaraf edildi.)

Stress (der)

(*stres*) Gerginlik, Stres

Er steht unter Stress.

(Stres altında.)

Strom (der)

(*ştro:m*) Elektrik/Akış

den Strom einschalten, ausschalten, verbrauchen

(elektriği açmak, kesmek, tüketmek)

Stromrechnung bezahlen

(elektrik faturasını ödemek)

der Strom des Verkehrs, ein Strom von Menschen

(trafik akışı, insan seli)

studieren

(*şstudi:ren*) yüksek öğrenim yapmak

Wo/Was studierst du?

(Nerede/Ne okuyorsun?)

Er studiert Betriebswissenschaften/Jura/Medizin/Germanistik.

(İşletme/Hukuk/Tıp/Alman Dili öğrenimi görüyor.)

Sie stören ganz und gar nicht.
(Kesinlikle rahatsız etmiyorsunuz.)
Bitte nicht stören!
(Rahatsız etmeyiniz.)
Lassen Sie sich nicht stören!
(Rahatsız olmayın lütfen!)

Störung (die)

(*şto:rung*) Rahatsızlık verme / Arıza
Entschuldigen Sie die Störung!
(Kusura bakmayın!)
Ich möchte eine Störung melden.
(Bir arıza bildiriminde bulunacaktım.)

stoßen

(*şto:ssin*) çarpmak, vurmak
Ich habe mir den Kopf gestoßen.
(Başımı çarptım.)
Sie ist mit dem Wagen gegen den Baum gestoßen.
(Arabayla ağaca çarptı.)

Strafe (die)

(*ştra:fe*) Ceza
Er muss Geldstrafe zahlen.
(Para cezası ödemek zorunda.)
Man hat ihn zur Todesstrafe verurteilt.
(Ölüm cezasına çarptırıldı.)
eine Strafe verbüßen
(cezasını çekmek)

Straße (die)

(*ştra:se*) Cadde, Sokak, Yol
Wohin führt diese Straße?
(Bu yol nereye çıkıyor?)
Wo ist die ...Straße?
(... caddesi nerededir?)
Auf den Straßen spielten Kinder.
(Sokaklarda çocuklar oynuyordu.)
Die Arbeiter gehen auf die Straße.
(İşçiler sokağa döküldüler.)

Sünde (die)

(zünde) Günah

die Sünde bereuen

(günahlardan pişmanlık duymak)

in Sünde fallen

(günah işlemek)

Es ist eine Sünde, dass ...

(... yapmak günahtır.)

Er hat in Hamburg Musik studiert.
(Hamburg'da müzik öğrenimi gördü.)

Stunde (die)

(*şunde*) Saat

Wir haben drei Stunden gewartet.

(Üç saat bekledik.)

Ich komme in einer Stunde.

(Bir saat sonra geliyorum.)

Unterrichtsstunde, Sprechstunde

(ders saati, görüşme saati)

stürzen

(*ştürtsen*) devirmek, düşürmek

Der Diktator/Die Regierung ist gestürzt.

(Diktatör/Hükümet devrildi.)

Das Kind ist aus dem Fenster gestürzt.

(Çocuk pencereden düştü.)

suchen

(*zu:hın*) aramak

Was suchst du hier?

(Burada ne arıyorsun?)

Hier hast du nichts zu suchen.

(Burada işin yok.)

Er sucht seine verlorene Tasche.

(Kaybolan çantasını arıyor.)

Die Mutter hat ihr Kind den ganzen Tag gesucht.

(Anne, bütün gün çocuğunu aradı.)

Der Mann sucht eine Arbeit.

(Adam iş arıyor.)

Hilfe, Rat, Abenteuer suchen

(yardım, öğüt, macera aramak)

Sucht (die)

(*zuht*) Düşkünlük, Bağımlılık

Die Droge ist bei ihm zur Sucht geworden.

(Uyuşturucu onda bağımlılık haline geldi.)

Alkoholsucht, Drogensucht, Nikotinsucht bekämpfen

(Alkol, uyuşturucu, nikotin bağımlılığı ile mücadele etmek)

Tag für Tag
(gün be gün)
von Tag zu Tag
(günden güne)
pro Tag
(gün başına)
am nächsten Tag
(ertesi gün)
Das ist ein großer Tag!
(Bu büyük bir gün!)
Die Tage vergehen sehr schnell.
(Günler su gibi geçiyor.)
Er hat heute seinen schlechten Tag.
(Bugün gününde değil.)
Seine Tage sind gezählt.
(Günleri sayılı.)
im Laufe des Tages
(gün içinde)
Tag und Nacht
(gece gündüz)
Tagesordnung (die)
(ta:gesordnung) Gündem
Das steht auf der Tagesordnung.
(Bu gündemde var.)

Talent (das)

(*talent*) Yetenek

kein, viel, wenig Talent haben
(hiç, az, çok yeteneği olmak)
Er hat Talent zum Malen.
(Resme yeteneği var.)

tanken

(*tankın*) benzin almak

Das Auto muss getankt werden.
(Arabaya benzin almak gerek.)

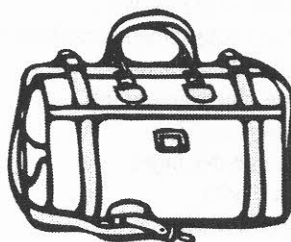
Tankstelle (die)

(*tankşstelle*) Benzin istasyonu

Wo ist die nächste Tankstelle?
(En yakın benzin istasyonu nerede?)
Man kann an der Tankstelle alles kaufen.
(Benzi istasyonunda herşey satın alınabiliyor.)

T

wie die Tasche



Tabak (der)

(*ta:bak*) Tütün

leichter, schlechter, guter, schwerer Tabak rauchen
(hafif, kötü, iyi, ağır tütn içmek)

tadeln

(*ta:dılın*) azarlamak

Er musste mich dafür tadeln.
(Beni bu yüzden azarlamak zorunda kaldı.)

Tag (der)

(*ta:k*) Gün

Der Tag hat 24 Stunden.

(Gün, 24 saatten oluşur.)

Guten Tag!

(İyi günler!)

Ich war an dem Tag sehr krank.

(O gün çok hastaydım.)

ganzen Tag

(bütün gün)

jeden Tag

(hergün)

Tatsache (die)

(*ta:sahe*) Gerçek, Realite, Hakikat

Das sind Tatsachen.

(Gerçekler bunlar.)

Deine Meinungen entsprechen nicht den Tatsachen.

(Görüşlerin gerçeği yansıtmıyor.)

die Tatsachen verdrehen

(gerçekleri saptırmak)

nackte Tatsachen

(çıplak gerçekler)

tauschen

(*tauşın*) değiştirmek

Der Trainer hat einen Spieler gegen einen anderen getauscht.

(Antrenör, oyuncu değiştirdi.)

Ich möchte diese Uhr tauschen.

(Bu saati değiştirmek istiyorum.)

Taxi (das)

(*taksi*) Taksi

Rufen Sie mir ein Taxi!

(Bana bir taksi çağırın!)

Ich nehme ein Taxi.

(Taksi tutuyorum.)

Teil (der)

(*tayl*) Parça, Bölüm/Katkı

Hände sind Körperteile.

(Eller vücudun parçasıdır.)

Hier ist der schönste Teil des Landes.

(Burası ülkenin en güzel parçası.)

zum Teil

(kısmen)

Das ist der schwerste Teil der Vorstellung.

(Burası, gösterinin en zor bölümü.)

Ich möchte meinen Teil dazu beitragen.

(Katkıda bulunmak istiyorum.)

teilen

(*taylen*) paylaşmak, bölmek, yarmak

ein Brot in zwei Teile teilen

(bir ekmeği ikiye bölmek)

tanzen

(*tantsın*) dansetmek

Möchten Sie tanzen?

(Dansetmek ister misiniz?)

Er hat den ganzen Abend mit ihr getanzt.

(Bütün bir akşam boyunca onunla dansetti.)

Ich kann nicht tanzen.

(Dansetmeyi bilmiyorum.)

Tasche (die)

(*ta:ʃe*) Çanta/Cep

Wo ist meine Tasche?

(Çantam nerede?)

Geldtasche, Aktentasche, Schultasche, Handtasche,
Ledertasche

(Cüzdan, Evrak çantası, Okul çantası, El çantası, Deri Çanta)

aus eigener Tasche bezahlen

(cebinden ödemek)

Ihr müsst in die Tasche greifen.

(Pamuk eller cebe!)

die Taschen durchsuchen

(üstünü aramak)

Hosentasche, Westentasche

(pantolon cebi, yelek cebi)

Tat (die)

(*ta:t*) Eylem

Er ist ein Mann der Tat.

(O, eylem adamıdır.)

Ich muss meine Gedanken in die Tat umsetzen.

(Düşüncelerimi eyleme dönüştürmeliyim./

Hayata geçirmeliyim.)

in der Tat!

(Gerçekten!)

tätig

(*te:tig*) görevli

Er ist in einer Presseagentur tätig.

(Bir haber ajansında çalışıyor.)

Sie war als Sekretärin tätig.

(Sekreter olarak görev yapıyordu.)

Tempobegrenzung
(hız sınırlaması)

Tendenz (*die*)
(*tendens*) Eğilim

Tendenz verfolgen, zeigen, haben
(eğilim göstermek)
Er hat Tendenz zur Politik.
(Politikaya eğilimi var.)

Termin (*der*)
(*termi:n*) Randevu

Ich habe einen Termin beim Arzt/beim Anwalt.
(Doktor da/Avukatta randevum var.)
Hatten Sie einen Termin für heute?
(Bugün için randevu almış mıydınız?)
einen Termin nennen, verschieben
(randevu vermek, randevuyu ertelemek)

Terror (*der*)
(*terro:r*) Terör

Hier herrscht ein blutiger Terror.
(Burada kanlı bir terör esiyor.)

Testament (*das*)
(*testament*) Vasiyetname

sein Testament machen, hinterlassen
(vasiyet etmek, vasiyet bırakmak)
Der Notar hat das Testament eröffnet.
(Noter, vasiyetnameyi açtı.)

testen
(*testen*) denemek

Das neue Auto wird getestet.
(Yeni araba denenecek.)

Teufel (*der*)
(*toyfil*) şeytan

Er ist ein Teufel in Menschengestalt.
(O, insan kılığında bir şeytan.)
zum Teufel!
(Allah kahretsin!)

Die Partner haben den Gewinn geteilt.
(Ortaklar, elde edilen karı paylaştılar.)
Ich teile deine Meinung nicht.
(Görüşünü paylaşmıyorum.)

teilnehmen

(*taylneğmen*) katılmak
Ich nehme an der Pressekonferenz teil.
(Basın toplantısına katılıyorum.)
Er hat an der Versammlung nicht teilgenommen.
(Toplantıya katılmadı.)
Er wollte an dem Gespräch teilnehmen.
(Görüşmeye o da katılmak istiyordu.)

telefonieren

(*telefoni:ren*) telefonlaşmak
Wir telefonieren.
(Telefonlaşırız.)
Er telefoniert gerade.
(şu anda telefonla konuşuyor.)
Hast du mit ihm telefoniert?
(Onunla telefonlaştın mı?)

Temperament (*das*)

(*temperament*) Enerji
Er hat viel Temperament.
(O, enerji dolu.)

Temperatur (*die*)

(*temperatu:r*) Isı
Temperatur des Zimmers steigt/sinkt.
(Odanın ısısı yükseliyor/düşüyor.)
Die Temperaturen liegen bei 30 Grad.
(Isı 30 derece civarında.)
Er hat etwas Temperatur.
(Hafif ateşi var.)

Tempo (*das*)

(*tempo*) Hız
langsames/schnelles Tempo
(yavaş/hızlı hız)
Du musst das Tempo steigern/vermindern.
(Hızı arttırmalısın/yavaşlatmalısın.)

Titel (der)

(ti:tıl) Başlık//Mevki,Ünvan
der Titel des Buches, der Zeitung
(kitabın adı, gazetenin manşeti)
einen Titel verleihen
(ünvan vermek)

Tod (der)

(to:d) Ölüm
den Tod fürchten/ersehen
(ölümünden korkmak/ölümünü istemek)
Was war die Ursache seines Todes?
(Ölüm sebebi neydi?)
Du hast mich zu Tode erschreckt.
(Ödümünü koparttın.)

Toilette (die)

(Toylette) Tuvalet
Er geht auf die Toilette.
(Tuvalete gidiyor.)
Wo sind die Toiletten?
(Tuvaletler nerede?)

töten

(tö:ten) öldürmek
Willst du mich töten?
(Beni öldürmek mi istiyorsun?)
Bei dem Unfall sind drei Menschen getötet.
(Kazada 3 kişi öldü.)

Tradition (die)

(tradisyo:n) Gelenek
Das ist schon Tradition geworden.
(Bu, gelenek halini aldı.)
Traditionen des Volkes
(halkın gelenekleri)

tragen

(tra:gın) taşımak
Kannst du den Koffer tragen?
(Valizi taşıyabilir misin?)
Wer trägt die Verantwortung?
(Sorumluluğu kim taşıyacak?)

Geh zum Teufel!
(Cehennemine git!)

Theater (*das*)

(*teater*) Tiyatro/Temsil

Wollen wir heute abend zum Theater gehen?

(Bu akşam tiyatroya gidelim mi?)

Heute ist kein Theater.

(Bugün temsil yok.)

Das Theater ist ausverkauft.

(Temsil kapalı gişe oynuyor.)

Thema (*das*)

(*te:ma*) Konu, Tema

Unser heutiges Thema ist

(Bugünkü konumuz ...)

Das Thema des Films ist sehr interessant.

(Filmin konusu çok ilginç.)

Wir haben über ein Thema diskutiert.

(Bir konu üzerine tartıştık.)

tippen

(*tappen*) dokunmak/daktiloda, bilgisayarda yazmak,
temize çekmek

Wer hat das getippt?

(Bunu kim temize çekti?)

Die Sekretärin muss den Brief tippen.

(Sekreter, mektubu temize çekmek zorunda.)

Tisch (*der*)

(*ti:ʃ*) Masa

Die Familie sitzt um den Tisch.

(Aile, masanın etrafında oturuyor.)

ein runder, viereckiger Tisch

(yuvarlak, dörtköşe bir masa)

den Tisch decken

(masa hazırlamak)

Er ist zu Tisch.

(O, öğle tatilinde.)

Wann/Um wieviel Uhr/Wo treffen wir uns?
(Ne zaman/Saat kaçta/Nerede buluşalım?)

trennen

(trennen) ayırmak

Das Kind wurde von seinem Vater getrennt.

(Çocuğu babasından ayırdılar.)

Ich habe mich von ihr getrennt.

(Ondan ayrıldım.)

Die Polizei hat die streitenden Demonstranten getrennt.

(Polis, kavga eden göstericileri ayırdı.)

trinken

(trinken) içmek

Was möchten Sie trinken?

(Ne içmek istersiniz?)

Ich möchte ein Glas Wein/eine Cola/ein Bier/
ein Mineralwasser trinken.

(Bir bardak şarap, bir Cola, bir bira,
bir maden suyu içmek istiyorum.)

Er trinkt kein Alkohol.

(Alkol almaz.)

Trinkgeld (das)

(trinkgeld) Bahşış

Trinkgeld geben/bekommen

(bahşış vermek/almak)

Tür (die)

(tü:r) Kapı

die Tür öffnen/schließen

(kapıyı açmak/kapamak)

Wer war an der Tür?

(Gelen kimdi?)

Er setzte uns vor die Tür.

(Bizi kapı dışarı etti.)

Tüte (die)

(tü:te) Alışveriş torbası

Die Tüte ist kaputtgegangen.

(Torba yırtıldı.)

Können Sie mir noch eine Tüte geben?

(Bana bir torba daha verir misiniz?)

Sie müssen den Pass immer bei sich tragen.
(Pasaportunuzu devamlı yanınızda taşımanız gerekir.)
Er trug eine Brille, eine schwarze Hose.
(Gözlüğü vardı./Siyah bir pantolon giymişti.)
Er hat sie auf Händen getragen.
(Onu el üstünde taşıdı.)

trainieren

(*tre:ni:ren*) antrenman yapmak
Die Mannschaft trainierte hart.
(Takım, sıkı bir antrenmandaydı.)

transportieren

(*transporti:ren*)
nakletmek
mit der Bahn, mit dem Auto, per Schiff,
per Flugzeug transportieren
(demiryolu, araba, gemi, uçakla nakletmek)

Trauer (die)

(*trauer*) Yas
Sie ist voller Trauer über den Tod ihres Bruders.
(Erkek kardeşinin ölümü onu yasa boğdu.)

Traum (der)

(*traum*) Rüya
Meine Träume sind in Erfüllung gegangen.
(Rüyalarım gerçek oldu.)
Ich denke nicht im Traum daran, dich zu verlassen.
(Seni terketmeyi aklımın ucundan geçirmem./
Rüyamda bile düşünmem.)

treffen

(*treffen*) rastlamak/buluşmak
Wen hast du heute getroffen?
(Bugün kime rastladın?/Kiminle buluştun?)
Ich habe ihn im Restaurant getroffen.
(Onunla restoranda buluştum.)
Wir trafen auf der Straße.
(Yolda karşılaştık.)
Sie treffen sich zu Hause.
(Evde buluşacaklar.)

überleben

(überle:ben) atlatmak

Ich habe den schweren Tag überlebt.

(Zor günü atlattım.)

Er hat den Unfall überlebt.

(Kazayı atlattı.)

überlegen

(überle:gen) etraflıca düşünmek

Das muss ich mir noch überlegen.

(Bunu biraz daha düşünmem lazım.)

Ich hab's mir anders überlegt.

(Fikrimi değiştirdim.)

Überleg's dir gut!

(İyi düşün!)

Hast du es dir gut überlegt?

(İyi düşündün mü?)

übernachten

(übernachten) geceleme

Wir haben in einem Hotel/bei Freunden übernachtet.

(Bir otelde/Arkadaşların yanında geceledik.)

übernehmen

(übernehmen) üstlenmek, devralmak

Er übernimmt die Verantwortung.

(Sorumluluğu o üstleniyor.)

Ich übernehme die Wohnung.

(Evi üstüme alıyorum.)

Das Geschäft hat ein Freund von mir übernommen.

(İş, bir arkadaşım devraldı.)

überraschen

(überraschen) sürpriz yapmak, şaşırtmak

Seine Kündigung hat mich überrascht.

(İşten çıkışı beni şaşırttı.)

Du überraschst mich mit deinen Geschenken.

(Hediyelerinle beni şaşırtıyorsun.)

übersehen

(übersehen) gözden kaçırmak

Er hat den Fehler übersehen.

(Hata gözünden kaçtı.)

U/ü

wie die Uhr



üben

(*ü:ben*) alıştırma, pratik prova yapmak

Der Schauspieler hat seine Rolle vielmals geübt.

(Oyuncu, rolünü pek çok kere prova etti.)

Kritik üben

(eleştiri yapmak)

übereinstimmen

(*ü:berayn̄stimmen*) hemfikir olmak

Ich stimme in der Sache mit die überein.

(Bu konuda seninle hemfikirim.)

überholen

(*überho:len*) geçmek, sollamak

Das Auto hat den Lastwagen überholt.

(Araba kamyonu solladı.)

Vorsicht beim Überholen!

(Sollarken dikkatli ol(un)!)

Überholen verboten!

(Sollama yasağı vardır!)

Er hat sich zum Abendessen umgezogen.
(Akşam yemeği için üstünü değiştirdi.)

unangenehm

(*unangenehm*) hoş olmayan, nahoş

Der Abend war unangenehm.
(Nahoş bir akşamdı.)

Unfall (der)

(*unfal*) Kaza

Es ist ein schwerer Unfall passiert.

(Feci bir kaza oldu.)

Bei dem Unfall sind zehn Menschen getötet worden.

(Kazada on kişi öldü.)

Er hatte einen Unfall.

(Kaza geçirdi.)

unterhalten

(*unterhalten*) bakmak/sohbet etmek (sich)

Er muss seine Familie unterhalten.

(Ailesine bakmak zorunda.)

Wir unterhielten uns bis Mitternacht.

(Geceyarısına kadar sohbet ettik.)

Unterlage (die)

(*unterla:ge*) Evrak

Wo sind Ihre Unterlagen?

(Evraklarınız nerede?)

Die Unterlagen sind original/übersetzt.

(Evraklar orjinal/çevrildi.)

Untermieter (der)

(*untermi:ter*) Kiracının kiracısı

Ich wohne hier als Untermieter.

(Burda kiracının kiracısı olarak kalıyorum.)

unternehmen

(*unterne:men*) girişimde bulunmak, harekete geçmek

Wir müssen etwas unternehmen.

(Harekete geçmek zorundayız.)

Was willst du dagegen unternehmen?

(Buna karşı ne yapacaksın?)

übersetzen

(*übersetsen*) çevirmek

Er soll den Text ins Deutsche übersetzen.

(Metni almancaya çevirecek.)

Übersetzen Sie bitte Wort für Wort!

(Kelime kelime çevirin lütfen!)

überzeugen

(*übertsoygın*) inandırmak

Er hat mich von seiner Unschuld überzeugt.

(Beni suçsuzluğuna inandırdı.)

Überzeugen Sie sich selbst!

(Kendi gözlerinizle görün!)

Er war sehr überzeugend.

(Çok inandırıcıydı.)

Uhr (die)

(*uğr*) Saat

Armbanduhr, Taschenuhr

(kol saati, cep saati)

eine Uhr tragen, stellen

(saat takmak, kurmak)

auf die Uhr sehen

(saate bakmak)

Umfrage (die)

(*umfra:ge*) Anket

eine Umfrage machen

(anket yapmak)

umgehen

(*umgeğen*) muamele etmek/kullanmak

Er geht mit seinen Kindern sehr liebevoll um.

(Çocuklarına sevgi dolu davranıyor.)

Wie soll ich mit dem Apparat umgehen?

(Bu aleti nasıl kullanacağım?)

umziehen

(*umtsiğen*) taşınmak/üstünü değiştirmek

Wir ziehen nach Frankfurt um.

(Frankfurt'a taşınıyoruz.)

Er ist vor einer Woche umgezogen.

(Bir hafta önce taşındı.)

Ich habe mich untersuchen lassen.
(Muayene oldum.)

Urlaub (*der*)

(*urlaub*) İzin, Tatil

Sie ist in Urlaub.

(O, izine çıktı.)

Wo willst du deinen Urlaub verbringen?

(İznini nerede geçireceksin?/Nerede tatil yapacaksın?)

Wie war Ihr Urlaub?

(Tatiliniz/İzniniz nasıl geçti?)

seinen Urlaub auf einmal nehmen

(izninin hepsini bir kerede almak)

Ursache (*die*)

(*u:rsahe*) Sebep

Ursache seiner Krankheit war Alkohol.

(Hastalığının nedeni alkoldü.)

keine Ursache!

(Teşekkürü değmez!)

Die Ursache des Unfalls ist noch nicht festgestellt.

(Kazanın nedeni henüz açıklığa kavuşmadı.)

Urteil (*das*)

(*urtayl*) Karar

Gerichtsurteil

(mahkeme kararı)

das Urteil verkünden, annehmen

(kararı bildirmek, kabul etmek)

Er hat gegen das Urteil Berufung eingelegt.

(Kararı temyiz etti.)

sich ein Urteil bilden

(karara varmak)

Sie haben eine Reise unternommen.
(Seyahate çıktılar.)

Unterricht (der)

(*unterriht*) Ders

Unterricht in Deutsch, in Geschichte, Mathematik
(Almanca, Tarih, Matematik dersi)

Der Unterricht beginnt/ dauert,/endet.

(Ders başlıyor/sürüyor/bitiyor.)

Er ist im Unterricht.

(O, derste.)

unterscheiden

(*unterşaydın*) ayırdetmek

Ich unterscheide nicht zwischen Menschen.

(İnsanlar arasında ayırım yapmam.)

Ich kann die Buchstaben nicht unterscheiden.

(Harfleri ayırdedemiyorum.)

Unterschied (der)

(*unterşit*) Fark

Es gibt keinen Unterschied zwischen ihnen.

(Aralarında bir fark yok.)

unterschreiben

(*unterşraybın*) imzalamak

Sie müssen den Vertrag unterschreiben.

(Anlaşmayı imzalamanız gerekiyor.)

Das werde ich nicht unterschreiben.

(Bunu imzalamayacağım.)

unterstützen

(*unterşüttsen*) destek vermek

Diese Zeitung müssen wir unterstützen.

(Bu gazeteye destek vermemiz lazım.)

Er hat mich bei den Verhandlungen unterstützt.

(Görüşmeler esnasında bana destek verdi.)

untersuchen

(*untersu:hın*) muayene etmek/araştırmak

Der Arzt hat den Patienten gründlich untersucht.

(Doktor hastayı iyi bir muayeneden geçirdi.)

verabschieden (sich)

(fe:raʃi:den) veda etmek, ayrılmak

Er verabschiedet sich von uns.

(O, bize veda ediyor./Bizden ayrılıyor.)

Ich muss mich verabschieden.

(Veda etmek zorundayım.)

verachten

(fe:rahtin) değer vermemek, hiçe saymak, kaale almamak, küçümsemek

Der Sohn verachtet seinen Vater.

(Oğul, babasını kaale almıyor.)

Er verachtet die Gefahr.

(Tehlikeyi hiçe sayıyor.)

verändern

(fe:rendern) değiştirmek

Du musst dich verändern.

(Değişmek zorundasın.)

Er hat sich sehr verändert.

(Çok değişti.)

Er wollte die Welt ändern.

(Dünyayı değiştirmek istiyordu.)

verantworten

(fe:rantvortin) sorumluluk taşımak

Er verantwortet den Befehl.

(Emrin sorumluluğunu taşıyacak.)

Ich werde diese Maßnahme verantworten.

(Bu tedbirden ben sorumluyum.)

verbessern

(fe:rbessern) düzeltmek

Der Lehrer hat den Fehler des Schülers verbessert.

(Öğretmen, öğrencinin hatasını düzeltti.)

Er wird sich verbessern.

(Kendine çeki düzen verecek.)

verbieten

(fe:rbi:ten) yasaklamak

Sein Vater hat ihm verboten zu rauchen.

(Babası, ona sigara içmeyi yasakladı.)

V

wie Verkehrsampel



Vater (*der*)

(*fa:ter*) Baba

Ich habe einen alten Vater.

(Yaşlı bir babam var.)

Er ist Vater geworden.

(Baba oldu.)

Vaterland (*das*)

(*fa:terland*) (Ana)vatan

Er liebt sein Vaterland.

(Vatanını sever.)

Sein Vaterland ist die Türkei.

(Vatanı Türkiye'dir.)

verabreden

(*fe:rapre:den*) sözleşmek, kararlaştırmak

Sie verabreden ein Treffen für morgen.

(Yarın için buluşmayı kararlaştırdılar.)

Ich bin mit ihm verabredet.

(Onunla buluşacağım.)

verfolgen

(*ve:rfołɣɪn*) takibe almak, izlemek

Die Polizei verfolgt den Verbrecher.

(Polis, suçluyu takibe aldı.)

Ich verfolge immer mein Ziel.

(Her zaman hedefimi takip ederim./Hedefimden şaşmam.)

Vergangenheit (die)

(*fe:rgaŋɪnhayt*) Geçmiş, Mazi

die jüngste Vergangenheit

(yakın geçmiş)

Das gehört der Vergangenheit an.

(Bu geçmişte kaldı.)

Vergangenheit ruhen lassen

(geçmiş bir kenara bırakmak)

vergehen

(*fe:rge:ən*) geçmek, bitmek

Die Zeit vergeht sehr schnell.

(Zaman çabuk geçiyor.)

Die Liebe vergeht.

(Sevgi biter.)

vergessen

(*fe:rgessen*) unutmak

Hast du mich vergessen?

(Beni unuttun mu?)

Ich habe mein Buch im Bus vergessen.

(Kitabımı otobüste unuttum.)

Ich habe vergessen, dir zu sagen, dass ...

(Sana ... söylemeyi unuttum.)

Vergiss es!

(Unut gitsin!)

Das kannst du vergessen.

(İş işten geçti.)

vergleichen

(*fe:rglayhɪn*) karşılaştırmak, kıyaslamak

Ein Schriftsteller kann seine Bücher nicht vergleichen.

(Bir yazar, kitapları arasında kıyaslama yapamaz.)

Er hat mich mit meiner Schwester verglichen.

(Beni kızkardeşimle karşılaştırdı.)

Parken verboten!
(Park etmek yasaktır!)

Ich lass es mir nicht verbieten, das zu sagen.
(Bunu söylememi kimse yasaklayamaz.)

Verbrechen (das)

(fe:rbrehen) Suç
ein Verbrechen begehen, bestrafen
(suç işlemek, suçu cezalandırmak)

Das ist ein Verbrechen gegen die Menschlichkeit.
(Bu insanlığa karşı işlenmiş bir suçtur.)

verbringen

(fe:rbringen) geçirmek
Wir haben den Urlaub in der Schweiz verbracht.
(Tatilimizi İsviçre'de geçirdik.)

Verdacht (der)

(fe:rdaht) Kuşku, şüphe
Du hast einen unbegründeten Verdacht.
(Kuşkun yersiz.)

Du hast den Verdacht erweckt, dass er lügt.
(Onun yalan söylediği yolunda şüphe uyandırdın.)

verdienen

(fe:rdi:nen) kazanmak, hak etmek
Er verdient gut.
(İyi para kazanıyor.)

Du hast einen Urlaub verdient.
(Bir tatili hak ettin)

Verein (der)

(fe:rayn) Dernek
Die Türken in Deutschland haben viele Vereine gegründet.
(Almanya'daki Türkler çok sayıda dernek kurdular.)

Vereinsmitglied sein
(dernek üyesi olmak)

Verfassung (die)

(fe:rfassung) Anayasa
Das verstößt gegen die Verfassung.
(Bu, anayasaya aykırıdır.)

Verkehr (der)

(fe:rkeğr) Trafik, Ulaşım/İlişki

Es gibt viel Verkehr.

(Trafik çok yoğun.)

Straßenverkehr, Personenverkehr, Fremdenverkehr,

Geschlechtsverkehr

(yol trafiği, insanlar arasındaki ilişkiler, turizm, cinsel ilişki)

verlangen

(fe:rlangın) istemek

Was verlangen Sie von mir?

(Benden ne istiyorsunuz?)

Ich verlange, dass du gehst.

(Gitmeni istiyorum.)

verlängern

(fe:rlenge:rn) uzatmak

Aufenthaltserlaubnis, Arbeitserlaubnis, Pass verlängern

(oturma iznini, çalışma iznini, pasaportu uzatmak)

Ich möchte meinen Pass verlängern lassen.

(Pasaportumun süresini uzattırmak istiyorum.)

verlassen

(fe:rlassın) terketmek

Mein Sohn hat das Haus verlassen.

(Oğlum evi terketti.)

Ich will dich verlassen.

(Seni terketmek istiyorum.)

Verlass dich drauf!

(Buna güven!)

verletzen (sich)

(fe:rletsen) yaralamak/yaralanmak

Das Kind hat sich den Kopf verletzt.

(Çocuk başından yaralandı.)

Deine Worte haben mich tief verletzt.

(Sözlerin beni derinden yaraladı.)

verlieben (sich)

(fe:rli:ben) aşık olmak

Sie hat sich in ihn verliebt.

(Kız ona aşık oldu.)

Vergnügen (das)

(fe:rgnü:gen) Eğlenmek

Hab Vergnügen!

(İyi eğlen!)

Mit Vergnügen!

(Memnuniyetle!)

zum Vergnügen

(eğlence olsun diye)

Tanzen bereitet mir Vergnügen.

(Dansetmek beni eğlendiriyor.)

verhaften

(fe:rhaftın) tutuklamak

Sie sind verhaftet.

(Tutuklandınız.)

Die Polizei hat ihn verhaftet.

(Polis onu tutukladı.)

Verhandlung (die)

(fe:rhandlung) Görüşme

Die diplomatischen Verhandlungen führen zu keinem Ergebnis.

(Diplomatik görüşmeler netice vermiyor.)

verheiraten (sich)

(fe:rhayra:tın) evlenmek

Mit wem willst du dich verheiraten?

(Kiminle evleniyorsun?)

Er ist seit Jahren verheiratet.

(O, yıllardır evli.)

Verhör (das)

(fe:rhö:r) Sorgu

Der Täter wurde ins Verhör genommen.

(Suçlu, sorguya alındı.)

verkaufen

(fe:rkaufın) satmak

Ich verkaufe mein Auto.

(Arabamı satıyorum.)

Er hat mir seine Wohnung verkauft.

(Evini bana sattı.)

verpflichten (sich)

(fe:rflɪhten) yükümlü olmak

Er hat sich verpflichtet, den Vertrag einzuhalten.

(Anlaşmaya uymaya yükümlü.)

Sie sind dazu verpflichtet, die Wohnung zu renovieren.

(Evi renove etmeye yükümlüsünüz.)

verschwinden

(fe:rʃvɪndən) yokolmak, gitmek

Verschwinde!

(Defol!)

Er ist verschwunden.

(Ortadan yokoldu.)

Ich muss mal verschwinden.

(Tuvalete kadar gidiyorum.)

versichern

(fe:rzi:hɛrn) sigortalamak/garanti etmek

Das Auto ist versichert.

(Araba sigortalı.)

Ich versichere Ihnen, dass es nie wieder vorkommt.

(Bunun bir daha tekrarlanmayacağını size garanti ederim.)

verspäten (sich)

(fe:rʃpɛ:tən) gecikmek

Der Zug hat sich verspätet.

(Tren gecikti.)

Ich habe mich heute morgen etwas verspätet.

(Bu sabah biraz geciktim.)

versprechen

(fe:rʃpɪrɛ:hən) söz vermek

Der Vater hat seinem Sohn versprochen, mit ihm zu spielen.

(Baba, oğluyla oynayacağına söz verdi.)

Versprich mir!

(Söz ver bana!)

Ich verspreche es dir.

(Sana söz veriyorum.)

verstehen

(fe:rʃtɛgən) anlamak

Ich habe dich nicht verstanden.

(Seni anlamadım.)

Ich bin in dich verliebt.
(Sana aşığım.)

verlieren

(fe:rli:ren) kaybetmek

Was hast du verloren?

(Ne kaybettin?)

Was hast du hier verloren?

(Burada ne arıyorsun?)

Ich habe meinen Schlüssel verloren.

(Anahtarımı kaybettim.)

Du hast nichts zu verlieren.

(Kaybedecek bir şeyin yok.)

Er hat den Mut/die Geduld verloren.

(Cesaretini/Sabrını yitirdi.)

vermieten

(fe:rmi:ten) kiraya vermek

Er hat seine Wohnung vermietet.

(Evini kiraya verdi.)

zu vermieten

(kiralık)

vermissen

(fe:rmissen) yokluğunu çekmek, özlemek, aramak

Ich vermisse dich sehr.

(Seni çok arıyorum.)

Hast du mich vermisst?

(Beni özledin mi?)

vermuten

(fe:rmu:tin) tahmin etmek

Ich vermute, dass er heute nicht kommt.

(Bugün gelmeyecek sanıyorum.)

vernichten

(fe:rnihten) yoketmek, mahvetmek

Der Krieg hat alles vernichtet.

(Savaş herşeyi yoketti.)

Deine Kritik hat mich vernichtet.

(Eleştirin beni mahvetti.)

eine Aufführung, den Koffer vorbereiten
(bir gösteriyi, valizi hazırlamak)

Vorfahrt (*die*)

(*fo:rfaərt*) Geçiş üstünlüğü/Geçiş hakkı

Ich hatte hier Vorfahrt.

(Geçiş hakkı benimdi.)

Wer hat auf dieser Straße Vorfahrt?

(Bu yolda geçiş üstünlüğü kimde?)

vorhaben

(*fo:rhabın*) tasarlamak, planlamak

Was hast du heute vor?

(Bugün bir planın var mı?)

Ich habe gar nichts vor.

(Hiç bir planım yok.)

Ich habe vor, nach Afrika zu fahren.

(Afrika'ya gitmeyi planlıyorum.)

vorschlagen

(*fo:rschlagın*) önermek

Ich schlage vor, ins Kino zu gehen.

(Sinemaya gitmeyi öneriyorum.)

Was hast du vorgeschlagen?

(Önerin neydi?)

Wir schlagen ihn für das Amt vor.

(Bu göreve onu öneriyoruz.)

vorwerfen

(*fo:rverfen*) suçlamak

Er wirft mir die Faulheit/die Unhöflichkeit vor.

(Beni tembellikle /kabalıkla suçluyor.)

Du hast mir nichts vorzuwerfen.

(Beni hiçbir şeyle suçlayamazsın.)

Ich verstehe etwas Deutsch.
(Biraz almanca anlıyorum.)
Können Sie mich verstehen?
(Beni anlayabiliyor musunuz?)
Wenn ich Sie richtig verstanden habe, ...
(Sizi yanlış anlamadıysam, ...)
Soviel ich verstehe, ...
(Anladığım kadarıyla ...)
Wie soll ich das verstehen?
(Bu ne demek oluyor?)
Wir verstehen uns gut.
(İyi anlaşıyoruz.)

versuchen

(fe:rzu:hin) denemek, çaba göstermek
Ich werde es versuchen.
(Deneyeceğim.)
Er hat alles versucht.
(Her yolu denedi.)
Versuchen Sie mal, das zu erklären.
(Açıklamaya çalışın!)

Vertrag (der)

(fe:rtra:k) Anlaşma
einen Vertrag unterschreiben, einhalten, kündigen
(bir anlaşmayı imzalamak, anlaşmaya uymak, feshetmek)

Visum (das)

(vi:zum) Vize
Haben Sie ein Visum?
(Vizeniz var mı?)
ein Visum beim Konsulat beantragen, erteilen
(konsolosluktan vize talebinde bulunmak, vize vermek)

Vollmacht (die)

(folmaht) Yetki, Vekalet
Er hat mir Vollmacht erteilt.
(Bana vekalet (yetki) verdi.)

vorbereiten (sich)

(fo:rberaytın) hazırla(n)mak
Sie hat sich auf die Reise/auf die Prüfung vorbereitet.
(Seyahat/Sınav hazırlığını tamamladı.)

Ich habe keine andere Wahl.
(Başka seçeneğim yok.)

Wahrheit (*die*)

(*vağrhayt*) Gerçek

Sag mir die Wahrheit!

(Bana gerçeği söyle!)

Das ist die nackte Wahrheit.

(Gerçek bu.)

in Wahrheit

(aslında)

warnen

(*va:rnin*) uyarmak

Ich warne dich!

(Seni uyarıyorum!)

Die Fahrgäste wurden vor Diebstahl gewarnt.

(Yolcular yankesicilere karşı uyarıldılar.)

warten

(*vartin*) beklemek

Worauf wartest du?

(Ne bekliyorsun?)

Ich warte auf den Zug/auf meine Freundin.

(Tren bekliyorum/Arkadaşımı bekliyorum.)

Warte mal!

(Bekle!)

Das kann warten.

(Bu bekleyebilir.)

wecken

(*wekken*) uyandırmak

Habe ich dich geweckt?

(Seni uyandırdım mı?)

Weck mich um 7 Uhr!

(Beni saat 7'de uyandır!)

Weg (*der*)

(*ve:k*) Yol

Ich bin auf dem Weg zu dir.

(Sana gelmek üzere yoldayım.)

W



wie der Weihnachtsbaum

Waffe (die)

(vaffe) Silah

Er hat eine Waffe.

(Silahı var.)

mit der Waffe kämpfen, Waffe benutzen, zur Waffe greifen

(silahla savaşmak, silah kullanmak, silaha saldırmak)

Wagen (der)

(va:gin) Araba

Ich habe einen schönen Wagen.

(Güzel bir arabam var.)

Er hat seinen Wagen verkauft.

(Arabasını sattı.)

in den Wagen steigen

(arabaya binmek)

Wahl (die)

(vağl) Seçim/Seçenek

Gehst du zur Wahl?

(Oy kullanmaya mı gidiyorsun?)

Die Türken haben kein Wahlrecht.

(Türklerin oy hakkı yok.)

Welt (die)

(velt) Dünya

Die Frau hat ein Kind zur Welt gebracht.

(Kadın, bir çocuk dünyaya getirdi.)

Wir müssen dieses Problem aus der Welt schaffen.

(Bu problemi ortadan kaldırmalıyız.)

Was in aller Welt hast du dir dabei gedacht?

(Bunu yaparken ne düşündün allahaşkına?)

Zwischen euch liegen Welten.

(Ayrı dünyaların insanısınız.)

Die ganze Welt

(Tüm dünya)

Die Bücher sind seine Welt.

(Kitaplar onun dünyası.)

Kinderwelt, die Welt der Tiere

(çocuk dünyası, hayvanlar dünyası)

Werbung (die)

(ve:rbung) Reklam

Werbung betreiben

(reklam yapmak)

Die Werbung hatte Erfolg.

(Reklam başarılıydı.)

werfen

(verfen) atmak

den Ball, den Stein werfen

(topu, taşı atmak)

Er hat seinen kleinen Bruder aus dem Fenster geworfen.

(Küçük kardeşini camdan attı.)

Werfen Sie doch einen Blick drauf!

(Bir göz atın!)

Wert (der)

(ve:rt) Değer

Ich lege keinen Wert drauf.

(Bunun benim için değeri yok.)

Deine Informationen haben keinen Wert.

(Elindeki bilgilerin değeri yok.)

Machen Sie den Weg bitte frei!

(Lütfen yol açın!)

den Weg verlieren, finden, zeigen, beschreiben

(yolu kaybetmek, bulmak, göstermek, tarif etmek)

Steh mir nicht im Weg(e)!

(Bana engel olma!)

auf dem Weg nach Stuttgart hatten sie einen Unfall.

(Stuttgart'a giderken kaza geçirdiler.)

weggehen

(*vekgeğen*) (çekip) gitmek

Ich gehe weg.

(Gidiyorum.)

Er ist heute weggegangen.

(Bugün gitti.)

Wehe (*die*)

(*veğe*) Doğum sancısı

Meine Frau hat Wehen.

(Karım doğum sancısı çekiyor.)

Wehrpflicht (*die*)

(*veğrpfliht*) Askerlik görevi

seine Wehrpflicht verweigern

(askerlikten kaçınmak)

Weihnachten (*das*)

(*vaynahtin*) Noel

Frohe Weihnachten!

(İyi noeller!)

Weihnachten feiern

(noeli kutlamak)

Was machst du an Weihnachten?

(Noel tatilinde ne yapacaksın?)

Ein weihnachtsgeschenk bekommen

(noel hediyesi almak)

Weihnachtsmarkt, Weihnachtsbaum

(noel pazarı, noel ağacı)

wissen

(*vissen*) bilmek

Hast du das gewusst?

(Bunu biliyor muydun?)

Das wusstest du nicht.

(Bunu bilmiyordum.)

Ich weiss es.

(Biliyorum.)

Ich weiss es nicht.

(Bilmiyorum.)

Was weiss ich?

(Ne bileyim?)

Wie/woher soll ich das wissen?

(Nereden bileyim?)

So viel ich weiss, ...

(Bildiğim kadarıyla, ...)

Wenn er das wüsste, ...

(Bunu bilseydi, ..)

Wer weiss?

(Kimbilir?)

Ich weiß, dass er nicht zu Hause ist.

(Onun evde olmadığını biliyorum.)

Woche (*die*)

(*vohe*) Hafta

Ich komme in dieser Woche.

(Bu hafta geliyorum.)

Er war letzte Woche hier.

(Geçen hafta buradaydı.)

jede Woche

(her hafta)

Wohnsitz (*der*)

(*woğnzits*) İkamet(gah)

Wo haben Sie Ihren Wohnsitz?

(İkametiniz nerede?)

Er hat seinen Wohnsitz in Frankfurt.

(Frankfurt'ta ikamet ediyor.)

Wunsch (*der*)

(*vunş*) İstek, Arzu

Haben Sie einen Wunsch?

(Bir arzunuz var mıydı?)

wetten

(*vetten*) iddiaya girmek

Wetten wir das?

(İddiaya girelim mi?)

um etwas wetten

(bir şeye iddiaya girmek)

Wetter (das)

(*vetter*) Hava

ein schönes, sonniges, regnerisches Wetter

(güzel, güneşli, yağmurlu bir hava)

Wie ist das Wetter dort?

(Hava nasıl oralarda?)

Widerstand (der)

(*viderstant*) Direniş, Direnme

Er hat Widerstand geleistet.

(Direndi./Karşı koydu.)

zum Widerstand aufrufen

(direnişe çağırmak)

willkommen

(*vilkommin*) hoşgelmek

Willkommen!

(Hoşgeldiniz!)

Du bist mir jederzeit willkommen.

(Her zaman beklerim.)

wirken

(*virken*) etki etmek

Die Tabletten wirken schnell.

(İlaçlar çabuk etki ediyor.)

Er hat auf mich sehr stark gewirkt.

(Beni çok etkiledi.)

Wirtschaft (die)

(*virtshaft*) Ekonomi

Die Wirtschaft spielt dabei eine große Rolle.

(Ekonomi bunda büyük rol oynuyor.)

liberale, freie Wirtschaft, Wirtschaftsmaßnahme

(liberal ekonomi, serbest ekonomi, ekonomik önlem)

Z

wie die Zeitung



zahlen

(tsağlin) ödemek

Zahlen bitte!

(Hesap lütfen!)

Das nächste Mal zahlst du.

(Bir dahaki sefere sen ödersin.)

zählen

(tseğlen) saymak

Das Kind kann zählen.

(Çocuk sayı sayabiliyor.)

Seine Tage sind gezählt.

(Günleri sayılı.)

Zahn (der)

(tsağn) Diş

Ich putze mir die Zähne.

(Dişlerimi fırçalıyorum.)

Ich habe Zahnschmerzen.

(Dişim ağrıyor.)

Ich gehe zum Zahnarzt.

(Dişçiye gidiyorum.)

Das war sein Wunsch.

(Bu onun isteğiydi.)

auf eigenen Wunsch

(kendi isteği üzerine)

Ihre Wünsche sind mir Befehl!

(Emriniz olur!)

die Wünsche erfüllen

(istekleri yerine getirmek)

Wut (*die*)

(vu:t) Öfke

Er hat mich in Wut gebracht.

(Beni öfkелendirdi.)

in Wut geraten

(öfkelenmek)

Er hatte große Wut auf seine Frau.

(Karisına müthiş öfkелendi.)

zerstören

(tserštö:ren) yıkmak, hasar vermek

Die Häuser sind durch Bomben zerstört.

(Binalar, bombalarla harap edildi.)

Zeuge (der)

(tsoyge) Tanık, şahit

Augenzeuge

(görgü tanığı)

Ich bin Zeuge des Mordes.

(Cinayetin tanığıyım.)

Er muss als Zeuge vor Gericht aussagen.

(Tanık olarak mahkemede ifade verecek.)

Zeugnis (das)

(tsoygnis) Karne, Belge

ein Zeugnis ausstellen

(belge, karne vermek)

Der Schüler hat ein gutes Zeugnis.

(Öğrencinin karnesi iyi.)

Ziel (das)

(tsi:l) Hedef, Amaç

Er verfolgt seine Ziele.

(Hedefinin peşinde gidiyor.)

Ich habe mein Ziel erreicht.

(Amacıma ulaştım.)

mit dem Ziel

(kasıtlı olarak)

Zigarette (die)

(tsigarette) Sigara

Bitte Zigaretten ausdrücken!

(Lütfen sigaralarınızı söndürünüz!)

Darf ich Ihnen eine Zigarette anbieten?

(Size bir sigara ikram edebilir miyim?)

Zimmer (das)

(tsimmer) Oda

ein dunkles, helles, großes, kleines, gemütliches, möbliertes, sonniges Zimmer

(karanlık, aydınlık, büyük, küçük, rahat, möbleli, güneşli bir oda)

Zahnsteine entfernen
(diş taşlarının temizlenmesi)

zeigen

(tsaygın) göstermek

Können Sie mir das Zimmer zeigen?

(Bana odayı gösterebilir misiniz?)

Zeig's mir!

(Göster onu bana!)

den Weg, die Liebe, Gefühle, Verständnis zeigen

(yolu göstermek, sevgisini, duygularını, anlayış göstermek)

Zeit (die)

(tsayt) Zaman, Vakit

Hast du Zeit für mich?

(Benim için vaktin var mı?)

Ich habe keine Zeit.

(Hiç vaktim yok.)

Die Zeit vergeht sehr schnell.

(Zaman su gibi akıp gidiyor.)

Er verliert keine Zeit.

(Hiç zaman kaybetmiyor.)

Zeit ist Geld.

(Zaman akçedir.)

Geben Sie mir noch paar Tage Zeit!

(Bana bir kaç gün daha zaman verin!)

Das kostet viel Zeit.

(Bu çok zaman alır.)

zur Zeit

(şimdi)

Zeitung (die)

(tsaytung) Gazete

Ich lese Zeitung.

(Gazete okuyorum.)

Was steht in der Zeitung?

(Gazetede ne yazıyor?)

eine Zeitung abonnieren

(bir gazeteye abone olmak)

zugeben

(*tsuge:ben*) kabul etmek, itiraf etmek

Gib's zu!

(itiraf et!)

Ich gebe es zu, dass du fleißiger bist.

(Senin daha çalışkan olduğunu itiraf ediyorum.)

zuhören

(*tsuhö:ren*) dinlemek

Hör gut zu!

(İyi dinle!)

Er hat zugehört.

(Dinledi.)

Zukunft (die)

(*tsukunft*) Gelecek

in Zukunft

(gelecekte)

Ich muss an meine Zukunft denken.

(Geleceğimi düşünmek zorundayım.)

Dieses Projekt hat keine Zukunft.

(Bu proje gelecek vadetmiyor.)

zulassen

(*tsulassin*) izin vermek, kabul etmek

Das Auto ist zum Verkehr zugelassen.

(Arabanın trafiğe çıkma izni var.)

Ich werde das auf keinen Fall zulassen.

(Buna asla izin vermem.)

zunehmen

(*tsuneğmen*) artmak, kilo almak

in zunehmendem Maße

(artan ölçüde)

Sie hat sehr viel zugenommen.

(Kadın çok kilo aldı.)

zurückkehren

(*tsurükkeğren*) dönmek

Ihr Mann ist nach Jahren aus Deutschland zurückgekehrt.

(Kocası yıllar sonra Almanya'dan döndü.)

Er will in die Türkei zurückkehren.

(Türkiye'ye geri dönmek istiyor.)

Haben Sie ein Zimmer frei?

(Boş odanız var mı?)

Er ist im Arbeitszimmer.

(O, çalışma odasında.)

Wohnzimmer, Schlafzimmer

(oturma odası, yatak odası)

Zins (der)

(tsins) Faiz

Zinsertrag

(faiz geliri)

hohe/niedrige Zinsen

(yüksek/düşük faiz)

Zinsen bringen, zurückzahlen

(faiz getirmek, faizi geri ödemek)

zittern

(tsitte:rn) titremek

Das Kind zittert vor Angst.

(Çocuk, korkudan titriyor.)

Zufall (der)

(tsufa:l) Tesadüf

Es war ein reiner Zufall.

(Tamamen tesadüftü.)

So ein Zufall!

(Ne tesadüf!)/Tesadüfe bak!)

Zug (der)

(tsu:k) Tren

Der Zug hat 10 Minuten Verspätung.

(Tren 10 dakika rötarlı.)

mit dem Zug fahren

(trenle yolculuk etmek)

Er wird den Zug verpassen.

(Treni kaçırarak.)

Wir steigen in den Zug.

(Trene biniyoruz.)

Wann ist der nächste Zug nach Berlin?

(Berlin'e ne zaman tren var?)

Der Zug ist in Hannover angekommen.

(Tren Hannover'e vardı.)

zwingen

(*tsivingen*) zorlamak

Zwing mich nicht, das Haus zu verlassen.

(Beni evi terketmeye zorlama!)

Die Polizei hat ihn zu einem Geständnis gezwungen.

(Polis onu suçunu itirafa zorladı.)

Ich sehe mich dazu gezwungen, ...

(Kendimi ... yapmaya mecbur hissediyorum.)

auf die Knie zwingen

(diz çöktürmek)

zurücktreten

(*tsurüktre:ten*) istifa etmek

Der Minister/Die Regierung ist zurückgetreten.

(Bakan/Hükümet istifa etti.)

Zusammenarbeit (die)

(*tsuzamminarbayt*) işbirliği

Die Zusammenarbeit zwischen unseren Ländern entwickelt sich.

(Ülkelerimiz arasındaki işbirliği geliyor.)

wirtschaftliche, politische, internationale,
kulturelle Zusammenarbeit

(ekonomik, siyasi, uluslararası, kültürel işbirliği)

in Zusammenarbeit mit ...

(... ile işbirliği içerisinde)

Zuschlag (der)

(*tsuşlak*) ek ödeme

ICE-Zuschlag zahlen

(InterCityExpress -hızlı tren- için ek ödeme)

Zweck (der)

(*tsvek*) Amaç

Es hat keinen Zweck.

(Amaç yok./Anlamsız.)

Du mußt deinen Zweck unbedingt erreichen.

(Amacına mutlaka ulaşmalısın.)

Mittel zum Zweck

(amaca giden yol)

Zu welchem Zweck?

(Ne amaçla?)

Zweifel (der)

(*tsvayfıl*) şüphe

ohne Zweifel

(hiç şüphesiz)

Ich habe nicht den geringsten Zweifel, dass er die Wahrheit sagt.

(Onun gerçeği söylediğinden hiç şüphem yok.)

Zweifel bekommen, beseitigen

(şüphelenmek, şüpheyi yoketmek)

Es besteht kein Zweifel, dass er der Mörder ist.

(Onun katil olduğuna hiç şüphe yok.)

**"Almanca Konuřturan Sözlük",
klasik anlamda salt bir sözlük
değil.**

**Bu sözlükte, günlük hayatta
ihtiyacınızı duyacağınız her
kelimeyi, cümle içinde en doğru
kullanışlarıyla bulacaksınız.**

**Bildiğiniz gibi, bir sözlükte sadece
kelimenin Türkçe karşılığını bulur-
sunuz. O kelimenin cümle içinde
nasıl kullanıldığı sözlük kapsamına
girmez. Halbuki bu kitabımız,
sizlere yepyeni imkanlar sunuyor.**

**Kitabı kullanırken, aradığınız
sözcüğün anlamını, okunuşunu ve
kullanımını öğreneceksiniz.
Böylece farkında olmadan yepyeni
sözcüklerle tanışacak ve lisan
öğreniminde büyük mesafe katede-
ceksiniz. Şimdi bir taşla bir kuş
değil, daha çok kuş vurmak için bu
sözlükten istifade etmeye
başlayınız. İddia ediyoruz ki, hiç bir
zaman bu kitabı elinizden
düşürmeyeceksiniz.**



ALMANCA KONUŞTURAN SÖZLÜK



6.50 TL

GÜL  Yayınları